

Hammacher
Instrumente



KIEFERORTHOPÄDIE

97 CATALOGUE

ORTHODONTICS



Solingen

Hammacher Instrumente

1922 gegründet verfügt die Karl Hammacher GmbH über fast 100 Jahre Erfahrung und Tradition

Founded in 1922 Karl Hammacher GmbH disposes of nearly 100 years of experience and tradition

Wir über uns

About us



Internet: www.hammacher.de
em@il: post@hammacher.de

Solingen

SERVICE

wird bei uns groß geschrieben!

We consider SERVICE one of the main aspects of our philosophy!

Zu unseren Leistungen gehört selbstverständlich auch ein Reparaturservice,

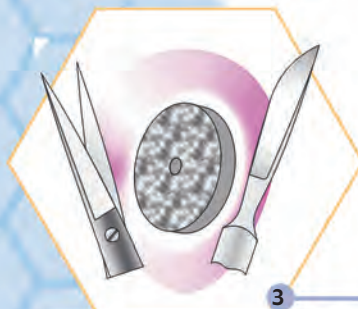
der unter anderem folgende Arbeiten umfaßt:

As part of our service, we offer our customers a repair service,
including the following work processes:



Diamantierung
Diamond coating

Diamantierung und Nachdiamantierung von
Zahnzangen, Pinzetten, Teleskopzangen, etc., ...
Diamond coating and re-coating of
extracting forceps, telescope crown pliers, etc.,...



Schärfen
Tool sharpening

Schärfen und Nachschleifen von Scheren, Skalpell
und sonstigen schneidenden Instrumenten
Sharpening and regrinding of scissors, scalpels
and other cutting instruments



Oberflächenbearbeitung
Surface finishing

Oberflächenbearbeitung der Instrumente, wie:
Mattieren, Polieren, Verchromen und Vergolden
Surface finishing of instruments, such as
matt finishing, polishing, chrome and gold plating



Sonderanfertigung
Customised Instruments

Wir produzieren für Sie in Sonderanfertigung Instrumente
nach Muster, Skizze oder ähnlichem
For our customers, we manufacture custom-made instruments
to specification from your samples, drawings etc.



TC-Einsätze
TC-inserts

Erneuerung von Hartmetall-Einlagen für
Nadelhalter und technische Zangen
Replacement of tungsten carbide inserts for
needle holders and technical pliers



Nacharbeit
Refinishing

Komplettes Nacharbeiten älterer Instrumente, wie:
Nachpolieren, Richten, gängig machen und Entrosten
Complete refinishing of old instruments, such as
surface redressing, alignment, rust removal and making instruments patent



Ersatz
Replacement of parts

Ersatz von Schrauben, Stiften oder Nieten
Replacement of screws, pins and rivets

Proper use

Anweisungen für die ordnungsgemäße Verwendung, Aufbereitung und Reinigung von Zangen Instructions for the proper use, maintenance and cleaning of pliers



1 Verwendung Use

Die Zangen nur im vorgegebenen Einsatzbereich verwenden.
Use the pliers only in the specified application.



2 Desinfektion Disinfection

Die Zangen mit einer geeigneten Sprüh- oder Tauchdesinfektion versehen.
Provide the pliers with a suitable spray or immersion disinfectant.



3 Manuelle Reinigung Manual cleaning

Die Zangen unter fließendem Wasser mit einer weichen Nylonbürste reinigen.
Clean the pliers under running water with a soft nylon brush.



4 Maschinelle Reinigung Machine cleaning

Die Zangen maschinell reinigen.
Clean the pliers in an instrument washer.



5 Spülen Rinsing

Die Zangen mit destilliertem Wasser spülen – insbesondere das Zangenschloss.
Rinse the pliers with distilled water – especially the pliers' joint.



6 Trocknen Drying

Die Zangen mit Druckluft trocken – insbesondere das Zangenschloss.
Dry the pliers with compressed air – especially the pliers' joint.



7 Überprüfen Checking

Schadhafte oder korrodierte Instrumente aussortieren; stumpfe Zangen nachschleifen lassen.
Sort out damaged or corroded instruments; regrind blunt pliers.



8 Ölen Oiling

Das Zangenschloss und die Hartmetalleinsätze mit Pflegeöl behandeln (HSZ 997-12).
Treat the pliers' joint and the carbide inserts with maintenance oil (HSZ 997-12)



9 Sterilisieren Sterilizing

Dampfsterilisation im geöffneten Zustand.
Autoclave the pliers in the open position.



Reinigung, Desinfektion, Trocknen

Hammacher Zangen sind für alle gängigen Reinigungs- und Desinfektionsverfahren wie Tauchbad, Ultraschallreinigung und thermische Desinfektion geeignet.

Die folgenden Verfahren sollten immer beachtet werden:

Bei der Verwendung von chemischen Desinfektionsmitteln ist darauf zu achten, dass diese nach den Angaben des Herstellers zusammengestellt werden und dass die richtige Konzentration verwendet wird. Bitte stellen Sie Desinfektionsmittel täglich frisch zusammen, um Verdunstung und Kontamination zu vermeiden. Es sollte sichergestellt werden, dass sich das Konzentrat vollständig aufgelöst hat, bevor die Instrumente in das Bad gegeben werden. Die maximale Behandlungszeit und -temperatur (nicht über 25° C) sollte nicht überschritten werden. Instrumente sollten niemals über Nacht oder über das Wochenende im Bad gelassen werden !!

Verwenden Sie bei der manuellen Reinigung niemals harte Gegenstände wie Metallbürsten, da dies die Oberfläche der Instrumente zerstören und die Gefahr der Oxidation erhöhen könnte. Bei der Verwendung von Ultraschallgeräten überschreiten Sie auf keinen Fall die maximale Behandlungsdauer.

Es sollte eine geeignete nicht korrosive Lösung verwendet werden. Saure Chemikalien – insbesondere Zemententferner – können irreparable Schäden an Ihren Instrumenten verursachen. Zangen und Instrumente mit Hartmetalleinsätzen müssen mit besonders milden Chemikalien mit Korrosionsschutzmitteln desinfiziert werden !!

Die Zangen und Instrumente müssen unmittelbar nach der chemischen Desinfektion sorgfältig gereinigt werden, um alle chemischen Rückstände zu entfernen. Sie sollten gründlich in destilliertem Wasser, das keinerlei Salz enthält, gespült werden.

Die Instrumente sollten in vollständig geöffneten Zustand gereinigt werden !!

Bei der maschinellen Reinigung empfehlen wir die Verwendung eines enzymatischen Reinigungsmittels, das pH-neutral und schaumarm ist. Für die abschließende Spülung sollte entmineralisiertes Wasser verwendet werden.

Bei der manuellen Reinigung empfehlen wir die Verwendung eines Reinigungsmittels, das neutral ist oder einen niedrigen alkalischen Wert zwischen pH 7 und 10 hat.

Es sollte nur hochwertiges destilliertes Wasser gemäß EN 285 verwendet werden !! Andere Wasserarten können einen zu hohen Silikatgehalt aufweisen, der während des Sterilisationsprozesses zu braunen Flecken auf den Instrumenten führen kann. Wenn die Spülung vernachlässigt wird, können die darauffolgenden Sterilisationsvorgänge zu Verfärbungen oder Rostbildung der Instrumente führen. Dann müssen die Instrumente getrocknet werden, wobei zu beachten ist, dass die Innenseite der Gelenke mit besonderer Vorsicht getrocknet werden muss – wir empfehlen die Verwendung von Druckluft.

Thermo-Desinfektion

Wenn Sie einen Thermodesinfektor verwenden, geben Sie immer eine ausreichende Menge der richtigen Chemikalie hinzu, um bei hohen Temperaturen die korrosive Wirkung des Wassers zu neutralisieren. Nehmen Sie die Instrumente nach der Reinigung sofort aus dem Thermodesinfektor

und lassen Sie diese wegen der Gefahr der Oxidation niemals in feuchter Umgebung liegen.

Schmierung

Alle kritischen Bereiche an Zangen wie Gelenke, Schösser oder Gleitflächen für Federn sollten vor der Sterilisation getrocknet und mit einem Schutzöl behandelt werden. Dieses Öl sollte durchlässig für Dampf sein sowie sterilisierbar und temperaturbeständig. Die Behandlung der Hartmetalleinsätze mit diesem Öl reduziert die Oxidationsgefahr. Wir empfehlen das Hammacher Schutzöl HSZ 997-12.

Bei der Hochtemperatursterilisation nur den inneren Teil der Fugen und keine äußeren Teile schmieren, um Flecken zu vermeiden.

Sterilisation

Nur sorgfältig gereinigte und getrocknete Zangen und Instrumente – ohne jede Spur von Rost – sollten in den Sterilisator oder Autoklaven gegeben werden, wobei darauf zu achten ist, dass die Instrumente in vollständig geöffneten Zustand sterilisiert werden sollten. Wenn rostige Zangen oder Instrumente mit sauberen, nicht korrodierten Instrumenten sterilisiert werden, kann eine Rostschicht entstehen, die das zuvor intakte Material ernsthaft beschädigen kann. Bei der Sterilisation von verchromten Zangen und Instrumenten, ist besondere Sorgfalt erforderlich. Dies kann gemacht werden, wird jedoch nicht empfohlen, da die Gelenke keine Verchromung aufweisen und daher sehr schnell korrodieren können. Aus diesem Grund werden Hammacher Zangen und Instrumente für den Behandlungsbereich aus rostfreiem Edelstahl gefertigt.

Zangen und Instrumente sollten nicht zu lange in einer feuchten Umgebung gelagert werden. Daher sollte die Tür des Sterilisators unmittelbar nach dem Sterilisationsvorgang geöffnet werden. Bei Bedarf können die Zangen und Instrumente mit sterilen Tüchern getrocknet werden. Stellen Sie bei der Verwendung von Folienbeuteln sicher, dass diese korrekt im Sterilisator positioniert sind und keine Restfeuchtigkeit enthalten.

Sterilisation bei Temperaturen über 180° C kann die Härte der Spitzen beeinträchtigen und zu Verfärbungen der Zangen und Instrumente führen. Die Schneidkanten können auch schneller stumpf werden und es besteht eine erhöhte Oxidationsgefahr.

Verwendung neuer Zangen und Instrumente

Aus sorgfältig gehärtetem Edelstahl gefertigt und von erfahrenen und erfahrenen Mitarbeitern auf modernen Maschinen bearbeitet, erreichen unsere Zangen höchste Qualität.

Vor dem Einsatz neuer Zangen und Instrumente müssen diese gründlich gereinigt und dem gesamten Vorbereitungsvorgang unterzogen werden. Die Einhaltung der oben genannten Anweisungen wird die Wirksamkeit und die Lebensdauer Ihrer Hammacher Zangen und Instrumente erhalten.

Die Garantie gilt nicht, wenn die Instrumente absichtlich modifiziert oder unprofessionell benutzt bzw. gereinigt wurden. Unsachgemäßer Gebrauch oder unsachgemäße Sterilisation einschließlich Reinigung, Bearbeitung und Schmierung sowie Nachlässigkeit und normaler Verschleiß führen zum Erlöschen der Garantie.



Cleaning, disinfection, drying

Hammacher pliers are suitable for all standard cleaning and disinfection processes like immersion bath, ultrasonic cleaning and thermal disinfection.

The following procedures should always be observed:

When using chemical disinfectants please make sure that they are put together in accordance with the manufacturer's instructions and that the correct concentrations will be used. Please prepare disinfectants freshly every day to avoid evaporation and contamination. It should be ensured that the concentrate has completely dissolved before placing the instruments in the bath. The maximum treatment time and temperature (not above 25 °C / 77 °F) should not be exceeded. Instruments should never be left in the bath overnight or over the weekend !!

Never use any hard objects like metal brushes when cleaning manually, as this could destroy the surface of the instruments and will increase the danger of oxidation. Do not exceed the maximum treatment period when using ultrasonic cleaning equipment.

A suitable non-corrosive solution should be used. Acidic chemicals – especially cement removers – may cause irreparable damages to your instruments. Pliers and instruments with Tungsten Carbide inserts must be disinfected with especially mild chemicals containing corrosion-protection agents !!

The pliers and instruments must be carefully cleaned immediately after the chemical disinfection and cleaning, to remove all chemical residues. They should be rinsed thoroughly in distilled water containing no salt whatsoever. The instruments should be left with joints in the fully opened position !!

We recommend the use of an enzymatic detergent that is pH-neutral and low foaming in case of machine cleaning the instruments. It should be used demineralized water for the final rinsing in the instrument washer.

We recommend the use of a detergent that is neutral or has a low alkaline value between pH7 and 10 in the case of manual cleaning of the instruments

Only high quality distilled water according to EN 285 should be used !! Other types of water may have a too high silicate content which could lead to coloured stains on the instruments during the sterilization process. If rinsing is neglected the following sterilization operations may cause discolouring or rusting of the instruments. Then the instruments must be dried under consideration that the inside of the joints must be dried with special care – we recommend blowing through with compressed air.

Thermo disinfection

Always add a sufficient quantity of the correct chemical when using a thermo disinfectant to neutralize the corrosive effect of the water at high temperatures. Immediately remove instruments from the thermo disinfectant after cleaning and never leave them in damp environment because of the danger of oxidation.

Lubrication

All critical areas on pliers like joints, locks or gliding surfaces for springs should be dried and treated with a protective oil before sterilization. This oil should be permeable by steam, possible to sterilize and temperature-resistant. The treatment with the oil of the Tungsten Carbide inserts reduces the danger of oxidation.

We recommend the Hammacher protective oil HSZ 997-12. When using high heat sterilization only lubricate the inner part of the joints and no outside parts to avoid the danger of staining.

Sterilization

Only carefully cleaned and dried pliers and instruments – without any trace of rust – should be placed in the sterilizer or autoclave bearing in mind that instruments should always be left with joints in the opened position. If rusty pliers and instruments are sterilized with clean uncorroded ones, a rust film may appear which can seriously damage previously intact material. Special care is required when sterilizing chromium-plated pliers and instruments – what can be made but it is not recommended because the joints have no chrome-plating and therefore can corrode very quickly. For this reason Hammacher pliers and instruments for the treatment area are made of stainless steel.

Pliers and instruments should not be stored for long periods of time in a damp environment. Therefore the door of the sterilizer should be opened immediately after the sterilization process. If necessary the pliers and instruments can be dried with sterile cloths. When foil bags are being used, make sure that they are correctly positioned in the sterilizer and that they contain no residual moisture.

Sterilization at temperatures exceeding 180 °C / 356 °F may harm the hardness of the tips and cause discoloration of the pliers and instruments. The cutting edges may also become dull more quickly and there may be an increased danger of oxidation

Use of new pliers and instruments

Made of carefully hardened stainless steel and processed by experienced and skilled workmen on modern machinery our pliers achieve the highest quality.

Before using new pliers and instruments they must be thoroughly cleaned and subjected to the entire process of preparation. Compliance with the above instructions will preserve the effectiveness and prolong the lifetime of your Hammacher pliers and instruments.

The guarantee does not apply if the equipment has been deliberately modified or used/cleaned in an unprofessional manner. Improper use or incorrect sterilization including cleaning, processing and lubrication as well as negligence and wear and tear void the guarantee.

Zertifikat

Die Zertifizierungsstelle

**MEDCERT Zertifizierungs- und Prüfungsgesellschaft für die Medizin GmbH
Pilatuspool 2 – 20355 Hamburg – Deutschland**

bescheinigt hiermit, dass das Unternehmen

**Karl Hammacher GmbH
Steinendorfer Straße 27
42699 Solingen
Deutschland**

in den Bereichen

**Herstellung, Reparatur, Endprüfung und Vertrieb von
wiederverwendbaren zahnärztlichen und chirurgischen
Instrumenten**

Handel mit Instrumenten und Verbrauchsmaterialien

ein Qualitätsmanagementsystem eingeführt hat, anwendet und aufrechterhält.

Durch ein Audit wurde der Nachweis erbracht, dass das Qualitätsmanagementsystem die Forderungen der unten genannten Norm erfüllt:

EN ISO 13485

Dies wird von MEDCERT überwacht.

Berichts-Nr.: 3141FS14F
Verfahrens-Nr.: QS – 3141
Zertifikats-Nr.: 3141DE438181030


MEDCERT Zertifizierungsstelle
(Dr. Andreas Schich)


DAkKS
Deutsche
Akkreditierungsstelle
D-ZM-19630-04-00

Certificate

The Certification Body

**MEDCERT Zertifizierungs- und Prüfungsgesellschaft für die Medizin GmbH
Pilatuspool 2 – 20355 Hamburg – Germany**

herewith confirms that the company

**Karl Hammacher GmbH
Steinendorfer Straße 27
42699 Solingen
Germany**

has introduced, applies and maintains a Quality Management System in the area of:

**Purchase, manufacture, final inspection, storage and
distribution of reusable dental and surgical instruments**

Distribution of instruments and disposables

The compliance of the Quality Management System with the requirements of the below mentioned standard was verified by an audit:

EN ISO 13485

The license of certification is subject to surveillance by MEDCERT.

Report No.: 3141FS14F
Process No.: QS – 3141
Certificate No.: 3141GB438181030

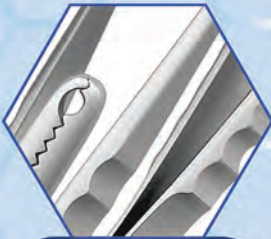


MEDCERT Certification Body
(Dr. Andreas Schich)


DAkkS
Deutsche
Akkreditierungsstelle
D-ZM-19630-04-00



STAINLESS STEEL



TITANIUM



WIRONIT

Instrumente aus rostfreiem Stahl sind rost sicher jedoch nicht rostfrei wie die Wironit Instrumente.

Instruments made of stainless steel are rust proof but not rust-free like the Wironit instruments.

Titan Instrumente sind 40 % leichter als Instrumente aus rostfreiem Stahl – sie sind absolut rost sicher und geeignet für alle gängigen Reinigungs- und Sterilisationsarten.

Titanium instruments are 40% lighter than instruments made of stainless steel - they are absolutely rust-proof and suitable for all common types of cleaning and sterilization.

Wironit

Wironit Instrumente sind aus einer Speziallegierung gefertigt und weisen folgende Vorteile auf:

- ✓ nichtrostend
- ✓ antimagnetisch
- ✓ säurebeständig

Sie sind formschön, liegen leicht in der Hand und sind von langer Lebensdauer.

Wironit instruments are made of a special alloy and show the following advantages:

- ✓ rust resistant
- ✓ anti-magnetic
- ✓ acid resistant

They are beautifully designed and of unlimited durability.

Alle mit CE gekennzeichneten Produkte sind Medizinprodukte .
Alle nicht mit CE gekennzeichneten Produkte sind keine Medizinprodukte.

All products marked with CE are medical devices.
All products not marked with CE are no medical devices.

Diagnose Diagnosis	2	1
Pinzetten Tweezers	23	2
Scheren Scissors	26	3
Handinstrumente Hand instruments	28	4
Nadelhalter + Klemmen Needle holders + forceps	32	5
Instrumente für die Lingualtechnik Instruments for the lingual therapy	35	6
Instrumente für die unsichtbare Schienentherapie Instruments for the invisible splint therapy	40	7
Sterilisationskassetten Sterilization cassettes	44	8
Diverse Instrumente Miscellaneous	48	9
Zangenständer Stands for pliers	49	10
Weingart- + Utility-Zangen Weingart + utility pliers	51	11
Bandabnehme- + Bracketentfernungszangen Band removing + bracket removing pliers	54	12
Drahtbiegezangen Wire bending pliers	57	13
Torqueformzangen Torquing pliers	66	14
Flach- + Hohlkehlezangen Flat nose + optical pliers	69	15
Laborzangen Laboratory pliers	71	16
Schneidende Zangen Cutting pliers	75	17
Einsteigerpakete Starter packages	79	18

Katalog-Nr. Cat. No.	Abb. auf Seite Illustr. on page	Katalog-Nr. Cat. No.	Abb. auf Seite Illustr. on page	Katalog-Nr. Cat. No.	Abb. auf Seite Illustr. on page	Katalog-Nr. Cat. No.	Abb. auf Seite Illustr. on page
HSB		HSG		HSL 148-18	31	HSL 272-13	51
HSB 630-10	26, 42	HSG 015-12	22	HSL 148-22	31	HSL 2723-13	51
HSB 638-09	26, 42	HSH		HSL 149-18	31	HSL 2724-13	52
HSB 648-10	26	HSH 010-00	30	HSL 149-22	31	HSL 2728-18	39
HSB 649-10	26	HSJ		HSL 153-13	29	HSL 2729-12	52
HSB 659-12	27	HSJ 007-00	30	HSL 155-14	29	HSL 2741-14	33
HSB 663-09	27	HSJ 008-42	22	HSL 158-00	29	HSL 2743-14	33
HSB 664-11	27	HSJ 100-03	22	HSL 159-00	29	HSL 2827-16	38
HSB 665-11	27	HSJ 101-00	22	HSL 162-00	29	HSL 2828-13	38
HSC		HSJ 107-00	20	HSL 221-12	54	HSL 2830-12	77
HSC 012-05	25	HSJ 114-30	20	HSL 2221-14	55	HSL 2831-13	78
HSC 025-05	22	HSJ 123-00	18	HSL 2225-14	56	HSL 2832-12	77
HSC 031-15	25	HSJ 125-04	19	HSL 2225-99	55	HSL 2842-13	78
HSC 496-12	23	HSJ 126-05	19	HSL 2226-14	56	HSL 3062-00	50
HSC 497-13	23	HSJ 134-10	21	HSL 2227-13	56	HSL 324-17	35
HSC 503-00	23	HSJ 135-04	20	HSL 223-14	54	HSL 3309-11	76
HSC 504-13	23	HSJ 136-05	20	HSL 226-14	54	HSL 3315-14	75
HSC 505-12	24	HSJ 140-04	20	HSL 246-15	13	HSL 3316-14	37, 75
HSC 506-12	24	HSJ 141-05	20	HSL 247-50	15	HSL 3319-14	37, 76
HSC 508-15	24	HSJ 143-07	20	HSL 247-51	15	HSL 333-18	42
HSC 509-12	24	HSJ 143-08	20	HSL 247-52	15	HSL 334-17	35
HSD		HSJ 143-09	20	HSL 248-10	12	HSL 336-13	55
HSD 005-14	32	HSJ 143-10	20	HSL 248-11	12	HSL 336-99	55
HSD 009-14	32	HSJ 154-01	18	HSL 248-12	12	HSL 344-00	54
HSD 170-14	32	HSJ 155-02	18	HSL 248-13	12	HSL 359-13	59
HSD 179-14	32	HSJ 156-03	18	HSL 248-14	12	HSL 364-13	60
HSD 179-17	32	HSJ 157-00	18	HSL 248-15	12	HSL 369-13	59
HSE		HSJ 158-00	17	HSL 248-50	11	HSL 371-16	71
HSE 016-12	34	HSJ 159-01	19	HSL 248-60	11	HSL 372-13	63
HSE 017-12	34	HSJ 159-02	19	HSL 248-70	11	HSL 380-13	70
HSE 022-12	34	HSJ 159-03	19	HSL 248-90	11	HSL 3850-13	53
HSE 023-12	34	HSK		HSL 252-15	11	HSL 385-13	53
HSE 950-12	34	HSK 561-01	40	HSL 252-20	11	HSL 3881-14	60
HSF		HSK 564-04	41	HSL 264-01	28	HSL 388-13	60
HSF 093-16	17	HSL		HSL 264-02	28	HSL 4011-13	62
HSF 100-01	17	HSL 005-01	79	HSL 264-03	28	HSL 401-13	61
HSF 100-02	17	HSL 006-02	80, 81	HSL 264-04	28	HSL 4015-13	62
		HSL 007-03	82, 83	HSL 264-05	28	HSL 403-12	61
				HSL 264-06	28	HSL 404-13	61
				HSL 265-07	43	HSL 406-14	62
				HSL 266-15	34	HSL 411-11	57
				HSL 2720-13	51	HSL 4111-16	36

Katalog-Nr. Cat. No.	Abb. auf Seite Illustr. on page	Katalog-Nr. Cat. No.	Abb. auf Seite Illustr. on page	Katalog-Nr. Cat. No.	Abb. auf Seite Illustr. on page	Katalog-Nr. Cat. No.	Abb. auf Seite Illustr. on page
HSL 4111-16 A	36	HSL 964-00	50	HWF		HWL 323-33	10
HSL 4111-16 B	36			HWF 033-01	16	HWL 324-32	10
HSL 412-11	57	HSM		HWF 033-11	16	HWL 325-99	10
HSL 415-12	63	HSM 114-18	46	HWF 034-02	16	HWL 330-30	10
HSL 417-13	63	HSM 240-01	46	HWF 034-12	16	HWL 331-31	10
HSL 419-11	57	HSM 240-02	46	HWF 035-03	16	HWL 332-33	10
HSL 4192-12	58	HSM 240-03	46	HWF 035-13	16	HWL 333-32	10
HSL 4192-12 A	58	HSM 241-01	47			HWL 334-99	10
HSL 4192-12 B	58	HSM 241-02	47	HWH		HWL 370-08	3
HSL 4240-13	64	HSM 241-03	47	HWH 027-17	30	HWL 371-15	2
HSL 4242-13	64	HSM 242-01	47	HWH 580-00	29	HWL 372-16	2
HSL 4243-13	64	HSM 242-02	47			HWL 373-17	2
HSL 4244-13	64	HSM 242-03	47	HWJ		HWL 374-18	2
HSL 4246-13	66	HSM 267-21	45	HWJ 011-16	30	HWL 376-15	3
HSL 4246-13 A	66	HSM 500-00	48	HWJ 091-00	20	HWL 377-16	3
HSL 4246-13 B	66	HSM 501-00	48			HWL 378-17	3
HSL 4247-13	67	HSM 502-00	48	HWL		HWL 379-18	3
HSL 4247-13 A	67	HSM 503-00	48	HWL 003-00	30	HWL 380-08	5
HSL 4247-13 B	67	HSM 504-00	48	HWL 004-00	30	HWL 381-15	4
HSL 425-12	57	HSM 510-00	43	HWL 166-00	29	HWL 382-16	4
HSL 426-14	74	HSM 511-00	43	HWL 300-00	7	HWL 383-17	4
HSL 428-21	74	HSM 512-00	43	HWL 300-08	9	HWL 384-18	4
HSL 4291-13	65	HSM 513-00	43	HWL 301-01	6	HWL 386-15	5
HSL 4292-13	65	HSM 514-00	43	HWL 302-02	6	HWL 387-16	5
HSL 431-15	73			HWL 303-03	6	HWL 388-17	5
HSL 433-15	73	HSR		HWL 304-04	6	HWL 389-18	5
HSL 436-15	73	HSR 007-00	30	HWL 305-05	6		
HSL 445-13	68	HSR 550-00	20	HWL 306-01	8	HWM	
HSL 446-12	68			HWL 307-02	8	HWM 105-09	44
HSL 478-13	69	HSS		HWL 308-03	8	HWM 106-22	44
HSL 481-12	69	HSS 001-00	48	HWL 309-04	8	HWM 125-12	45
HSL 483-13	69	HSS 002-00	48	HWL 311-01	7		
HSL 486-13	70	HSS 003-00	48	HWL 312-02	7		
HSL 487-14	69	HSS 004-00	48	HWL 313-03	7		
HSL 497-14	72			HWL 314-04	7		
HSL 504-16	72	HSZ		HWL 315-05	7		
HSL 801-00	35	HSZ 997-12	48	HWL 316-01	9		
HSL 803-00	35	HSZ 998-00	48	HWL 317-02	9		
HSL 804-00	35			HWL 318-03	9		
HSL 958-01	49	HWC		HWL 319-04	9		
HSL 958-02	49	HWC 017-05	25	HWL 321-30	10		
HSL 958-03	49	HWC 500-15	25	HWL 322-31	10		



Abdrucklöffel	2 - 10	Drahtspendebox	50
Abhalter, Wangen- und Lippen-	17	Easy Lift	43
Adams Draht- und Bogenbiegezange	61	Einsteigerpakete	79 - 83
Adams mod. Draht- und Bogenbiegezange	61, 62	Etui für Besteck Korkhaus	12
Adams mod. Drahtbiegezange	59	Flachzange	69, 70
Adapter, Ligatur-	28	Folienschere	26
Aderer Draht - und Klammerbiegezange	57, 74	Fotospiegel aus Glas	19
Aktivierhebel	35	Fotospiegel aus Metall	18
Angle Bogenbiegezange	68	Glas-Fotospiegel	19
Angle mod. Draht- und Bogenbiegezange	61	Griff, Mundspiegel-	20, 22
Angle/Bird Beak Draht- und Bogenbiegezange	61, 62	Halsted-Mosquito Arterienklemme	34
Angle/Tweed Bogenformzange	68	Halter, Lippen- und Wangen-	17
ARQUATUS Diagnostik-Set	22	Halter, Nadel-	32, 33
ARQUATUS Mundspiegelgriff	22	Halter, Wangen-	16
ARQUATUS Pinzette College	22	Hammacher/Aderer Draht - und Klammerbiegezange	36, 58
ARQUATUS Zahnsonde	22	Hammacher/Oliver Bandabnehmezange	54
Arterienklemme	34	Hartdrahtschneider	78
Aufbewahrungsbox	43	Hebelseitenschneider	72
Aufbissstab	29	Heidemann Spatel	30
Band- / Bracketpositionierer	29	Hohlkehl-Ösenformzange	70
Band- und Ligaturzange	54	How Band- und Ligaturzange	54
Bandabnehmezange	54, 55	Inserting-Kombi-Instrument	30
Bandandrücker	29	Instrument, Drahtbiege-	29
Beebee Kronenschere	26	Instrument, Inserting-Kombi-	30
Beerendonk Schieblehre	15	Instrument, Klebereste-Entfernungs-	29
Biegeinstrument, Draht-	29	Instrument, Ligatur-	28, 33
Biegezange, Bogen-	68	Instrumentenhalterung	44 - 47
Biegezange, Draht-	59	Intraoraler Spiegel	18
Biegezange, Draht - und Klammer-	36, 57, 58	Jarabak Draht- und Bügelbiegezange	60
Biegezange, Draht- und Bogen-	61, 62	Jarinda Draht- und Bügelbiegezange	60
Biegezange, Draht- und Bügel-	60, 74	Kalthoff Zange	71
Biegezange, Loop-	63	KFO-Sonde	30
Biegezange, Schlaufen-	63	KIG-Sonde	22
Bogenbiegezange	68	Klammerbiegezange, Draht - und	36, 57, 58
Bogenbiegezange, Draht- und	61, 62	Klebereste-Entfernungsinstrument	29
Bogenformzange	65	Klemme	34
Bogentucker	35	Klemme, Arterien-	34
Box, Aufbewahrungs-	43	Kombi-Instrument, Inserting-	30
Box, Drahtspende-	50	Kombinierter Mundspiegel / Wangenhalter	19
Box, Zahnspangen-	48	Kondenside- und Korrosionsradierer	48
Bracket- / Bandpositionierer	29	Kontraster, Palatinal	17
Bracketentfernungszange	35, 56	Korkhaus cm-Scheibe	12
Bracketpositionierer	31	Korkhaus Etui für Besteck	12
Bracketsetzpinzette	23, 24	Korkhaus mm-Scheibe	12
Bügelbiegezange, Draht- und	60, 74	Korkhaus Orthodontisches Besteck	12
cm-Scheibe Korkhaus	12	Korkhaus Orthometer	12
College Pinzette	22, 25	Korkhaus Stechzirkel mit Hülse	12
De La Rosa Bogenformzange	65	Korrosionsradierer, Kondenside- und	48
Diagnostik-Set	22	Kramponzange	73
Digital-Taschen-Messschieber	13	Kronenschere	26, 27
Distal End Bender	29	Ligaturadapter	28
Distalschneider	37, 75, 76	Ligaturinstrument	28, 33
Draht - und Klammerbiegezange	36, 57, 58	Ligaturschneider	38, 39, 77, 78
Draht- und Bogenbiegezange	61, 62	Ligaturzange, Band- und	54
Draht- und Bügelbiegezange	60, 74	Ligaturzange, Drahtfass- und	39, 51, 52
Drahtbiegeinstrument	29	Lineal, Mess-	11
Drahtbiegezange	59	Lingualer Knecht	35
Drahtfass- und Ligaturzange	39, 51, 52	Lippen- und Wangenhalter	17



Löffel, Abdruck-	2 - 10	Spiegel, Parallelometer-	20
London-College Pinzette	25	Spiegel, Untersuchungs-	20
Loop-Biegezange	63	Spitzenschutz	48
Malotky Draht- und Bügelbiegezange	74	Ständer, Pinzetten-	50
Mathieu-Kocher Nadelhalter	32	Ständer, Zangen-	49, 50
Messlineal	11	Stanze Slot Machine	41
Messschieber, Digital-Taschen-	13	Stanze The GUN I	40
Metall-Fotospiegel	18	Stechzirkel mit Hülse Korkhaus	12
Micro-Halsted Arterienklemme	34	Sterilisationskassette	44 - 47
mm-Scheibe Korkhaus	12	Stufenzange	64
Münchner Modell Schieblehre	15	Taschen-Messschieber, Digital-	13
Mundspiegel	20, 21	The GUN I Stanze	40
Mundspiegel / Wangenhalter, Kombiniert	19	Tiefzieh- / Folienschere	26, 42
Mundspiegelgriff	20, 22	Torqueformzange	66, 67
Nadelhalter	32, 33	Twister	29
Nance Schlaufenbiegezange	63	Universal Kronenschere	27
Nice End Zange	53	Universalzange	73
Öl, Pflege-	48	Untersuchungsspiegel	20
Oliver Bandabnehmezange	54	Vestibulum Wangen- und Lippenabhalter	17
Orthodontisches Besteck Korkhaus	12	V-Stopp-Zange	64
Orthometer Korkhaus	12	Waldsachs Universalzange	73
Ösenformzange, Hohlkeh- l-	70	Wangen- und Lippenabhalter	17
Palatinaler Kontraster	17	Wangenhalter	16
Parallelometer-Spiegel	20	Wangenhalter / Mundspiegel, Kombiniert	19
Pflegeöl	48	Weingart Drahtfass- und Ligaturzange	39, 51, 52
Pinzette College	22, 25	Wilhelmy Aktivierhebel	35
Pinzette London-College	25	Wilhelmy Bogentucker	35
Pinzette, Bracketsetz-	23, 24	Wilhelmy Bracketentfernungs- zange	35
Pinzettenständer	50	Wilhelmy Lingualer Knecht	35
Positionierer, Band- / Bracket-	29	Wilhelmy/Hammacher Klemme	34
Positionierer, Bracket-	31	Young Schlaufenbiege- zange	63
Prof. Dr. Günay Wangenhalter	16	Zahnsonde	22, 30
Radierer, Kondenside- und Korrosions-	48	Zahnspangenbox	48
Refiner	42	Zange Nice End	53
Schere, Folien-	26	Zange, Band- und Ligatur-	54
Schere, Kronen-	26, 27	Zange, Bandabnehme-	54, 55
Schere, Tiefzieh- / Folien-	26, 42	Zange, Bogenbiege-	68
Schieblehre	15	Zange, Bogenform-	65
Schlaufenbiegezange	63	Zange, Bracketentfernungs-	35, 36
Schneider, Distal-	37, 75, 76	Zange, Draht - und Klammerbiege-	36, 57, 58
Schneider, Hartdraht-	78	Zange, Draht- und Bogenbiege-	61, 62
Schneider, Hebelseiten-	72	Zange, Draht- und Bügelbiege-	60, 74
Schneider, Ligatur-	38, 39, 77, 78	Zange, Drahtbiege-	59
Schneider, Seiten-	72	Zange, Drahtfass- und Ligatur-	39, 51, 52
Schrems Bracketsetzpinzette	25	Zange, Flach-	69, 70
Seitenschneider	72	Zange, Hohlkeh-Ösenform-	70
Separierzange	34	Zange, Krampon-	73
Sets für Einsteiger	79 - 83	Zange, Loop-Biege-	63
Setzpinzette, Bracket-	23, 24	Zange, Schlaufenbiege-	63
Slot Machine Stanze	41	Zange, Separier-	34
Sonde, KFO-	30	Zange, Stufen-	64
Sonde, KIG-	22	Zange, Torqueform-	66, 67
Sonde, Zahn-	22, 30	Zange, Universal-	73
Spatbreitenmaß	11	Zange, V-Stopp-	64
Spiegel, Foto-, Glas	19	Zangenständer	49, 50
Spiegel, Foto-, Metall	18	Zürcher Modell Schieblehre	15
Spiegel, Intraoral	18		
Spiegel, Mund-	20, 21		



Activating lever	35	Corrosion and condense eraser	48
Adams mod. Sling, clasp and wire bending pliers	61, 62	Crown and collar scissors	26
Adams mod. Wire bending pliers	59	Cutter, Distal end	37, 75, 76
Adams Sling, clasp and wire bending pliers	61	Cutter, Hard wire	78
Aderer Wire and clasp bending pliers	57, 74	Cutter, Ligature	38, 39, 77, 78
Angle Arch forming pliers	68	De La Rosa Arch contouring pliers	65
Angle mod. Sling, clasp and wire bending pliers	61	Diagnostic set	22
Angle/Bird Beak Sling, clasp and wire bending pliers	61, 62	Digital pocket caliper	13
Angle/Tweed Arch forming pliers	68	Distal end vender	29
Arch contouring pliers	65	Distal end cutter	37, 75, 76
Arch forming pliers	68	Double action side nipper	72
Arch tucker	35	Easy Lift	43
ARQUATUS Diagnostic set	22	Eraser, Corrosion and condense	48
ARQUATUS Mouth mirror handle	22	Examination mirror	20
ARQUATUS Probe	22	Flat nose pliers	69, 70
ARQUATUS Tweezers College	22	Foil and splints scissors	26, 42
Artery forceps	34	Forceps, Artery	34
Band / bracket positioner	29	Halsted-Mosquito Artery forceps	34
Band pinshing and ligature locking pliers	54	Hammacher/Aderer Wire and clasp bending pliers	36, 58
Band pusher	29	Hammacher/Oliver Band removing pliers	54
Band removing pliers	54, 55	Handle, Mouth mirror	20, 22
Bar bending pliers, Wire and	60, 74	Hard wire cutter	78
Beebee Crown and collar scissors	26	Heidemann Spatula	30
Beerendonk Sliding caliper	15	Holder, Needle	32, 33
Bending instrument, Wire	29	How Band pinshing and ligature locking pliers	54
Bending pliers, Loop	63	Impression trays	2 - 10
Bending pliers, Pin	73	Inserting combination instrument	30
Bending pliers, Sling, clasp and wire	61, 62	Instrument for removing adhesive residue	29
Bending pliers, Wire	59	Instrument, Inserting combination	30
Bending pliers, Wire and bar	60, 74	Instrument, Ligature	28, 33
Bending pliers, Wire and clasp	36, 57, 58	Instrument, Wire bending	29
Bite stick	29	Instruments holder	44 - 47
Box, Orthodontic	48	Interstice width caliper	11
Box, Retainer	43	Intraoral mirror	18
Box, Wire dispenser	50	Jarabak Wire and bar bending pliers	60
Bracket / band positioner	29	Jarinda Wire and bar bending pliers	60
Bracket placing tweezers	23, 24	Kalthoff Pliers	71
Bracket placing tweezers Schrems	25	Korkhaus Case for kit	12
Bracket positioner	31	Korkhaus cm-disc	12
Bracket removing pliers	35, 56	Korkhaus mm-disc	12
Caliper, Digital pocket	13	Korkhaus Orthometer	12
Caliper, Interstice width	11	Korkhaus Orthometer Kit	12
Caliper, Sliding	15	Korkhaus Space divider with socket	12
Case for kit Korkhaus	12	Ligature cutter	38, 39, 77, 78
Cheek and lip retractor	17	Ligature instrument	28, 33
Cheek retractor	16	Ligature locking pliers, Band pinshing and	54
Cheek retractor and mouth mirror, Combined	19	Ligature pliers, Wire seizing and	39, 51, 52
Clamp	34	Ligature tucker	28
Clasp and wire bending pliers, Sling,	61, 62	Lingual servant	35
Clasp bending pliers, Wire and	36, 57, 58	Lip and cheek retractor	17
Closing loop pliers	63	London-College Tweezers	25
cm-disc Korkhaus	12	Loop bending pliers	63
College Tweezers	22, 25	Loop pliers, Closing	63
Combination instrument, Inserting	30	Malotky Wire and banr bending pliers	74
Combined mouth mirror and cheek retractor	19	Mathieu-Kocher Needle holder	32
Condense and corrosion eraser	48	Measuring probe	22
Contouring pliers, Arch	65	Measuring ruler	11
Contrastor, Palatal	17	Micro-Halsted Artery forceps	34



Mirror, Examination	20	Punch Slot Machine	41
Mirror, Intraoral	18	Punch The GUN I	40
Mirror, Mouth	20, 21	Pusher, Band	29
Mirror, Parallelometer	20	Refiner	42
Mirror, Photo, from glass	19	Removing adhesive residue instrument	29
Mirror, Photo, from metal	18	Removing pliers, Bracket	35, 56
mm-dics Korkhaus	12	Retainer box	43
Mouth mirror	20, 21	Retractor, Cheek and lip	17
Mouth mirror and cheek retractor, Combined	19	Retractor, Cheek	16
Mouth mirror handle	20, 22	Ruler, Measuring	11
Münchner Modell Sliding caliper	15	Schrems Bracket placing tweezers	25
Nance Closing loop pliers	63	Scissors for foils and splints	26, 42
Needle holder	32, 33	Scissors, Crown and collar	26, 27
Nice End Pliers	53	Separating pliers	34
Oil pen	48	Set, Orthodontic starter	79 - 83
Oliver Band removing pliers	54	Side nipper	72
Optical pliers	70	Side nipper, Double action	72
Orthodontic box	48	Sliding caliper	15
Orthodontic probe	30	Slot Machine Punch	41
Orthodontic starter package	79 - 83	Space divider with socket Korkhaus	12
Orthometer Kit Korkhaus	12	Stand for pliers	49, 50
Orthometer Korkhaus	12	Stand for tweezers	50
Palatal contrastor	17	Starter package, Orthodontic	79 - 83
Parallelometer mirror	20	Step pliers	64
Pen, Oil	48	Sterilization cassette	44 - 47
Photo mirror from glass	19	Stop pliers V-bend	64
Photo mirror from metal	18	The GUN I Punch	40
Pin bending pliers	73	Tip protection	48
Placing tweezers, Bracket	23, 24	Torquing pliers	66, 67
Pliers Nice End	53	Trays, Impression	2 - 10
Pliers stand	49, 50	Tucker, Ligature	28
Pliers V-bend, Stop	64	Tweezers College	22, 25
Pliers, Arch contouring	65	Tweezers London-College	25
Pliers, Arch forming	68	Tweezers stand	50
Pliers, Band pinshing and ligature locking	54	Tweezers, Bracket placing	23, 24
Pliers, Band removing	54, 55	Twister	29
Pliers, Bracket removing	35, 56	Universal Crown and collar scissors	27
Pliers, Closing loop	63	Universal pliers	73
Pliers, Flat nose	69, 70	Vestibulum Cheek and lip retractor	17
Pliers, Loop bending	63	Waldsachs Universal pliers	73
Pliers, Optical	70	Weingart Wire seizing and ligature pliers	39, 51, 52
Pliers, Pin bending	73	Wilhelmy Activating lever	35
Pliers, Separating	34	Wilhelmy Arch tucker	35
Pliers, Sling, clasp and wire bending	61, 62	Wilhelmy Bracket removing pliers	35
Pliers, Step	64	Wilhelmy Lingual servant	35
Pliers, Torquing	66, 67	Wilhelmy/Hammacher Clamp	34
Pliers, Universal	73	Wire and bar bending pliers	60, 74
Pliers, Wire and bar bending	60, 74	Wire bending instrument	29
Pliers, Wire and clasp bending	36, 57, 58	Wire bending pliers	59
Pliers, Wire bending	59	Wire bending pliers, Sling, clasp and	61, 62
Pliers, Wire seizing and ligature	39, 51, 52	Wire dispenser box	50
Pocket caliper, Digital	13	Wire seizing and ligature pliers	39, 51, 52
Positioner, Band / bracket	29	Young Loop bending pliers	63
Positioner, Bracket	31	Zürcher Modell Sliding caliper	15
Probe	22, 30		
Probe, Measuring	22		
Probe, Orthodontic	30		
Prof. Dr. Günay Cheek retractor	16		



**Kindergrößen, Oberkiefer
Children sizes, upper jaws**

"Wiro -lock" Abdrucklöffel

- ✓ "Wiro -lock" Abdrucklöffel werden gefertigt aus dem hochwertigen, korrosionsbeständigen Edelstahl WIRONIT.

Ein absolutes Qualitätsprodukt !

- ✓ Diese "Wiro -lock" Abdrucklöffel verfügen über eine Bördelung, dem Retentionsrandabschluß. Somit sind sie in der Lage, Abformmaterialien auch ohne Haftmittel zu halten.
- ✓ "Wiro -lock" Abdrucklöffel kann man im Ultraschallbad reinigen und selbstverständlich mit allen gebräuchlichen Verfahren sterilisieren.

"Wiro -lock" Impression Trays

- ✓ "Wiro -lock" Impression Trays are made of the high value, corrosion proof WIRONIT Steel.

An absolute high-quality-product !

- ✓ These "Wiro -lock" Impression Trays dispose of a retention edge lock. So they are able to hold the i mpresion material without using any adhesives.
- ✓ "Wiro -lock" Impression Trays might be cleaned inside a supersonic bath and of course they are sterilizable by any usual methods.

L =	groß / Kind large / child
M =	mittel / Kind medium / child
S =	klein / Kind small / child
XS =	extra-klein / Kind extra small / child



HWL 371-15
(OK-15 L)
CE



HWL 372-16
(OK-16 M)
CE



HWL 373-17
(OK-17 S)
CE



HWL 374-18
(OK-18 XS)
CE

Alle mit CE gekennzeichneten Produkte sind Medizinprodukte. | All products marked with CE are medical devices.



Kindergrößen, Unterkiefer
Children sizes, lower jaws



HWL 376-15
(UK-15 L)
CE



HWL 377-16
(UK-16 M)
CE



HWL 378-17
(UK-17 S)
CE



HWL 379-18
(UK-18 XS)
CE

HWL 370-08

Satz mit 8 Löffeln f. Kinder, bestehend aus:

4 Oberkiefer: **HWL 371-15 bis HWL 374-18**
4 Unterkiefer: **HWL 376-15 bis HWL 379-18**

Set with 8 children sized impression trays, consisting of:
4 upper jaws: **HWL 371-15 to HWL 374-18**
4 lower jaws: **HWL 376-15 to HWL 379-18**

Alle mit CE gekennzeichneten Produkte sind Medizinprodukte. | All products marked with CE are medical devices.



Kindergrößen, perforiert, Oberkiefer
Children sizes, perforated, upper jaws



HWL 381-15
(OK-15P L)
CE



HWL 382-16
(OK-16P M)
CE



HWL 383-17
(OK-17P S)
CE

L =	groß / Kind large / childi
M =	mittel / Kind medium / child
S =	klein / Kind small / child
XS =	extra-klein / Kind extra small / child



HWL 384-18
(OK-18P XS)
CE

Alle mit CE gekennzeichneten Produkte sind Medizinprodukte. | All products marked with CE are medical devices.



Kindergrößen, perforiert, Unterkiefer
Children sizes, perforated, lower jaws



HWL 386-15
(UK-15P L)
CE



HWL 387-16
(UK-16P M)
CE



HWL 388-17
(UK-17P S)
CE



HWL 389-18
(UK-18P XS)
CE

HWL 380-08

Satz mit 8 Kinder-Abdrucklöffeln, perforiert, bestehend aus:
4 Oberkiefer: **HWL 381-15 bis HWL 384-18**
4 Unterkiefer: **HWL 386-15 bis HWL 389-18**

Set with 8 children sized impression trays, perforated, consisting of:
4 upper jaws: **HWL 381-15 to HWL 384-18**
4 lower jaws: **HWL 386-15 to HWL 389-18**

Alle mit CE gekennzeichneten Produkte sind Medizinprodukte. | All products marked with CE are medical devices.



Regular

**Oberkiefer
Upper jaws**



HWL 301-01
(OK-1 XL BS5 US-U11)

CE



HWL 302-02
(OK-2 L BS3 US-U12)

CE



HWL 303-03
(OK-3 M BS2A US-U13)

CE

L =	extra groß extra large
L =	groß large
M =	mittel medium
S =	klein small
XS =	extra klein extra small



HWL 304-04
(OK-4 S BS2 US-U14)

CE



HWL 305-05
(OK-5 XS BS1 US-U15)

CE

Alle mit CE gekennzeichneten Produkte sind Medizinprodukte. | All products marked with CE are medical devices.



Regular

**Unterkiefer
Lower jaws**

XL =	extra groß extra large
L =	groß large
M =	mittel medium
S =	klein small
XS =	extra klein extra small



HWL 300-00

Satz mit 10 Abdrucklöffeln, bestehend aus:
5 Oberkiefer: HWL 301-01 bis HWL 305-05
5 Unterkiefer: HWL 311-01 bis HWL 315-05

Set with 10 impression trays, consisting of:
5 upper jaws: HWL 301-01 to HWL 305-05
5 lower jaws: HWL 311-01 to HWL 315-05

"Wiro -lock" Abdrucklöffel

- ✓ "Wiro -lock" Abdrucklöffel werden gefertigt aus dem hochwertigen, korrosionsbeständigen Edelstahl WIRONIT.

Ein absolutes Qualitätsprodukt !

- ✓ Diese "Wiro -lock" Abdrucklöffel verfügen über eine Bördelung, dem Retentionsrandabschluß. Somit sind sie in der Lage, Abformmaterialien auch ohne Haftmittel zu halten.
- ✓ "Wiro -lock" Abdrucklöffel kann man im Ultraschallbad reinigen und selbstverständlich mit allen gebräuchlichen Verfahren sterilisieren.

"Wiro -lock" Impression Trays

- ✓ "Wiro -lock" Impression Trays are made of the high value, corrosion proof WIRONIT Steel.

An absolute high-quality-product !

- ✓ These "Wiro -lock" Impression Trays dispose of a retention edge lock. So they are able to hold the i mpression material without using any adhesives.
- ✓ "Wiro -lock" Impression Trays might be cleaned inside a supersonic bath and of course they are sterilizable by any usual methods.



perforiert
perforated

Oberkiefer
Upper jaws



HWL 306-01
(OK-1P XL PS6 US-7)
CE



HWL 307-02
(OK-2P L PS5 US-5)
CE



HWL 308-03
(OK-3P M PS4 US-4)
CE



HWL 309-04
(OK-4P S PS3 US-1)
CE

XL =	extra groß extra large
L =	groß large
M =	mittel medium
S =	klein small



**perforiert
perforated**

**Unterkiefer
Lower jaws**



HWL 316-01
(UK-1P XL P16 US-24)
CE

XL = extra groß
extra large

L = groß
large

M = mittel
medium

S = klein
small



HWL 317-02
(UK-2P L P15 US-22)
CE



HWL 318-03
(UK-3P M P14 US-21)
CE



HWL 319-04
(UK-4P S P13 US-20)
CE

HWL 300-08

Satz mit 8 Abdrucklöffeln, bestehend aus:
4 Oberkiefer: HWL 306-01 bis HWL 309-04
4 Unterkiefer: HWL 316-01 bis HWL 319-04

Set with 8 impression trays, consisting of:
4 upper jaws: HWL 306-01 to HWL 309-04
4 lower jaws: HWL 316-01 to HWL 319-04

Abdrucklöffel Impression Trays



Regular

**teilbezahnt
partially toothed**



HWL 321-30
(30 links / left)
CE

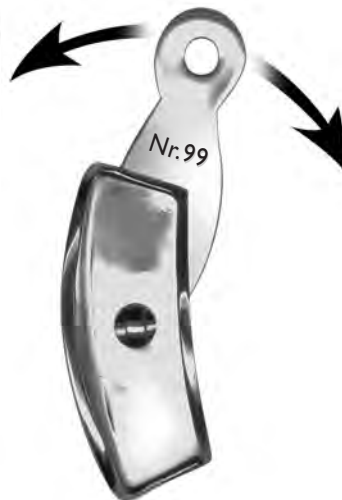
HWL 322-31
(31 rechts / right)
CE



HWL 323-33
(33 OK-Front / upper jaws, anterior /
maxilar superior; anterior)
CE



HWL 324-32
(32 UK-Front / lower jaws, anterior /
maxilar inferior; anterior)
CE



HWL 325-99
(99 Seitenzahnbereich mit Drehgriff /
lateral, with swivel handel)
CE



HWL 330-30
(30P links / left)
CE

HWL 331-31
(31P rechts / right)
CE



**perforiert
perforated**



HWL 332-33
(33P OK-Front / upper jaws, anterior /
maxilar superior; anterior)
CE



HWL 333-32
(32P UK-Front / lower jaws, anterior /
maxilar inferior; anterior)
CE



HWL 334-99
(99P Seitenzahnbereich mit Drehgriff /
lateral, with swivel handel)
CE

Alle mit CE gekennzeichneten Produkte sind Medizinprodukte. | All products marked with CE are medical devices.



HSL 248-50
100 mm / 4 inch
sterilisierbar / sterilizable

Spaltbreitenmaß
zur einfachen und präzisen Messung bei der Verwendung von Dehnplatten und Aktivatoren.
Meßbereich 4mm bis 80mm.
zur Vergleichsmessung

Interstice width caliper
for easy and precise measurement under usage of extension plates and activators.
Measuring range 4mm to 80mm.
for comparative measuring



HSL 248-60
115 mm / 4-1/2 inch
sterilisierbar / sterilizable

Messlineal
Messfläche von 80 mm
(mit mm-Skalierung an Ober- und Unterkante)
Das Dentallineal zur Erfassung, Beurteilung und Dokumentation.
zur Vergleichsmessung

Measuring ruler
measurement area of 80 mm
(with mm-scale on the upper and lower border)
The dental ruler for the registration, examination and documentation.
for comparative measuring



HSL 248-70
110 mm / 4-5/16 inch
sterilisierbar / sterilizable

Messlineal aus rostfreiem Stahl
Messbereich: 0 - 60 mm
zur Vergleichsmessung

Measuring ruler from stainless steel
Measuring range: 0 - 60 mm
for comparative measuring



HSL 252-15
15 cm / 6 inch
sterilisierbar / sterilizable

HSL 252-20
20 cm / 8 inch

Messlineal aus rostfreiem Metall
zur Vergleichsmessung

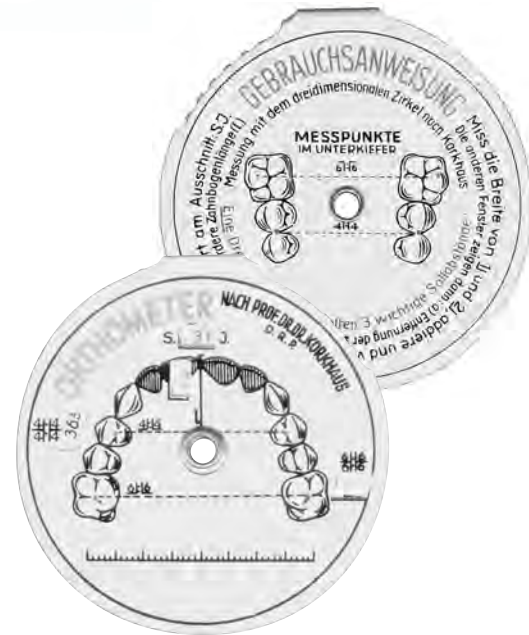
Measuring ruler of from stainless steel
for comparative measuring



HSL 248-90
120 mm / 4-3/4 inch
sterilisierbar / sterilizable

Messlineal
Messbereich: 0 - 80 mm
zur Vergleichsmessung

Measuring ruler
Measuring range: 0 - 80 mm
for comparative measuring



**HSL 248-11
Korkhaus**

Orthometer, allein
Orthometer

**HSL 248-10
Korkhaus**

Orthodontisch Diagnostisches Besteck, kpl.

Basierend auf dem Pont'schen Index, modifiziert nach Korkhaus, ermittelt dieses Besteck im Handumdrehen die Normalzahlen als Anhaltspunkte für die Schaffung eines normalen Zahnbogens.

Bestehend aus:

- Orthometer
- Stechzirkel mit Hülse
- cm- und mm-Scheibe
- Etui

Alle Teile einzeln erhältlich.

Orthometer Kit

Based on the Pont-index, modified according to Korkhaus, this kit determines the normal numbers as an indication for building a regular dental arch.

Consisting of:

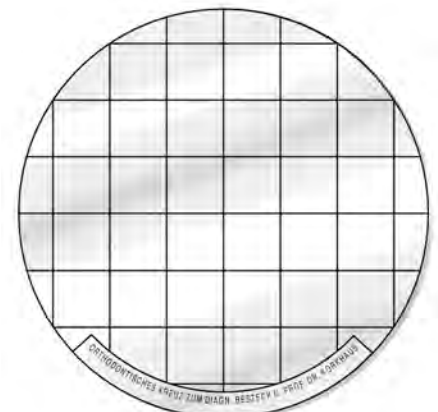
- Orthometer
- Space divider
- cm- and mm-disc
- Case

All parts are available separately.



**HSL 248-14
Korkhaus**
115 mm / 4-1/2 inch
Stechzirkel mit Hülse

Messing verchromt, mit Stahlspitzen
nur desinfizierbar
Space divider with socket
Brass chromated, with steel tip
only disinfectable



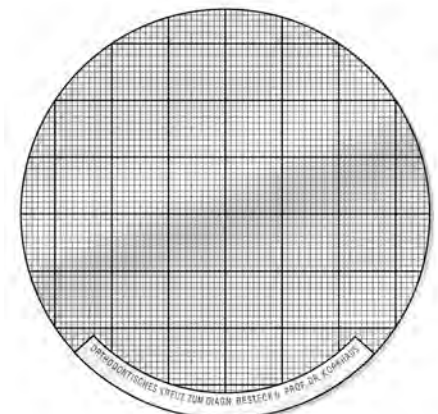
**HSL 248-12
Korkhaus**

cm-Scheibe, allein
cm-disc



**HSL 248-15
Korkhaus**

Etui, allein
Case



**HSL 248-13
Korkhaus**

mm-Scheibe, allein
mm-disc



Solingen

HSL 246-15
Digital-Taschen-Meßschieber
Digital pocket caliper

HSL 246-15

- mit schmal geformten Meßschenkeln
- mit Kreuzspitzen und Tiefenmeßstab
- aus rostfreiem Stahl, gehärtet
- extra große Anzeige, Ablesung 0,01mm / .0005", umschaltbar
- Schalter ein/aus, DIN 862, Metallgehäuse, inkl. Etui., ohne Antriebsrolle
- Meßbereich: 70 mm, Schnabellänge: 20 mm

- with narrow shaped measuring jaws
- with cross peaks and a rod to measure the depth
- from stainless steel, hardened and tempered
- jumbo display, reading 0,01mm / .0005"
- switch on / off, DIN 862, metal casing, incl. wallet, without roller
- measuring range: 100 mm, jaws: 30 mm

SERVICE

wird bei uns groß geschrieben!

We consider SERVICE one of the main aspects of our philosophy!

Zu unseren Leistungen gehört selbstverständlich auch ein Reparaturservice,

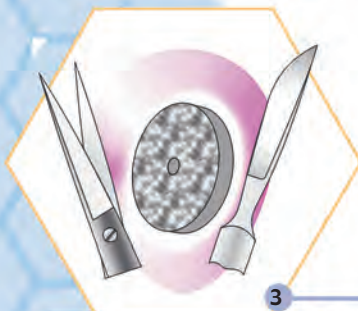
der unter anderem folgende Arbeiten umfaßt:

As part of our service, we offer our customers a repair service,
including the following work processes:



1
Diamantierung und Nachdiamantierung von
Zahnzangen, Pinzetten, Teleskopzangen, etc., ...
Diamond coating and re-coating of
extracting forceps, telescope crown pliers, etc.,...

Diamantierung
Diamond coating



3
Schärfen und Nachschleifen von Scheren, Skalpellen
und sonstigen schneidenden Instrumenten
Sharpening and regrinding of scissors, scalpels
and other cutting instruments

Schärfen
Tool sharpening



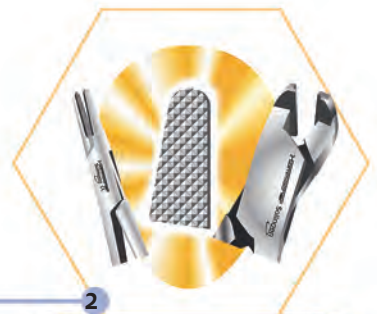
5
Oberflächenbearbeitung der Instrumente, wie:
Mattieren, Polieren, Verchromen und Vergolden
Surface finishing of instruments, such as
matt finishing, polishing, chrome and gold plating

Oberflächenbearbeitung
Surface finishing



7
Wir produzieren für Sie in Sonderanfertigung Instrumente
nach Muster, Skizze oder ähnlichem
For our customers, we manufacture custom-made instruments
to specification from your samples, drawings etc.

Sonderanfertigung
Customised Instruments



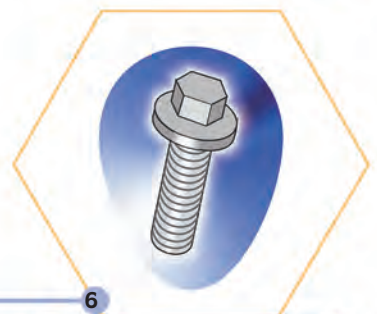
2
Erneuerung von Hartmetall-Einlagen für
Nadelhalter und technische Zangen
Replacement of tungsten carbide inserts for
needle holders and technical pliers

TC-Einsätze
TC-inserts



4
Komplettes Nacharbeiten älterer Instrumente, wie:
Nachpolieren, Richten, gängig machen und Entrosten
Complete refinishing of old instruments, such as
surface redressing, alignment, rust removal and making instruments patent

Nacharbeit
Refinishing



6
Ersatz von Schrauben, Stiften oder Nieten
Replacement of screws, pins and rivets

Ersatz
Replacement of parts

extraoral



HSL 247-50
Beerendonk
125 mm / 4 3/4 inch
sterilisierbar / sterilizable

Schieblehre
Meßbereich 0-80mm

Sliding caliper
Measuring range 0-80mm



HSL 247-51
Münchner Modell
125 mm / 4 3/4 inch
sterilisierbar / sterilizable

Schieblehre
Meßbereich 0-80mm

Sliding caliper
Measuring range 0-80mm



HSL 247-52
Zürcher Modell
125 mm / 4 3/4 inch

Schieblehre
Meßbereich 0-80mm (auf 0,1mm genau).

Sliding caliper
Measuring range 0-80mm.

Wangenhalter nach Prof. Dr. Günay Cheek retractor acc. to Prof. Dr. Günay

- ✓ besonders gut geeignet für intraorale Fotoaufnahmen
 - ✓ das lange tiefgezogene Arbeitsteil ermöglicht es, unabhängig vom Tonus der Lippen-Wangenmuskulatur, die Wangen komplett abzuhalten
 - ✓ aufgrund des geschwungenen Griffs kann der Patient den Wangenhalter selber halten
- ✓ particularly well suitable for intraoral photographs
 - ✓ the long deep-drawn working part makes it possible, regardless of the tone of the cheek muscles, to keep off the cheek completely
 - ✓ due to the curved handle the patient can hold the cheek retractor himself



HWF 033-01
nach Prof. Dr. Günay
fig. 1
90 x 40 x 40 mm
sterilisierbar / sterilizable

- für Kinder (1 – 7 Jahre)
- for children (1 – 7 years)

CE

HWF 033-11
nach Prof. Dr. Günay
fig. 1
90 x 40 x 40 mm
sterilisierbar / sterilizable

Set bestehend aus 2 Wangenhaltern
HWF 033-01
Set consisting of 2 cheek retractors
HWF 033-01

CE

HWF 034-02
nach Prof. Dr. Günay
fig. 2
105 x 50 x 45 mm
sterilisierbar / sterilizable

- für Jugendliche (8 – 14 Jahre)
- for adolescent (8 – 14 years)

CE

HWF 034-12
nach Prof. Dr. Günay
fig. 2
105 x 50 x 45 mm
sterilisierbar / sterilizable

Set bestehend aus 2 Wangenhaltern HWF 034-02
Set consisting of 2 cheek retractors HWF 034-02

CE



HWF 035-03
nach Prof. Dr. Günay
fig. 3
120 x 55 x 65 mm
sterilisierbar / sterilizable

- für Erwachsene
- for adults

CE

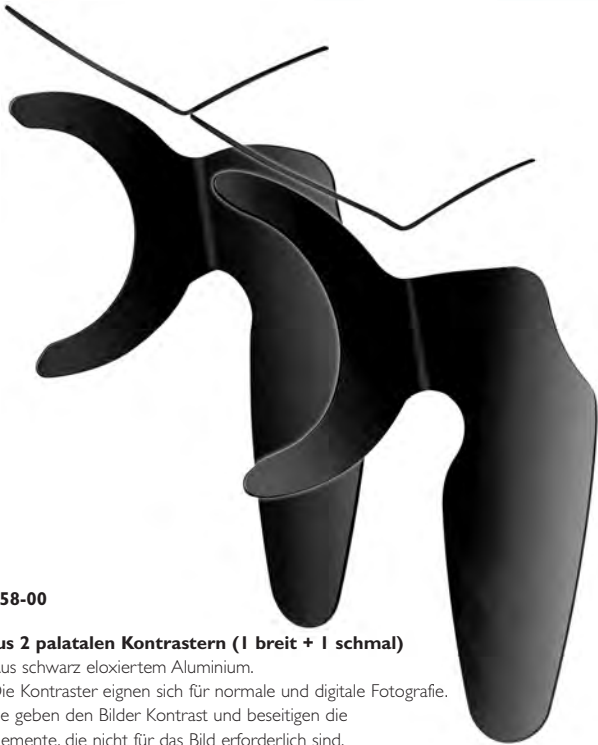
HWF 035-13
nach Prof. Dr. Günay
fig. 3
120 x 55 x 65 mm
sterilisierbar / sterilizable

Set bestehend aus 2 Wangenhaltern HWF 035-03
Set consisting of 2 cheek retractors HWF 035-03

CE



Alle mit CE gekennzeichneten Produkte sind Medizinprodukte. | All products marked with CE are medical devices.



HSJ 158-00

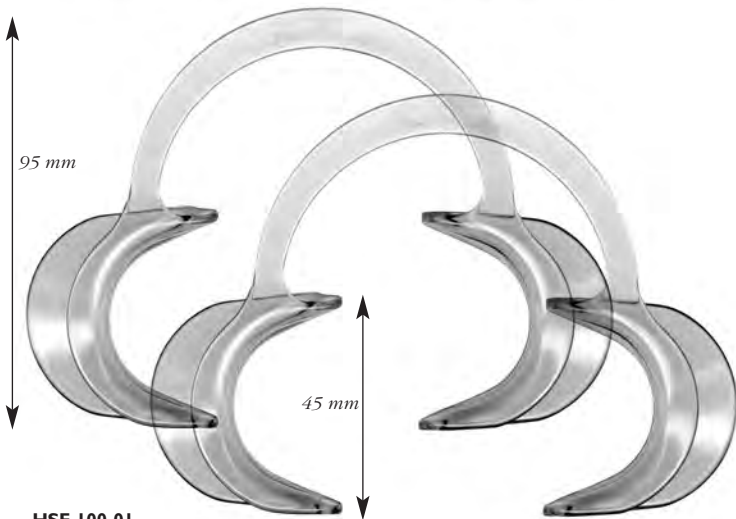
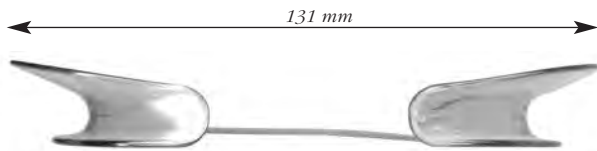
Set aus 2 palatalen Kontrastern (1 breit + 1 schmal)

- Aus schwarz eloxiertem Aluminium.
- Die Kontraster eignen sich für normale und digitale Fotografie.
- Sie geben den Bildern Kontrast und beseitigen die Elemente, die nicht für das Bild erforderlich sind.

Set of 2 palatal contrastors (1 wide + 1 narrow)

- From black anodised aluminium.
- The contrastors are suitable for normal and digital photography.
- They give contrast to your images and eliminate those elements not required in the picture.

CE



HSF 100-01

sterilisierbar / sterilizable

Lippen- und Wangenhalter, Paar

für Erwachsene, aus autoklavierbarem Polycarbonat. Durch elastischen Quersteg verbunden. Problemlos einzusetzen. Schafft freie Sicht und ein freies Arbeitsfeld. Ideal für Problempatienten und Kinder. Nichtreflektierend, ideal für Polaroid- und Intraoralaufnahmen. Zur Sterilisation empfehlen wir das Schonprogramm 121°C - darf nicht mit Metallinstrumenten in Berührung kommen!

Lip and cheek retracor, pair

for adults, made of autoclavable polycarbonat. Easy to snap into place. Allows a clear view and working area. Comfortable for the patient. Non-reflective, ideal for photography. For sterilization we recommend the safety programme of 121°C - please avoid metal instrument contact.

CE



HSF 093-16

Vestibulum
160 mm

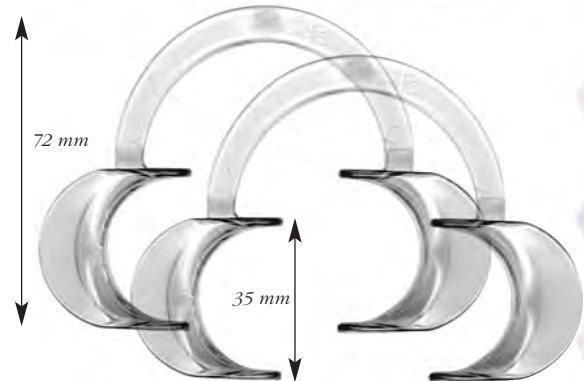
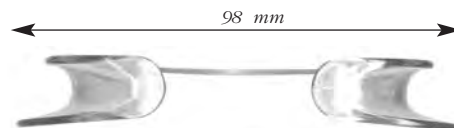
Wangen- und Lippenabhalter / Vestibulum-Haken

für das gesamte Vestibulum des Ober- und Unterkiefers

Cheek and lip retracor / Vestibule-hook

for the entire vestibule of the upper and lower jaws

CE



HSF 100-02

sterilisierbar / sterilizable

Lippen- und Wangenhalter, Paar

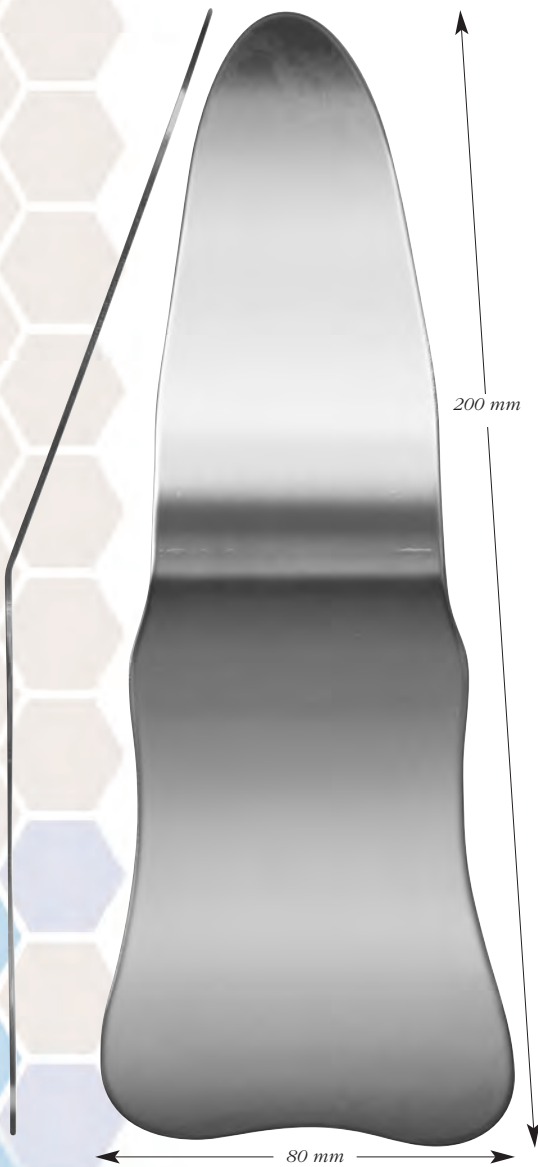
für Kinder, aus autoklavierbarem Polycarbonat. Durch elastischen Quersteg verbunden. Problemlos einzusetzen. Schafft freie Sicht und ein freies Arbeitsfeld. Ideal für Problempatienten und Kinder. Nichtreflektierend, ideal für Polaroid- und Intraoralaufnahmen. Zur Sterilisation empfehlen wir das Schonprogramm 121°C - darf nicht mit Metallinstrumenten in Berührung kommen!

Lip and cheek retracor, pair

for children, made of autoclavable polycarbonat. Easy to snap into place. Allows a clear view and working area. Comfortable for the patient. Non-reflective, ideal for photography. For sterilization we recommend the safety programme of 121°C - please avoid metal instrument contact.

CE

Passende Sterilisationskassette, siehe Seite 46
Adequate sterilisation cassette, please see page 46



HSJ 123-00
sterilisierbar / sterilizable

Intraoraler Spiegel aus Metall
Intraoral mirrors from metal

CE



HSJ 154-01
40 x 163 mm
sterilisierbar / sterilizable
CE



HSJ 155-02
69 x 163 mm
sterilisierbar / sterilizable
CE



HSJ 157-00
sterilisierbar / sterilizable



HSJ 156-03
79 x 163 mm
sterilisierbar / sterilizable
CE

Griffhülle aus Silikon, einzeln, blau, für Fotospiegel HSJ 154-01 bis HSJ 156-03
Silicone handle, single, blue, for photo mirrors HSJ 154-01 to HSJ 156-03

- ☑ Fotospiegel aus Metall mit aufwendiger Rhodiumbeschichtung
 - ☑ ideal für verzerrungsfreie intraorale Aufnahmen
 - ☑ langlebig und robust
 - ☑ bei 134° C sterilisierbar
 - ☑ mit abnehmbarer Griffhülle aus Silikon
- ☑ Photo mirror from metal with elaborate rhodium coating
 - ☑ ideal for distortion-free intraoral images
 - ☑ durable and robust
 - ☑ sterilizable at 134° C
 - ☑ with removable silicone handle

Alle mit CE gekennzeichneten Produkte sind Medizinprodukte. | All products marked with CE are medical devices.

Doppelseitiger Fotospiegel aus Glas, 3mm stark

- ✓ Die Spiegel können im Heißluftsterilisator bis 180° C, im Autoklav bis 130° C oder im Thermodesinfektor bis 105° C behandelt werden.
- ✓ Der abnehmbare Silikongriff ist autoklavierbar.
- ✓ Die Beschichtung ist aus einem extrem glänzenden Floatglas.
- ✓ Die Spiegel bieten eine nahezu 100 %ige Reflexionsfarbtreue und sind korrosionsbeständig.

Double-sided photo mirror from glass, 3mm thick

- ✓ The mirrors can be treated in a hot air sterilizer up to 180° C, in an autoclave up to 130° C or in a thermo disinfecter up to 105° C.
- ✓ The removable silicone handle is autoclavable.
- ✓ The coating is made from an extremely glossy float glass.
- ✓ The mirrors provide almost 100% reflection colour fidelity and are corrosion resistant.

**Kombinierter Mundspiegel und Wangenabhalter
Combined mouth mirror and cheek retractor**

ULTRAretract FS

ULTRA FS – weltweit der hellste und schärfste Spiegel – der neue einzigartige Aufbau der reflektierenden Schichten bietet ein unübertroffen helles Spiegelbild. 1 VE = 6 Stück

ULTRA FS – the brightest and sharpest mirror in the world – the new unique design of the reflective layers offers an unsurpassed bright reflection. 1 pack = 6 pcs.



HSJ 159-01
7,5 x 6 cm
sterilisierbar / sterilizable

Fotospiegel, **lingual**, mit Rhodiumbeschichtung
Mirror for photos, lingual, with rhodium coating
CE

HSJ 159-02
15 x 4 cm
sterilisierbar / sterilizable

Fotospiegel, **bukkal**, mit Rhodiumbeschichtung
Mirror for photos, buccal, with rhodium coating
CE

HSJ 159-03
7,5 x 10,5 cm
sterilisierbar / sterilizable

Fotospiegel, **okklusal**, mit Rhodiumbeschichtung
Mirror for photos, occlusal, with rhodium coating
CE

**Passende Sterilisationskassette, siehe Seite 46
Adequate sterilisation cassette, please see page 46**



HSJ 125-04
Fig. 4
22 mm
plan / plane CE



HSJ 126-05
Fig. 5
24 mm
plan / plane CE

Die ULTRA FS Qualitätsmerkmale sind:

- ✓ Höchste Reflexion für brillante Helligkeit
- ✓ Überlegene Farbgenauigkeit, ohne jegliche Farbverfälschung
- ✓ Exakt scharfes Spiegelbild
- ✓ Kratzfest
- ✓ Optimierte Abhalten der Wange

The ULTRA FS quality features are:

- ✓ Highest reflection for a brilliant brightness
- ✓ Superior colour accuracy without any colour distortion
- ✓ Exactly sharp mirror image
- ✓ Scratch-resistant
- ✓ Optimized holding of the cheek

Diagnose Diagnosis

1



28mm

HSJ 143-07
Ø 28 mm
sterilisierbar / sterilizable

CE



HSJ 140-04
fig. 4
22mm

CE

HSJ 141-05
fig. 5
24mm

CE

Mundspiegel
plan
sterilisierbar
1 VE = 12 Stück

Mouth mirror
plane
sterilizable
1 package = 12 pieces



HSJ 114-30
Ø 30 mm
sterilisierbar / sterilizable

Parallelometer-Spiegel
Parallelometer mirror
CE



HR Front
Rhodium



HSJ 135-04
fig. 4
22 mm
sterilisierbar / sterilizable

CE

HSJ 136-05
fig. 5
24 mm
sterilisierbar / sterilizable

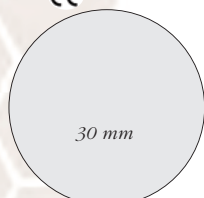
CE

„HAMSO“ Front-Mundspiegel

- ✓ frontverspiegelt, plan (1 VE = 12 Stück)
- ✓ Sehr helles, klares Bild – lichtstark
- ✓ Reflexion über 90 %
- ✓ Farbtreu
- ✓ Hohe Kratzfestigkeit
- ✓ Für alle gängigen Desinfektionen und Sterilisationsarten geeignet
- ✓ Temperaturbeständig bis 200°C / 390°F

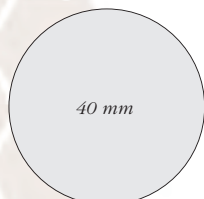
„HAMSO“ Front Mouth Mirrors

- ✓ Front surface, plane (1 package = 12 pieces)
- ✓ Very bright and clear picture
- ✓ Reflection over 90 %
- ✓ Colour fidelity
- ✓ Highly scratch-resistant
- ✓ Suitable for all usual kinds of disinfection and sterilisation
- ✓ Temperature-resistant up to 200°C/390°F



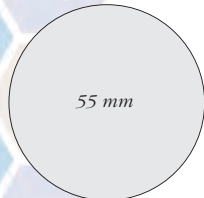
HSJ 143-08
Ø 30 mm
sterilisierbar / sterilizable

CE



HSJ 143-09
Ø 40 mm
sterilisierbar / sterilizable

CE



HSJ 143-10
Ø 55 mm
sterilisierbar / sterilizable

Untersuchungsspiegel, plan
Examination mirror, plane

1 Verpackungseinheit =
1 Stück
1 package = 1 piece

CE



HSJ 107-00
sterilisierbar / sterilizable

Manuscal Mundspiegel-Meßgriff
hohl, 6-Kant-Griff mit aufgeätzter
80mm-Gradierung, einendig
abgeschragt.
Zur Messung der KIG-Stufen.

Mouth mirror measuring-handle
hollow, hexagonal handle with etched
80mm-scale, one end is oblique.
For measuring the levels of the
orthodontic indication groups.

CE



HWJ 091-00
sterilisierbar / sterilizable

Mundspiegelgriff
hohl,
einfaches Gewinde (M 2,5)

Mouth mirror handle
hollow,
simple thread (M 2,5)

CE



HSR 550-00
sterilisierbar / sterilizable

**Mundspiegelgriff
mit PPSU-Griff**
Mouth mirror handle
with PPSU handle

CE

Alle mit CE gekennzeichneten Produkte sind Medizinprodukte. | All products marked with CE are medical devices.

20

Diagnose Diagnosis

1

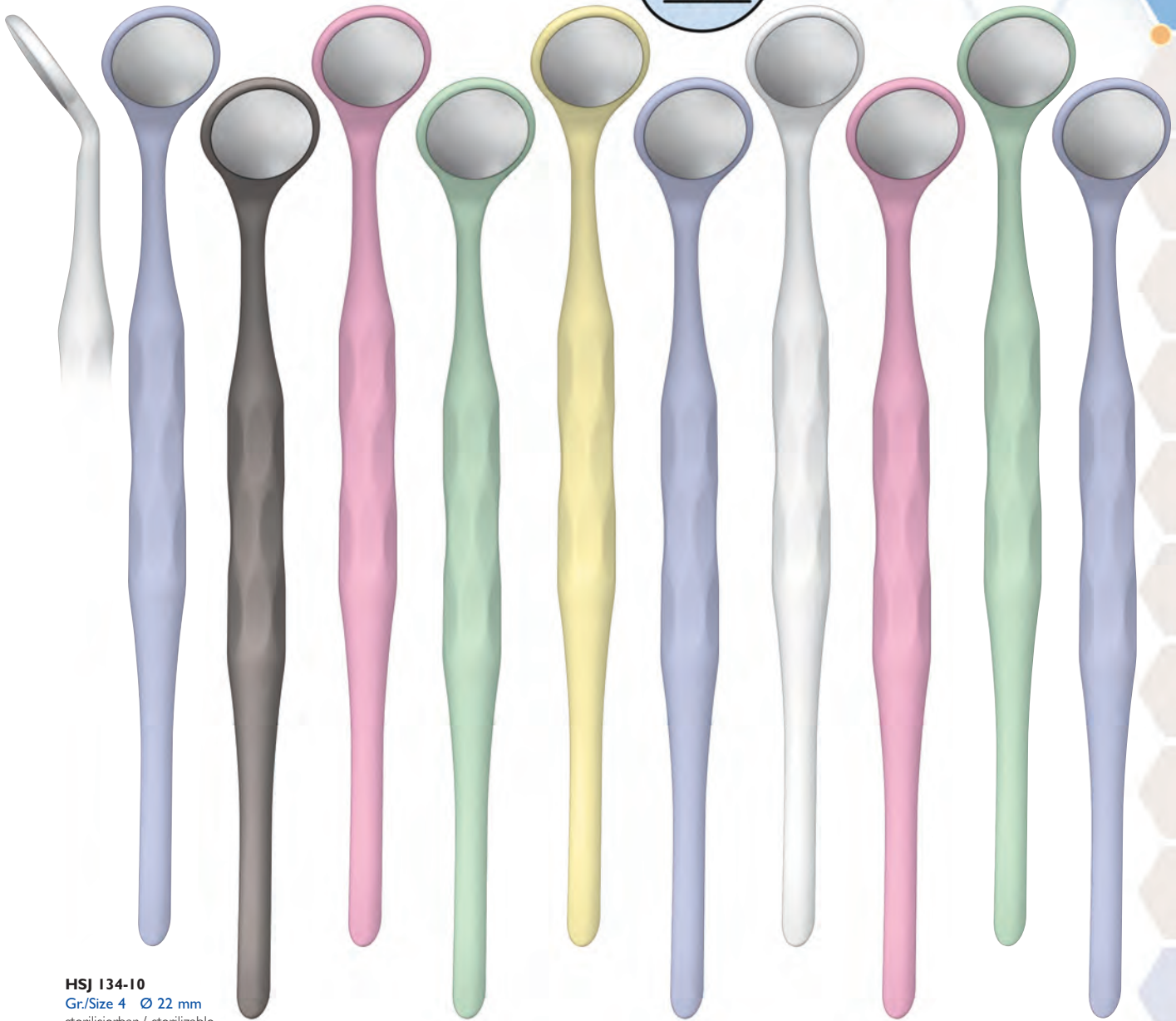
Spiegel aus Glas mit Rhodium verspiegelt

- ✓ PP-Kunststoff Griff, mit Glasfaser verstärkt

Mirrors from glass rhodium coated

- ✓ PP plastic handle reinforced with glass fiber

134°C



HSJ 134-10

Gr./Size 4 Ø 22 mm

sterilisierbar / sterilizable

RELAX | Mundspiegel | | VE = 10 Stück | verschiedene Farben (willkürlich)

RELAX | Mouth Mirrors | | pack = 10 pcs. | different colors (arbitrarily) CE

RELAX | Mundspiegel

Die Vorteile eines Front Surface Spiegels in Kombination mit der »lite« Konstruktion des Glasfibers, bieten Ihnen und Ihrem Patienten höchsten Komfort bei der Behandlung. Das Instrument ist autoklavierbar, säurebeständig und für den Thermodesinfektor geeignet.

- ✓ **Angenehm leicht** - für ein entspanntes Arbeiten
- ✓ **Optimiertes Halten** - durch den breit geformten Griff mit Mulden
- ✓ **Qualitätsbeständig**, farbstabil, säurefest und resistent gegenüber Plaque-Indikatoren
- ✓ **Patientenfreundlich** - durch die gerundeten Formen
- ✓ **Hygienisch** - durch den planen Übergang von Spiegel zur Fassung
- ✓ **Seidenmatte**, reflexionsfreie Oberfläche

RELAX | Mouth Mirrors

The benefits of a front surface mirror in combination with the "lite" construction of the fibre optic provide you and your patient with the highest level of comfort during the treatment. The instrument is autoclavable, acid-resistant and suitable for the thermal disinfectant.

- ✓ **Pleasantly light** - for a relaxed work
- ✓ **Optimized holding** - thanks to the wide handle with hollows
- ✓ **Quality resistant**, colour stable, acid resistant and resistant to plaque indicators
- ✓ **Patient friendly** - thanks to the rounded shapes
- ✓ **Hygienic** - thanks to the smooth transition from mirror to frame
- ✓ **silk mat**, non-reflecting surface

Alle mit CE gekennzeichneten Produkte sind Medizinprodukte. | All products marked with CE are medical devices.

ARQUATUS Line



HSG 015-12
sterilisierbar / sterilizable

KIG-Sonde

Messsonde, einendig, mit 3 mm-Einteilungen, zur Messung der KIG-Stufen

Probes

Measuring probes, single ended, with 3 mm graduations, for the measurement of the orthodontic indication groups

CE



HSJ 101-00
sterilisierbar / sterilizable

Mundspiegelgriff, hohl
Mouth mirror handle, hollow

CE



HSC 025-05
sterilisierbar / sterilizable

Pinzette, College
Tweezers, College

CE



HSJ 100-03
sterilisierbar / sterilizable

Diagnostik-Set, 3-teilig, im Etui
Diagnostic set, 3 pieces, in a box

CE

HSJ 008-42
sterilisierbar / sterilizable

Zahnsonde
Probe

CE



3-Funktions-Bracketpinzette



HSC 496-12
125 mm / 4-7/8 inch
sterilisierbar / sterilizable

Setzpinzette, selbsthaltend
zum einfachen Platzieren von
Brackets – speziell zum Kleben
von Tubes

Placing tweezers
for an easy placing of the
brackets – especially for bonding
tubes

CE

HSC 497-13
115 mm / 4-1/2 inch
sterilisierbar / sterilizable

**Doppelt gewinkelte Setzpinzette, gekreuzt, mit
Reinigungssichel**
Diese Setzpinzette ist besonders geeignet zum Kleben der
Brackets im Molarenbereich. Mit ihren kurzen und sehr
schmalen Arbeitsenden kann man unter die Bracketflügel
greifen und die Brackets punktgenau plazieren, ohne daß
das Bracket beim Loslassen verrutscht. Durch den
doppelten Winkel wird das Sichtfeld weniger eingeschränkt
Das hintere, grazil ausgearbeitete Arbeitsende ist
besonders geeignet zum Öffnen und Schließen von
selbstligierenden Brackets, zum Entfernen der Klebereste
und zum Plazieren der Brackets.

**Double angled placing tweezers, crossed, with
cleaning scaler**

This placing tweezers is particularly suitable for bonding of
the brackets in the molar range. With its short and narrow
working ends you can seize under the wings of the
brackets and place the brackets exactly without a slipping
of the bracket when releasing. Because of the double angle
the sight is less limited.

The rear delicate working end is particularly suitable for
opening and closing of selfligating brackets, for removing
the adhesive residues and for placing the brackets.

CE

Alle mit CE gekennzeichneten Produkte sind Medizinprodukte. | All products marked with CE are medical devices.



HSC 503-00
130 mm / 5-1/8 inch
sterilisierbar / sterilizable

**Klemmpinzette, gekreuzt,
selbsthaltend**
Klempinzette mit grazilem Arbeitsende
zum einfachen Platzieren von Brackets
und speziell der Molaren-Klebe-Röhrchen.

**Tweezers, crossed,
self retaining / spring action**
Bonding tweezers with delicate working
ends for an easy placing of the brackets
and especially of the molar bondable
tubes.

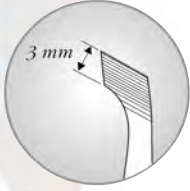
CE

HSC 504-13
130 mm / 5-1/8 inch
sterilisierbar / sterilizable

Doppelt gewinkelte Setzpinzette, gekreuzt
Diese Setzpinzette ist besonders geeignet zum
Kleben der Brackets im Molarenbereich. Mit ihren
kurzen und sehr schmalen Arbeitsenden kann man
unter die Bracketflügel greifen und die Brackets
punktgenau plazieren, ohne daß das Bracket beim
Loslassen verrutscht. Durch den doppelten Winkel
wird das Sichtfeld weniger eingeschränkt.

Double angled placing tweezers, crossed,
This placing tweezers is particularly suitable for
bonding of the brackets in the molar range. With
its short and narrow working ends you can seize
under the wings of the brackets and place the
brackets exactly without a slipping of the bracket
when releasing. Because of the double angle the
sight is less limited.

CE



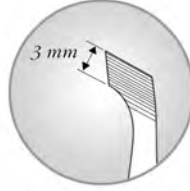
HSC 505-12
145 mm / 5-3/4 inch
sterilisierbar / sterilizable

Pinzette, selbsthaltend

Zum Setzen der Brackets. Hinteres Teil dient zum Angulieren von Edgewise Brackets.

Bonded bracket placing tweezers
spring action. The joint serves for the angulation of edgewise-brackets.

CE



HSC 506-12
125 mm / 4-7/8 inch
sterilisierbar / sterilizable

Setzpinzette für Brackets, grazil
für Lingulararbeiten geeignet.

Bracket placing tweezers, small
suitable for lingual treatment.

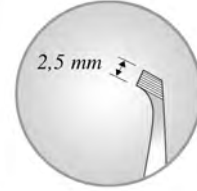
CE



HSC 508-15
Hammacher
145 mm / 5-3/4 inch
sterilisierbar / sterilizable

Pinzette, selbsthaltend
Tweezers, automatically holding

CE



HSC 509-12
140 mm / 5-1/2 inch
sterilisierbar / sterilizable

Indirekte Klebepinzette
für die Lingualtechnik

Klebt Lingualbrackets, welche per Transferkäppchen plaziert werden. Hierfür ist ein O-Ring als „Griff“ am Käppchen erforderlich. Durch das abgeschrägte Arbeitsende der Pinzette ist das Sichtfeld nicht eingeschränkt und das genaue Setzen des Transferkäppchens gegeben.

Indirect bonding tweezers
for lingual techniques

For bonding lingual brackets which were placed by transfer flaps. Therefore an O-ring as "handle" is required. Because of the bevelled working end of the tweezers the area of view is not limited and the exact placing of the transfer flap is guaranteed.

CE



HSC 031-15
155 mm / 6-1/8 inch
sterilisierbar / sterilizable

**Pinzette mit Schloß
Forceps with ratchet**

CE

HWC 500-15
150 mm / 5-7/8 inch
Schrems
sterilisierbar / sterilizable

**Pinzette zum Platzieren von Molarenbrackets
nach Dr. Dr. Schrems**

Mit dieser Präzisionspinzette können Sie an allen Zähnen des Ober- und Unterkiefers (von den Oberkiefer-Frontzähnen bis zu den Molaren – einschließlich 2. Molaren) bei optimalen Sichtverhältnissen Brackets positionieren. Nach dem Öffnen der Pinzette erfolgen keine unbeabsichtigten Positionsänderungen des Brackets. Nach Platzieren des Brackets mit dieser Pinzette erfolgt nur noch die Feinjustierung mit den gewohnten Instrumenten.

Tweezers for placing molar brackets acc. to Dr. Dr. Schrems

With this precision tweezers you can place brackets to all teeth of the upper and lower jaws (from the front teeth of the upper jaws to the molars – including the 2nd molars) with an optimum of visibility. After opening the tweezers there are no unintended changes in the positioning brackets.

After placing the brackets with these tweezers there is only the fine tuning with the usual instruments necessary.

CE



HSC 012-05
fig. 5
London-College
sterilisierbar / sterilizable

gerieft
serrated

CE



HWC 017-05
College
150 mm / 5-7/8 inch
sterilisierbar / sterilizable

gerieft
serrated

CE

- ✓ auch in gezahnter Ausführung erhältlich
- ✓ also available in toothed execution



HSB 630-10
105 mm / 4-1/8 inch
sterilisierbar / sterilizable

Tiefzieh- / Folienschere, gebogen
mit feiner Zahnung, **rostfrei**.
Geeignet für alle Arten von Tiefziehfolien –
für Aligner-Schienen.

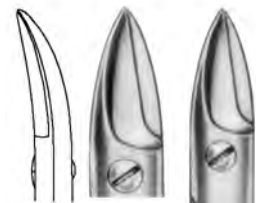
Scissors for foils and splints, curved
with micro saw edge, **stainless**.
Suitable for all types of foils – for Aligner splints.



HSB 638-09
95 mm / 3-7/8 inch

Tiefzieh- / Folienschere, gebogen
mit feiner Zahnung, verchromt.
Nur desinfizierbar!
Geeignet für alle Arten von Tiefziehfolien –
für Aligner-Schienen.

Scissors for foils and splints, curved
with micro saw edge, chromium plated.
Only disinfectable!
Suitable for all types of foils – for Aligner splints.



HSB 648-10
Beebee
100 mm / 4 inch
sterilisierbar / sterilizable

Kronenschere, gerade
Crown and collar scissors, straight



HSB 649-10
Beebee
100 mm / 4 inch
sterilisierbar / sterilizable

Kronenschere, gebogen
Crown and collar scissors, curved



Solingen



HSB 664-11
115 mm / 4-1/2 inch
sterilisierbar / sterilizable

Kronenscheren, gerade
Crown and collar scissors, straight



HSB 663-09
90 mm / 3 1/2 inch
sterilisierbar / sterilizable

Kronenscheren, gebogen
Crown and collar scissors, curved



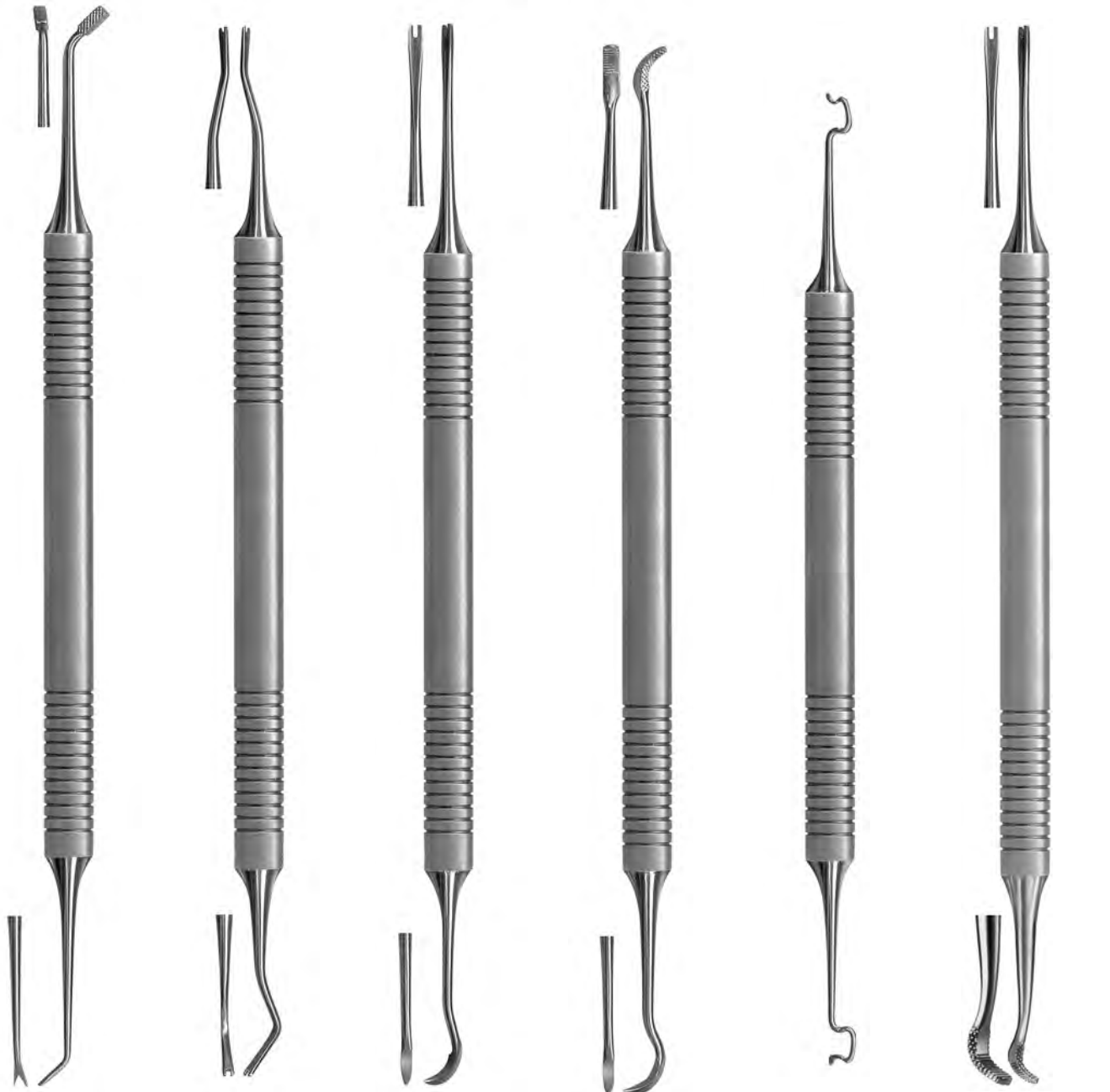
HSB 665-11
115 mm / 4-1/2 inch
sterilisierbar / sterilizable

Kronenscheren, gebogen
Crown and collar scissors, curved



HSB 659-12
Universal
120 mm / 4-3/4 inch
sterilisierbar / sterilizable

Kronenscheren, gezahnt
Crown and collar scissors, saw edge



HSL 264-01
sterilisierbar / sterilizable

Ligaturenadapter
mit Bandandrücker

Ligature tucker
with band pusher
CE

HSL 264-02
sterilisierbar / sterilizable

Ligaturenadapter
Ligature tucker

CE

HSL 264-03
sterilisierbar / sterilizable

Ligaturenadapter
mit Reiniger

Ligature tucker
with scaler
CE

HSL 264-04
sterilisierbar / sterilizable

Reiniger
Scaler

CE

HSL 264-05
sterilisierbar / sterilizable

Instrument
zum Applizieren von
Dentalastics

Instrument
for placing Dentalastics
CE

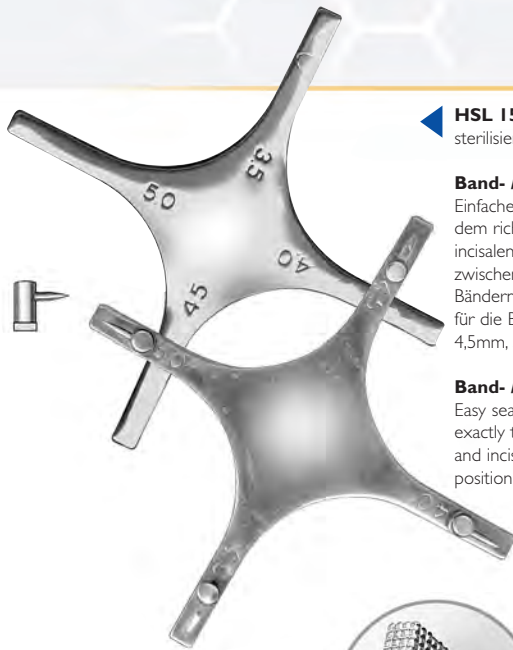
HSL 264-06
sterilisierbar / sterilizable

Ligaturenadapter
Ligature tucker

CE

Handinstrumente Hand instruments

4



HSL 158-00
sterilisierbar / sterilizable

Band- / Bracketpositionierer
Einfaches und exaktes Aufsetzen der Bänder mit dem richtigen Abstand von Bracketschlitzmitte zur incisalen Schneidekante. Zum Abmessen der Höhe zwischen Schneidekante und Slot beim Setzen von Bändern und Brackets. Vier verschiedene Höhen für die Bracketpositionierung: 3,5mm, 4mm, 4,5mm, 5mm.

Band- / bracket positioning gauge
Easy seating of the bracket on the teeth with exactly the right distance between bracket slot and incisal edge. Four different heights for bracket positioning: 3,5mm, 4mm, 4,5mm, 5mm.

CE



HSL 162-00
Bandaufsetzer
Autoklavierbarer Aufbissstab für das Anpassen und Einsetzen von Bändern

Band seater
Autoclavable bite stick for adjusting and inserting bands

CE



HSL 153-13
no. 300
Mershon
140 mm / 5-1/2 inch
sterilisierbar / sterilizable

Bandandrücker
Band pusher

CE



HSL 155-14
no. 300
Mershon
140 mm / 5-1/2 inch
sterilisierbar / sterilizable

Bandandrücker
Band pusher

CE



HWH 580-00
sterilisierbar / sterilizable

Instrument zum Entfernen von Kleberesten
Instrument for removing adhesive residue

CE



HSL 159-00
sterilisierbar / sterilizable

Twister
Distal End Bender

CE



HWL 166-00
sterilisierbar / sterilizable

Drahtbiegeinstrument
Dieses Instrument erleichtert das Biegen des Bogens hinter den Röhrchen. Der Draht kann in jede Richtung gebogen werden ohne Beschädigung des Drahtes.
• für Drähte bis max. 0,56 x 0,7 mm / .022 x 028"

Wire bending instrument
This instrument facilitates the arch wire bending behind the tubes. The wire can be bended in every direction without damaging the wire.
• for wire until max. 0,56 x 0,7 mm / .022 x 028"

CE

Alle mit CE gekennzeichneten Produkte sind Medizinprodukte. | All products marked with CE are medical devices.

wironit



HWL 003-00
sterilisierbar / sterilizable

HWL 004-00
sterilisierbar / sterilizable

Inserting-Kombi-Instrument

Mit der Gabel auf der einen Seite des Instruments können Sie den Bogen mesial und distal fassen und ihn besonders bei rotierten Zähnen bequem in den Slot des Brackets einbringen. Am anderen Ende befindet sich ein herkömmlicher Ligaturenführer zum Verstecken der Drahtligaturen.

Inserting combination instrument

With the fork on one side of the instrument you can seize the arch distal and mesial and you can easily put it into the slot of the brackets – especially with rotated teeth. At the other end it is a traditional ligature carrier to hide the wire ligatures.

CE



HSJ 007-00
155 mm
sterilisierbar / sterilizable

Kieferorthopädische Sonde mit einem etwas dickeren Griff

zur Entlastung des Handgelenks. Extra kurze Sonde zum leichten Entfernen der Ligaturen und Elastics.

Orthodontic probes with a slightly thicker handle for the relief of the wrist. Very short probes for easy removal of ligatures and elastics.

CE



HSR 007-00
155 mm
sterilisierbar / sterilizable

Kieferorthopädische Sonde mit PPSU-Griff

zur Entlastung des Handgelenks. Extra kurze Sonde zum leichten Entfernen der Ligaturen und Elastics.

Orthodontic probes with PPSU handle for the relief of the wrist. Very short probes for easy removal of ligatures and elastics.

CE



HWJ 011-16
sterilisierbar / sterilizable

Zahnsonde, Wironit

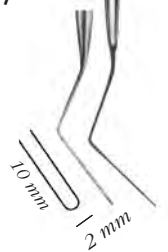
einendig mit Achtkantgriff

Probe and explorer, Wironit single ended with octagonal handle

CE



HWH 027-17
Ash 179
sterilisierbar / sterilizable
CE



HSH 010-00
fig. 0
Heidemann
sterilisierbar / sterilizable

CE



HSL 148-18
sterilisierbar / sterilizable

Bracket Positionierer
starr, .018" (3,5 / 4,0 / 4,5 / 5,0)
Bracket positioner
stiff, .018" (3,5 / 4,0 / 4,5 / 5,0)
CE



HSL 148-22
sterilisierbar / sterilizable

Bracket Positionierer
starr, .022" (3,5 / 4,0 / 4,5 / 5,0)
Bracket positioner
stiff, .022" (3,5 / 4,0 / 4,5 / 5,0)
CE



HSL 149-18
sterilisierbar / sterilizable

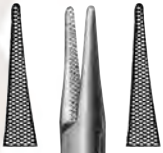
Bracket Positionierer
beidseitig abwinkelbar, .018" (3,5 / 4,0 / 4,5 / 5,0)
Bracket positioner
both sides movable, .018" (3,5 / 4,0 / 4,5 / 5,0)
CE



HSL 149-22
sterilisierbar / sterilizable

Bracket Positionierer
beidseitig abwinkelbar, .022" (3,5 / 4,0 / 4,5 / 5,0)
Bracket positioner
both sides movable, .022" (3,5 / 4,0 / 4,5 / 5,0)
CE

Alle mit CE gekennzeichneten Produkte sind Medizinprodukte. | All products marked with CE are medical devices.



HSD 005-14
Mathieu-Kocher
140 mm / 5-1/2 inch
sterilisierbar / sterilizable

Feine Nadelhalter
zum Applizieren der Dentalastics

Delicate needle holders
for ligating dentalastics

CE



HSD 009-14
Mathieu-Kocher
140 mm / 5-1/2 inch
sterilisierbar / sterilizable

Nadelhalter
Needle holder

CE



HSD 170-14
Tungsten Carbide Inserts (TC)
Mathieu-Kocher
140 mm / 5-1/2 inch
sterilisierbar / sterilizable

Nadelhalter, schlankes Maul
Needleholder, with slender jaws

CE



HSD 179-17
Tungsten Carbide Inserts (TC)
Mathieu-Kocher
170 mm / 6 11/16 inch
sterilisierbar / sterilizable

CE

HSD 179-14
Tungsten Carbide Inserts (TC)
Mathieu-Kocher
140 mm / 5-1/2 inch
sterilisierbar / sterilizable

Mathieu Nadelhalter mit Innensperre
Mathieu needle holder with interior barrier

CE



HSL 2741-14
Mathieu
140 mm / 5-1/2 inch
sterilisierbar / sterilizable

Ligaturinstrument

Sehr feine Maulteile erlauben das Fassen von Ligaturen mit einem Maximum an Übersicht.
Feder für weichen Gang während der Ligaturarbeiten.
Für Drahtligaturen von .008" bis .014"
Ideales Instrument für Ligaturarbeiten !

Tying and Elastomeric plier

Inserted Mathieu style.
Very thin tips for a clear view. All stainless steel. Very thin tips allow you to grasp ligatures or elastomeric with maximum visibility. Spring action in the center of the handle allows smooth travel without any sticking or dragging during ligation.
For wire ligatures from .008" bis .014"
The ideal instrument for ligation!

CE



HSL 2743-14
Mathieu
140 mm / 5-1/2 inch
sterilisierbar / sterilizable

Ligaturinstrument, sehr feine Spitzen

Sehr feine Maulteile erlauben das Fassen von Ligaturen mit einem Maximum an Übersicht. Feder für weichen Gang während der Ligaturarbeiten.

Nur für elastische Ligaturen!

Tying and Elastomeric pliers, with very fine tips

Inserted Mathieu style.
Very thin tips for a clear view. All stainless steel. Very thin tips allow you to grasp ligatures or elastomeric with maximum visibility. Spring action in the center of the handle allow smooth movement without any sticking or dragging during ligation.

Only for elastic ligatures!

CE



HSE 950-12
120 mm / 4-3/4 inch
Wilhelmy / Hammacher
sterilisierbar / sterilizable

gerade
straight

Die Wilhelmy / Hammacher modifizierte Mosquito-Klemme greift das DOT, ohne die Gingiva zu verletzen.
The Wilhelmy / Hammacher modified Mosquito clamp seizes the DOT without hurting the gingiva.

CE



HSE 017-12
Micro-Halsted
125 mm / 4-7/8 inch
sterilisierbar / sterilizable

sehr fein, gebogen
very delicate, curved

CE

HSE 016-12
Micro-Halsted
125 mm / 4-7/8 inch
sterilisierbar / sterilizable

sehr fein, gerade
very delicate, straight

CE



HSE 023-12
Halsted-Mosquito
120 mm / 4-3/4 inch
sterilisierbar / sterilizable

gebogen
curved

CE

HSE 022-12
Halsted-Mosquito
120 mm / 4-3/4 inch
sterilisierbar / sterilizable

Arterienklemmen, gerade
Artery forceps, straight

CE



HSL 266-15
no. d151
150 mm / 5-7/8 inch
sterilisierbar / sterilizable

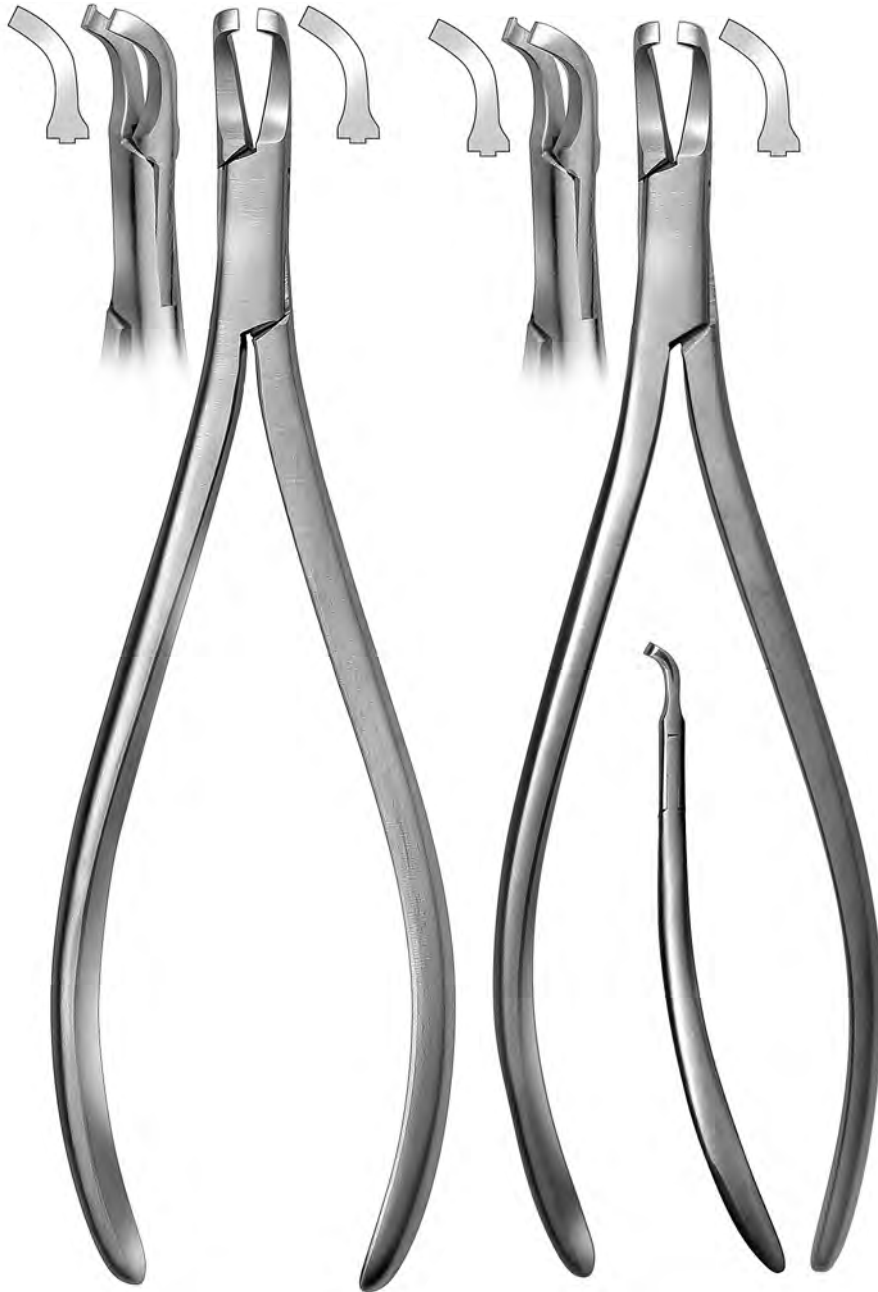
Separierzange
zum Spreizen der Dentalastic-Separierringe vor dem Positionieren.

Separating pliers
for expanding Dentalastics before positioning.

CE



- ✓ Diese Instrumente sind speziell für die Lingualtechnik geeignet.
- ✓ These instruments are especially appropriate for the lingual technique.



**HSL 334-17
Dr. Wilhelmy**
170 mm / 6-3/4 inch
sterilisierbar / sterilizable

Bracketentfernungsanzangen

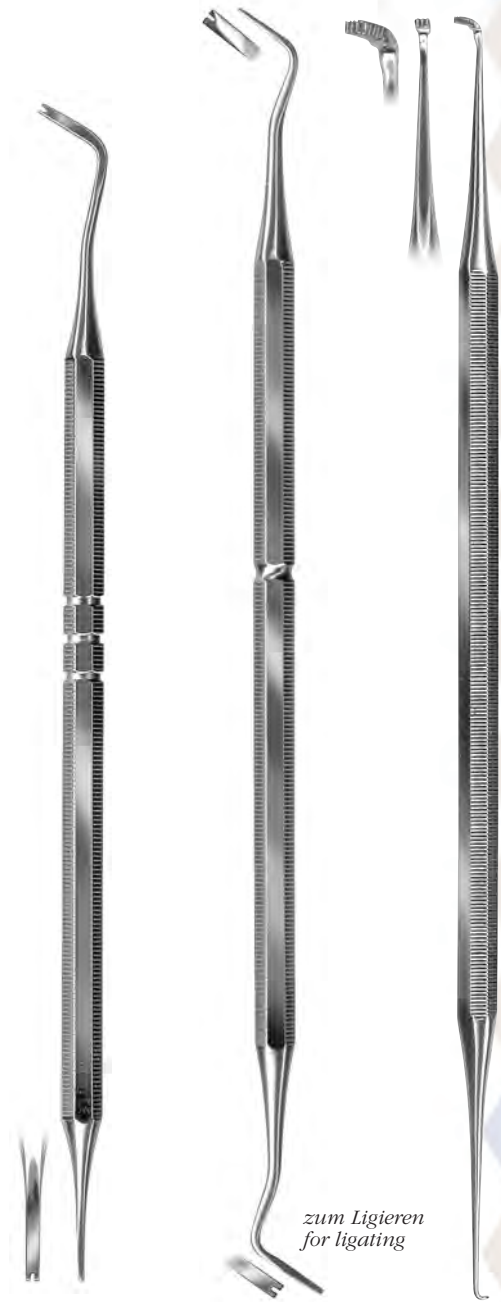
Diese Bracketentfernungsanzange ist speziell in der Lingualtechnik anzuwenden. Durch das abgewinkelte und sehr grazil ausgearbeitete Arbeitsende wird das Abnehmen der Brackets wesentlich erleichtert. Die Arbeitsenden werden direkt an der Basis des Lingualbrackets angesetzt und ermöglichen somit ein schonendes Entfernen. Durch die langen Griffe dieser Zange wird auch das Abnehmen der 6er und 7er Brackets erleichtert.

Bracket removing pliers

These bracket removing pliers are especially destined for the lingual orthodontia. The angled and very delicate working ends make the removing of the brackets much easier. The working ends will be put directly at the base of the lingual bracket which allows a gentle removal. The long handles of the pliers also ease the removal of the brackets 6 and 7.

CE

**HSL 324-17
Dr. Wilhelmy
"Lingual Shape Design"**
170 mm / 6-3/4 inch
sterilisierbar / sterilizable CE



HSL 801-00
155 mm / 5 7/8 inch
**Wilhelmy
Bogentucker .025"**
sterilisierbar / sterilizable

Der Bogentucker dient zum Einsetzen und Umbiegen von Bögen.

The arch tucker serves for setting and bending of arches.

CE

HSL 803-00
170 mm / 6 11/16 inch
**Wilhelmy
Aktivierhebel .016" x
.022"**
sterilisierbar / sterilizable

Der Aktivierhebel (Finisher) dient zum intraoralen Aktivieren 16x22 SS (Artistik).

The activating lever (Finisher) serves for intra-oral activating 16x22 SS (Artistik).

CE

*zum Ligieren
for ligating*

HSL 804-00
170 mm / 6 11/16 inch
**Wilhelmy
Lingualer Knecht**
sterilisierbar / sterilizable

Der Linguale Knecht dient zum Ein- und Ausligieren (Alastics).

The Lingual Servant serves for ligating in and out (Alastic).

CE



- ✓ Diese Instrumente sind speziell für die Lingualtechnik geeignet.
- ✓ These instruments are especially appropriate for the lingual technique.

HSL 4111-16

Satz bestehend aus 2 Zangen HSL 4111-16 A und HSL 4111-16 B
die Zangen können auch einzeln bestellt werden.
Set consisting of 2 pliers HSL 4111-16 A and HSL 4111-16 B
the pliers can also be ordered individually



HSL 4111-16 A
Hammacher/Aderer
165 mm / 6 1/2 inch
sterilisierbar / sterilizable CE

HSL 4111-16 B
Hammacher/Aderer
165 mm / 6 1/2 inch
sterilisierbar / sterilizable CE

Draht- und Klammerbiegezange, sehr fein, 90° gewinkelt
Für harten Draht bis 0,4 mm / .016" Ø max.

Wire and clasp bending pliers, extra fine, 90° angled
For hard wire until 0,4 mm / .016" Ø max.

Alle mit CE gekennzeichneten Produkte sind Medizinprodukte. | All products marked with CE are medical devices.



- ✓ Diese Instrumente sind speziell für die Lingualtechnik geeignet.
- ✓ These instruments are especially appropriate for the lingual technique.



FLUSH CUT

HSL 3316-14
Tungsten Carbide
Inserts (TC)
150 mm / 5-7/8 inch
sterilisierbar / sterilizable **CE**

Distalschneider mit Drahtfangvorrichtung

- schneidet die Drähte direkt hinter dem Röhrchen oder Bracket
- der abgeschnittene Draht wird von der Auffangfeder gehalten
- min. Ø □ 0,36 mm / .014"
- max. Ø □ 0,43 mm / .017"

Distal end cutter with safety hold

- cuts the wire directly behind the tubes or brackets
- the cut wire is being held by the safety hold
- min. Ø □ 0,36 mm / .014"
- max. Ø □ 0,43 mm / .017"



FLUSH CUT

HSL 3319-14
Tungsten Carbide
Inserts (TC)
150 mm / 5-7/8 inch
sterilisierbar / sterilizable **CE**

Distalschneider mit Drahtfangvorrichtung

- schneidet die Drähte direkt hinter dem Röhrchen oder Bracket
- der abgeschnittene Draht wird von der Auffangfeder gehalten
- min. Ø □ 0,43 mm / .017"
- max. Ø □ 0,48 mm / .019"

Distal end cutter with safety hold

- cuts the wire directly behind the tubes or brackets
- the cut wire is being held by the safety hold
- min. Ø □ 0,43 mm / .017"
- max. Ø □ 0,48 mm / .019"



HSL 2827-16
Tungsten Carbide Inserts (TC)
165 mm / 6-1/2 inch
sterilisierbar / sterilizable

Ligaturschneider

mit **außen liegender** Schneide

Durch das spitze Arbeitsende des abgewinkelten

Ligaturschneiders ist es möglich, den Draht direkt am Bracket zu durchtrennen. Durch den Winkel wird das Arbeiten erheblich erleichtert, da die Wangen und Mundwinkel nicht unnötig nach hinten gezogen werden müssen.

- für weichen Draht von min. 0,25 mm / .010" bis max. 0,4 mm / .016" Ø

Ligature cutter

with **outside** cutting edge

With the pointed working end of the angled ligature cutter it is possible to separate the wire directly at the bracket. The angle makes the work much easier as the cheeks and labial angles have not to be pulled backwards unnecessarily.

- for soft wire from min. 0,25 mm / .010" until max. 0,4 mm / .016" Ø

CE



HSL 2828-13
Tungsten Carbide Inserts (TC)
125 mm / 4-7/8 inch
sterilisierbar / sterilizable

Ligaturschneider

mit **außen liegender** Schneide

Durch das spitze Arbeitsende des abgewinkelten

Ligaturschneiders ist es möglich, den Draht direkt am Bracket zu durchtrennen. Durch den Winkel wird das Arbeiten erheblich erleichtert, da die Wangen und Mundwinkel nicht unnötig nach hinten gezogen werden müssen.

- für weichen Draht von min. 0,25 mm / .010" bis max. 0,4 mm / .016" Ø

Ligature cutter

with **outside** cutting edge

With the pointed working end of the angled ligature cutter it is possible to separate the wire directly at the bracket. The angle makes the work much easier as the cheeks and labial angles have not to be pulled backwards unnecessarily.

- for soft wire from min. 0,25 mm / .010" until max. 0,4 mm / .016" Ø

CE



HSL 2728-18
185 mm
"Lingual Shape Design"
sterilisierbar / sterilizable

Drahtfass- und Ligaturzange Weingart, 60°
für Drähte 0,56 x 0,70mm / .022 x .028"

Wire seizing and ligature pliers Weingart, 60°
for wire until 0,56 x 0,70 mm / .022 x .028"

CE



Solingen



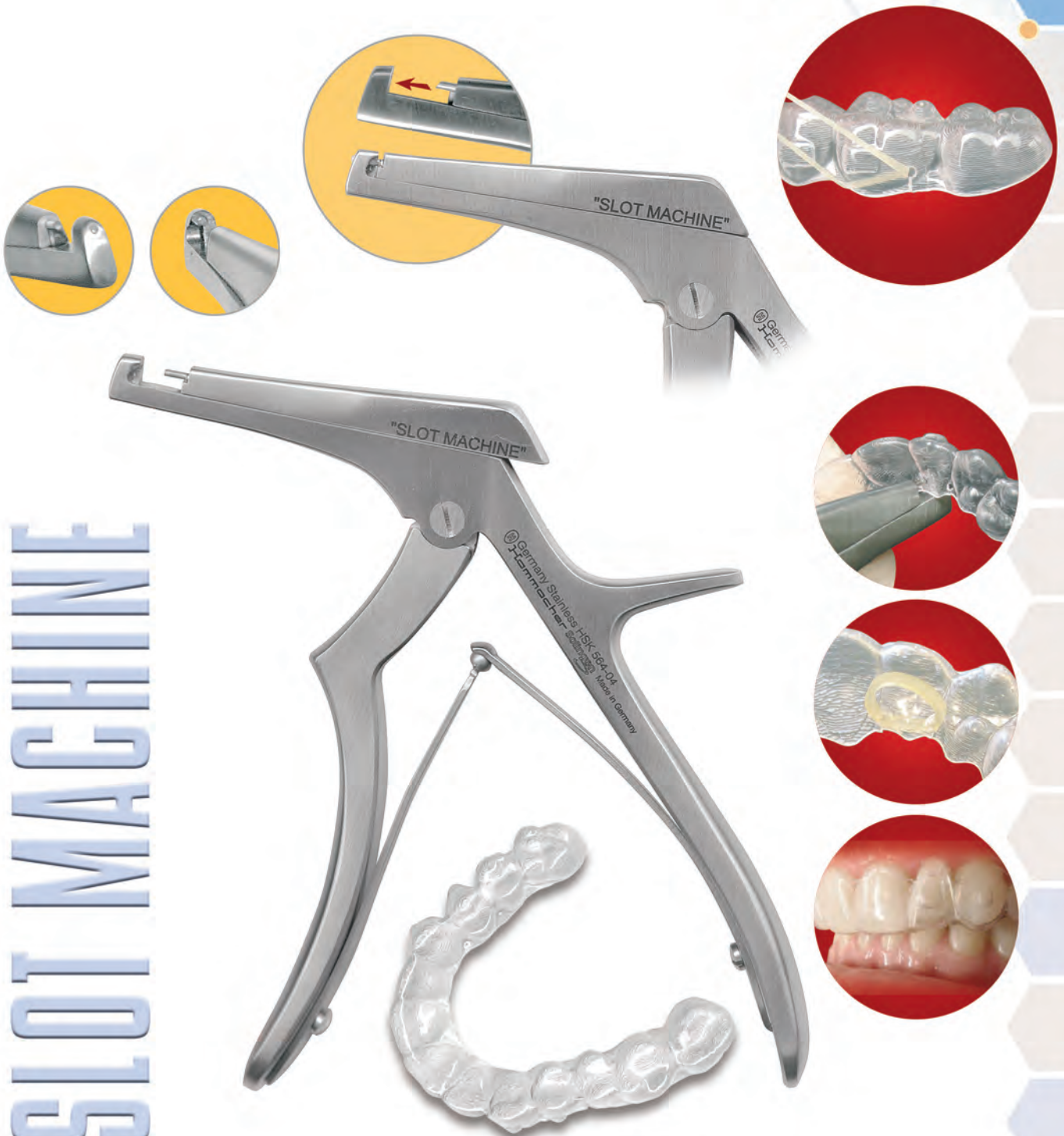
THE GUN I

HSK 561-01
„THE GUN I“ nach Dr. Schwarze
„THE GUN I“ acc. to Dr. Schwarze
Stanze 200 mm Schaftlänge + 4 mm breit:
Punch 200 mm length of the shank + 4 mm wide
sterilisierbar / sterilizable

Diese Stanze ist unentbehrlich für die unsichtbare Schienen-Therapie. Sie dient der einfachen und reproduzierbaren Entfernung überextendierter Schienenränder ohne Erzeugung von Schleif-Fahnen und scharfen Kanten. Es ergibt sich ein deutlich verringerter Zeitaufwand im Vergleich zu rotierenden Instrumenten.

This punch is indispensable for the invisible splint therapy. It is used for the easy and reproducible removal of superextended splint borders without the production of grinding spots and sharp edges. The result is a clearly reduced expenditure of time compared to the use of rotary instruments.

Alle mit CE gekennzeichneten Produkte sind Medizinprodukte. | All products marked with CE are medical devices.

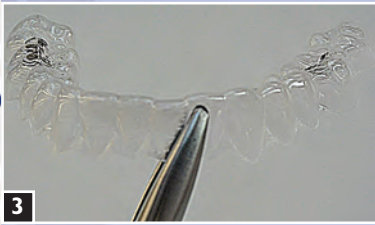


SLOT MACHINE

HSK 564-04
„SLOT MACHINE“ nach Dr. Schwarze
„SLOT MACHINE“ acc. to Dr. Schwarze
sterilisierbar / sterilizable

Diese Stanze ist für den Einsatz bei der Verwendung von inter- und intramaxillären Gummizügen in Verbindung mit Tiefziehschienen bestens geeignet. Eine aufwendige Positionierung von Knöpfen entfällt. Der spezielle Ausschnitt verhindert ein Herausrutschen der Gummizüge und eine Rissbildung der Schienen.

This punch is suitable for the use of inter- and intra-maxillary elastic strips in connection with deep-drawing splints. A complex positioning of buttons is no more necessary. The special cut-out prevents a slipping out of the elastic strips and a cracking of the splints.



HSL 333-18
sterilisierbar / sterilizable

Hammacher **Refiner** nach Dr. Drechsler
Der gezielte Einsatz des **Refiners** ermöglicht es, einzelne Zahnbewegungen zu unterstützen. Durch Erzeugung einer punktförmigen Erhebung im Aligner findet eine selektive Aktivierung statt, die den Druck auf Einzelzähne erhöht. Diese Kaltverformung der Aligner in der Refinement-Phase leistet große Hilfe in der Perfektionierung der Behandlungsergebnisse mit der Aligner-Therapie.

Hammacher **Refiner** according to Dr. Drechsler
The aimed use of the **Refiner** allows to support individual tooth movements. By creating a point shaped elevation in the aligner a selective activation takes place which increases the pressure on individual teeth. These cold deformation of the aligner in the refinement phase provides great help in the upgrading of the treatment results with the aligner therapy.



HSB 630-10
105 mm
sterilisierbar / sterilizable

Tiefzieh- / Folienschere, gebogen, mit feiner Zahnung **rostfrei**. Geeignet für alle Arten von Tiefziehfolien – für Aligner-Schienen.

Scissors for foils and splints, curved, with micro saw edge, **stainless**. Suitable for all types of foils – for Aligner splints.

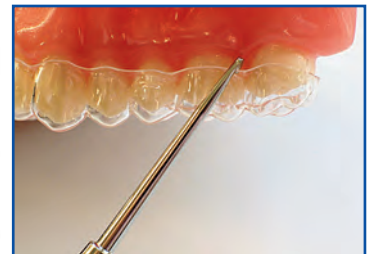


HSB 638-09
95 mm / 3-7/8 inch
sterilisierbar / sterilizable

verchromt
chromium plated



HSL 265-07
sterilisierbar / sterilizable



Hammacher **EasyLift** nach Dr. Drechsler
EasyLift macht es Patienten besonders leicht, ihre Aligner zu entnehmen. Aufgrund besonderer Zahnmorphologie oder entsprechender Anzahl und Form von geklebten Attachments ist dies ohne Hilfsmittel oft schwierig. Der grazile, abgerundete Haken des EasyLift lässt sich bequem am Rand des Aligners so platzieren, dass eine sichere Entfernung immer möglich ist. EasyLift – mit seinem hochwertigen Stahlgriff – ist gleichzeitig so handlich, dass er sich diskret auch in der Aligner Box mitführen lässt.

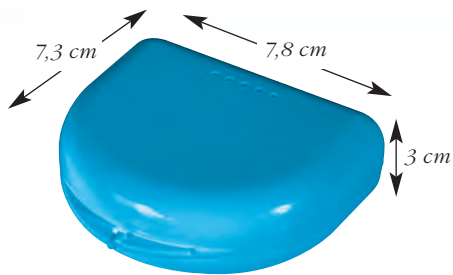
Hammacher **EasyLift** according to Dr. Drechsler
EasyLift makes it particularly easy for patients to take out their aligner. Because of special dental morphology or due to appropriate numbers and shapes of glued attachments this is often difficult without help. The delicate rounded hook of the EasyLift can be placed comfortably at the edge of the aligner so that a safe distance is always possible. EasyLift – with its high-quality steel handle – is at the same time very handy so that it can be taken discreetly in the aligner box.

CE

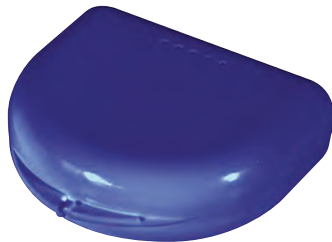
Alle mit CE gekennzeichneten Produkte sind Medizinprodukte. | All products marked with CE are medical devices.

Instrumente für die unsichtbare Schienentherapie Instruments for the invisible splint therapy

7



HSM 510-00
7,8 x 7,3 x 3 cm
Kleine Aufbewahrungsbox mit Lüftungslöchern, hellblau
Small retainer box with ventilation holes, light blue



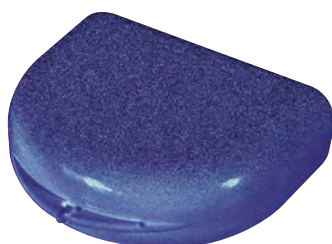
HSM 511-00
7,8 x 7,3 x 3 cm
Kleine Aufbewahrungsbox mit Lüftungslöchern, dunkelblau
Small retainer box with ventilation holes, dark blue



HSM 512-00
7,8 x 7,3 x 3 cm
Kleine Aufbewahrungsbox mit Lüftungslöchern, weiß
Small retainer box with ventilation holes, white



HSM 513-00
7,8 x 7,3 x 3 cm
Kleine Aufbewahrungsbox in Glitzerfarben, Silber
Small retainer box in glitter colours, silver



HSM 514-00
7,8 x 7,3 x 3 cm
Kleine Aufbewahrungsbox in Glitzerfarben, blau
Small retainer box in glitter colours, blue



Alle mit CE gekennzeichneten Produkte sind Medizinprodukte. | All products marked with CE are medical devices.

Sterilisationskassetten Sterilization cassettes



HWM 105-09
180 x 140 x 25 mm
sterilisierbar / sterilizable

Instrumentenhalterung

rostfreier Stahl und Silikon – für 10 Instrumente – kann mit jeder bekannten Desinfektionslösung verwendet werden – beständig gegen alle Sterilisations- und Reinigungsprozesse

Instrument holder

stainless steel and silicone – for 10 instruments – can be used with any known disinfection solution – resistant to any sterilisation and cleaning process

CE



HWM 106-22
280 x 184 x 28 mm
sterilisierbar / sterilizable

Instrumentenhalterung

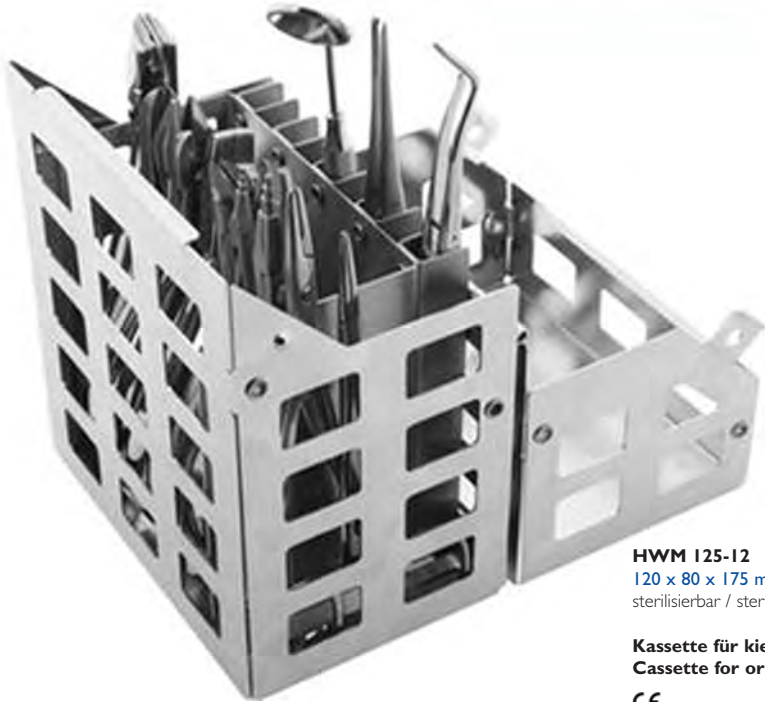
rostfreier Stahl und Silikon – für 22 Instrumente – kann mit jeder bekannten Desinfektionslösung verwendet werden

Instrument holder

stainless steel and silicone – for 22 instruments – can be used with any known disinfection solution

CE

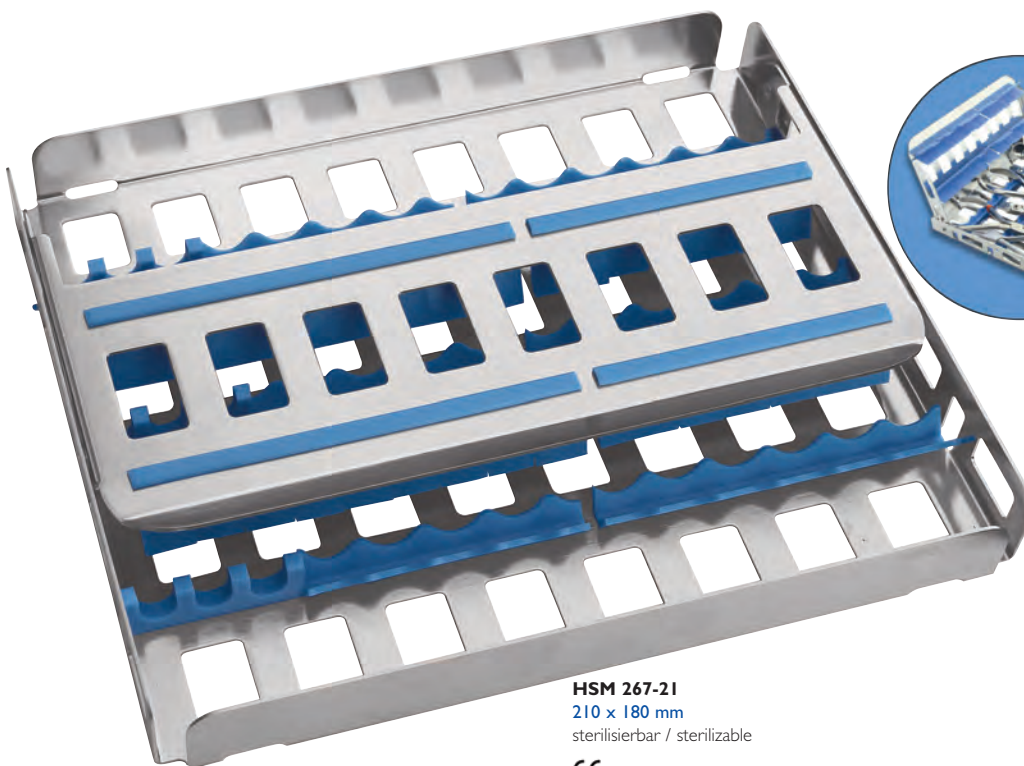
Alle mit CE gekennzeichneten Produkte sind Medizinprodukte. | All products marked with CE are medical devices.



HWM 125-12
120 x 80 x 175 mm
sterilisierbar / sterilizable

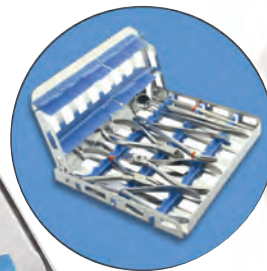
Kassette für kieferorthopädische Instrumente
Cassette for orthodontic instruments

CE



HSM 267-21
210 x 180 mm
sterilisierbar / sterilizable

CE



Solingen

EASY-TRAY

✓ **EASY-TRAY** hat einen Verriegelungsarm anstelle eines losen Clips. Der Arm ist klappbar und schwingt nach oben und über die Instrumente, so dass Sie kompletten Zugriff auf Ihre Instrumente haben. Nach dem Gebrauch schwenken Sie den Arm nach hinten und verriegeln ihn, damit Ihre Instrumente sicher liegen und Ihr Personal geschützt ist, während Sie es erneut für die nächste Anwendung aufbereiten.

Hergestellt aus hochwertigem Edelstahl und Silikon erhält das **Easy-Tray** durch das Elektropolieren eine glänzende, glatte und leicht zu reinigenden Oberfläche. **EASY-TRAY** ist für den Einsatz in Ultraschallbädern und Desinfektionsgeräten mit allen bekannten Lösungen und Autoklaven bis 134°C konzipiert.

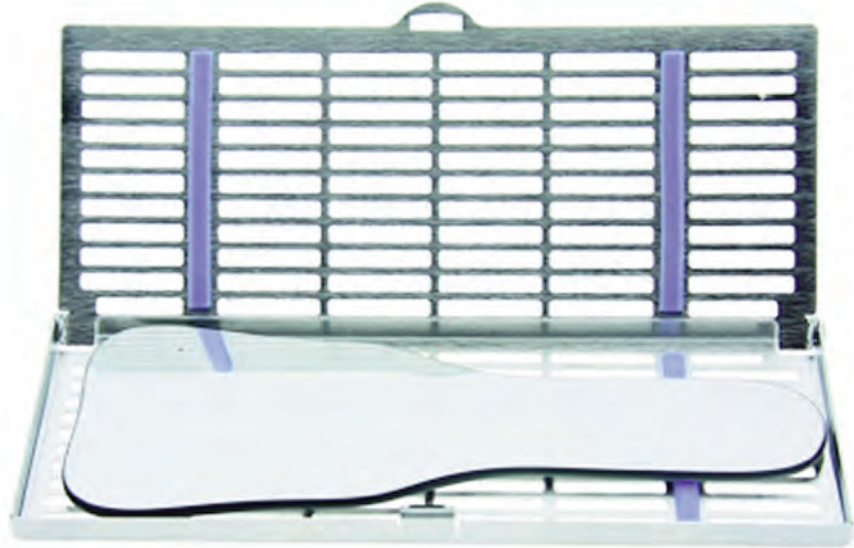
✓ **EASY-TRAY** has a locking arm rather than a loose clip. The arm is hinged and swings up and over the instruments, giving you full and easy access to your instruments. Once used, swing the arm back thus locking it in place, keeping your instruments safe and your staff protected whilst processing for readiness again.

Manufactured from a high quality stainless steel and silicone the **Easy-Tray** is getting by electro-polishing a bright, shiny, smooth and easy to clean surface. **EASY-TRAY** is designed for the use in ultrasonic baths and washer disinfectors with all known solutions and autoclaves to 134°C.

Alle mit CE gekennzeichneten Produkte sind Medizinprodukte. | All products marked with CE are medical devices.

Sterilisationskassetten Sterilization cassettes

Sterilisationskassette speziell für Glasspiegel Sterilization cassette especially for glass mirrors



HSM 114-18
18,6 x 8,5 x 1,3 cm
CE

Vorteile:

- ✓ Die inneren Silikonstreifen üben keinen Druck auf die Spiegel aus, was ein vollständiges Eindringen der Wasch- und Desinfektionslösungen ermöglicht.
- ✓ Diese Kassetten sind aus hochwertigen Materialien gefertigt (Edelstahl und Silikon).
- ✓ Diese Kassetten wurden für die Verwendung mit allen Desinfektions- und Reinigungslösungen sowie in Ultraschallbädern oder Reinigungs- und Desinfektionsgeräten entwickelt.
- ✓ Autoklavierbar bis 134 ° C
- ✓ Da sie sehr dünn sind (1,3 cm), nehmen diese Kassetten bei jedem Reinigungsprozess sehr wenig Platz.

Advantages:

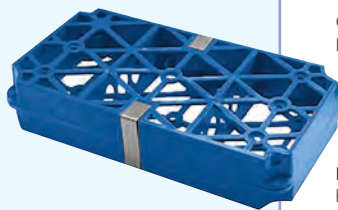
- ✓ The internal silicone strips put no pressure on the mirrors which allow complete penetration by the washing and disinfection solutions.
- ✓ These cassettes are made of high performance materials (stainless steel and silicone).
- ✓ These cassettes have been designed for use with all disinfection and cleaning solutions such as ultrasonic baths or washer disinfectors.
- ✓ Autoclavable up to 134°C
- ✓ Because they are very thin (1,3cm) these cassettes take up very little room in any process.

Multifunktionstray

Dieses Multifunktionstray wurde als Normtrayeeinsatz konzipiert, der aus zwei übereinander liegenden Instrumentenablagegabeln besteht. Der Normtrayeeinsatz kann als Waschtray im Thermodesinfektor verwendet werden und ist autoklavierbar. Die Kunststoffausführung des Trays schützt die graziilen Instrumentenspitzen vor Beschädigungen. Die Instrumente liegen frei in Fixiermulden, was ein optimales Reinigungsergebnis garantiert. Auf Silikonleisten wird bei diesen Trays bewusst verzichtet.

Zur sicheren Fixierung und Aufbewahrung von Instrumenten bei der täglichen Arbeit, sowie für eine schonende maschinelle Reinigung, Desinfektion und Sterilisation. In 3 Farben und 3 Größen erhältlich

- ☑ passen in Aluminium- und Edelstahl-Normtrays
- ☑ geeignet für Instrumente bis zu 172,5 mm Gesamtlänge
- ☑ Schutz vor Schnitt- und Stichverletzungen
- ☑ Formstabil
- ☑ durch die große Perforation / Öffnungen wird eine gute Wasserstrahldurchlässigkeit ermöglicht (nahezu ohne Spülschatten)
- ☑ hochwertiger Kunststoff speziell für medizinische Zwecke
- ☑ Schutz und Ordnung des Instrumentariums
- ☑ die diagonal angeordneten Maschen erleichtern die Identifikation der innenliegenden, parallel angeordneten Instrumente
- ☑ einfaches und komfortables Handling
- ☑ farblich kodierbar für den jeweiligen Praxiseinsatz



HSM 240-01
blau / blue

CE

Tray, groß, inkl. 10 Silikonstopper
Außenmaß: 278 x 180 x 34 mm
Innenmaß: 270 x 172 x 29 mm

HSM 241-01
rot / red

CE

Tray, large, incl. 10 silicone stoppers
Outer dimension: 278 x 180 x 34 mm
Inner dimension: 270 x 172 x 29 mm

HSM 242-01
gelb / yellow

CE

Multifunctional tray

This multifunctional tray was designed as a normtray insert, consisting of two instrument supports placed one above the other. The normtray insert can be used as a washtray in the thermal disinfectant and is autoclavable. The plastic version of the tray protects the delicate instrument tips from damage. The instruments lie absolutely free which guarantees an optimal cleaning result. Silicone strips are deliberately omitted in these trays.

For secure fixation and storage of instruments during daily work as well as for gentle mechanical cleaning, disinfection and sterilization. Available in 3 colours and 3 sizes

- ☑ fit in aluminum and stainless steel normtrays
- ☑ suitable for instruments up to 172,5 mm overall length
- ☑ protection against cuts and punctures
- ☑ form stable
- ☑ due to the large perforation / openings a good water-jet permeability is possible (almost without rinsing shadow)
- ☑ high quality plastic especially for medical purposes
- ☑ protection and organisation of the instruments
- ☑ the diagonally arranged meshes facilitate the identification of the parallel placed instruments
- ☑ simple and comfortable handling
- ☑ colour coded for the respective practical application

HSM 240-02
blau / blue

CE

Tray, mittel, inkl. 5 Silikonstopper
Außenmaß: 180 x 136 x 34 mm
Innenmaß: 172 x 128 x 29 mm

HSM 241-02
rot / red

CE

Tray, medium, incl. silicone stoppers
Outer dimension: 180 x 136 x 34 mm
Inner dimension: 172 x 128 x 29 mm

HSM 242-02
gelb / yellow

CE

HSM 240-03
blau / blue

CE

Tray, klein
Außenmaß: 180 x 92 x 34 mm
Innenmaß: 172 x 85 x 29 mm

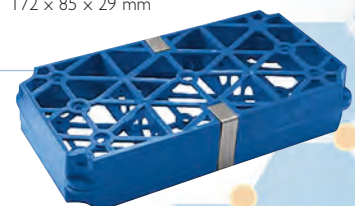
HSM 241-03
rot / red

CE

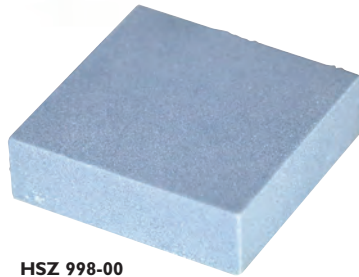
Tray, small
Outer dimension: 180 x 92 x 34 mm
Inner dimension: 172 x 85 x 29 mm

HSM 242-03
gelb / yellow

CE



**Diverse Instrumente
Miscellaneous**



HSZ 998-00
Kondenside- und Korrosionsradierer
für alle matted Instrumente
Condense and corrosion eraser for
all matted instruments



HSZ 997-12
12 ml
CE



HSS 001-00
2,8 x 19,0 mm
Spitzenschutz, Silikon, grün
(1 VE = 100 Stück)
Tip protection, silicone,
green (1 unit = 100 pcs.)



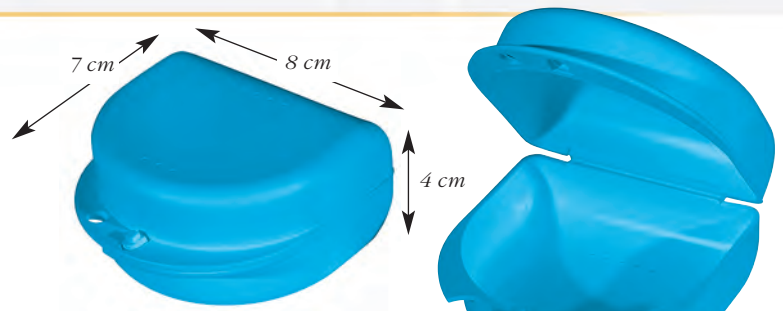
HSS 002-00
3,2 x 25,4 mm
Spitzenschutz, Silikon, pink
(1 VE = 100 Stück)
Tip protection, silicone,
pink (1 unit = 100 pcs.)



HSS 003-00
5,0 x 25,0 mm
Spitzenschutz, Silikon, gelb
(1 VE = 100 Stück)
Tip protection, silicone,
yellow (1 unit = 100 pcs.)



HSS 004-00
2,0 x 9,0 x 25,0 mm
Spitzenschutz, Silikon,
orange (1 VE = 100 Stück)
Tip protection, silicone,
orange (1 unit = 100 pcs.)



HSM 500-00
8 x 7 x 4 cm
Zahnsperrenbox mit Belüftung, hellblau
Orthodontic box with ventilation, light blue



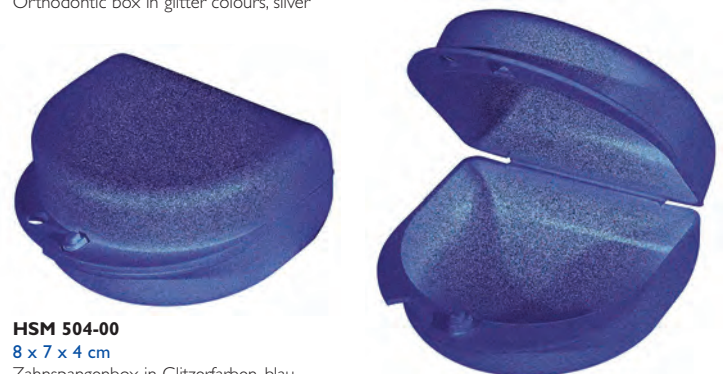
HSM 501-00
8 x 7 x 4 cm
Zahnsperrenbox mit Belüftung, dunkelblau
Orthodontic box with ventilation, dark blue



HSM 502-00
8 x 7 x 4 cm
Zahnsperrenbox mit Belüftung, weiß
Orthodontic box with ventilation, white



HSM 503-00
8 x 7 x 4 cm
Zahnsperrenbox in Glitzerfarben, Silber
Orthodontic box in glitter colours, silver



HSM 504-00
8 x 7 x 4 cm
Zahnsperrenbox in Glitzerfarben, blau
Orthodontic box in glitter colours, blue

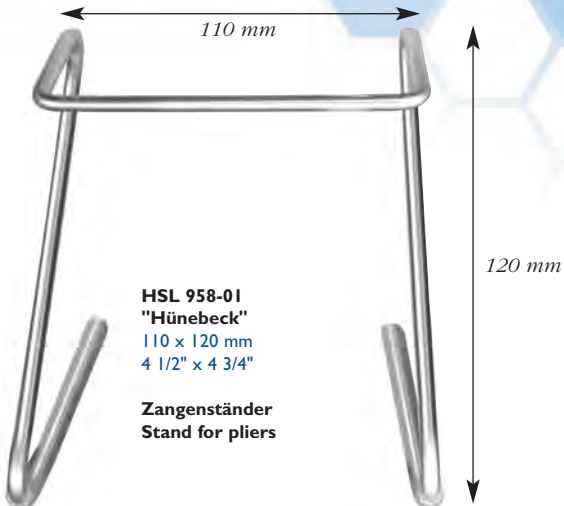
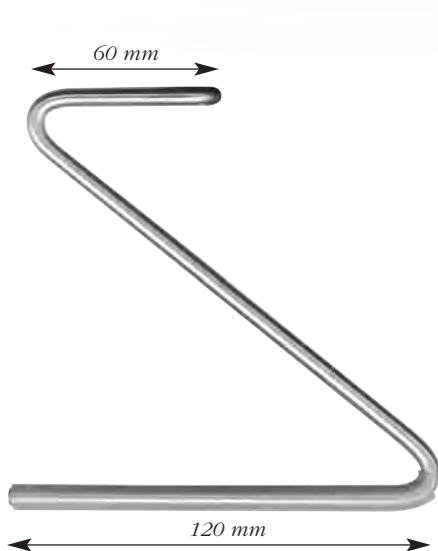
- Ölstift**
- ✓ synthetisches Pflegeöl
 - ✓ dampfdurchlässig und hochtemperaturstabil bis 260° C
 - ✓ geruchslos, transparent und silikonfrei
 - ✓ hinterlässt keine braunen Verfärbungen auf den Instrumenten
 - ✓ punktgenaue Dosierung durch das Sicherheits- / Anti-Tropf-Ventil

- Oil pen**
- ✓ synthetic maintenance oil
 - ✓ vapour permeable and high temperature stability up to 260 ° C
 - ✓ odourless, transparent and free of silicone
 - ✓ does not leave any brown stains on the instruments
 - ✓ precise dosage by the safety / anti-drip valve

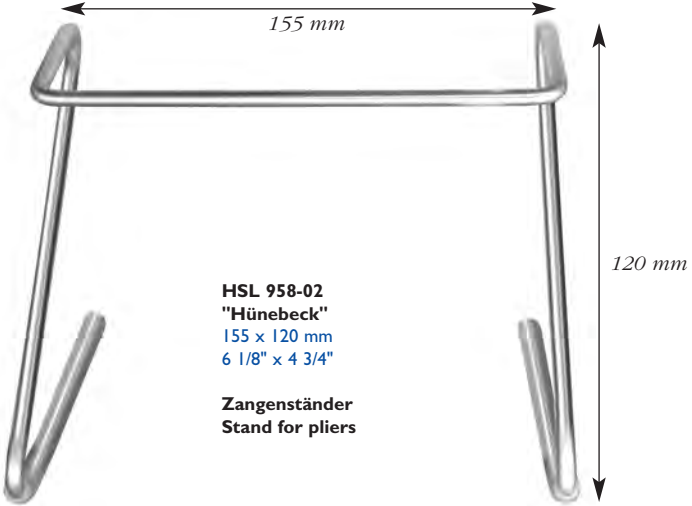
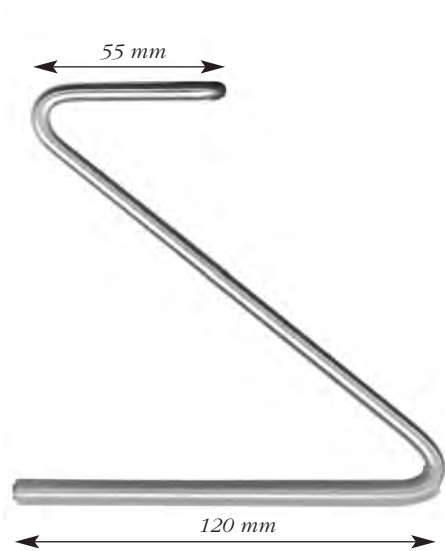
Alle mit CE gekennzeichneten Produkte sind Medizinprodukte. | All products marked with CE are medical devices.

Zangenständer Stands for pliers

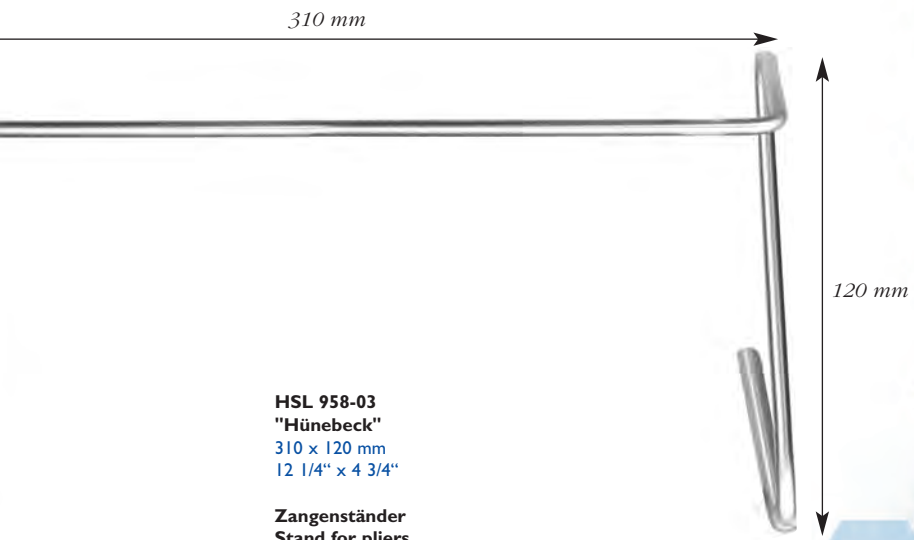
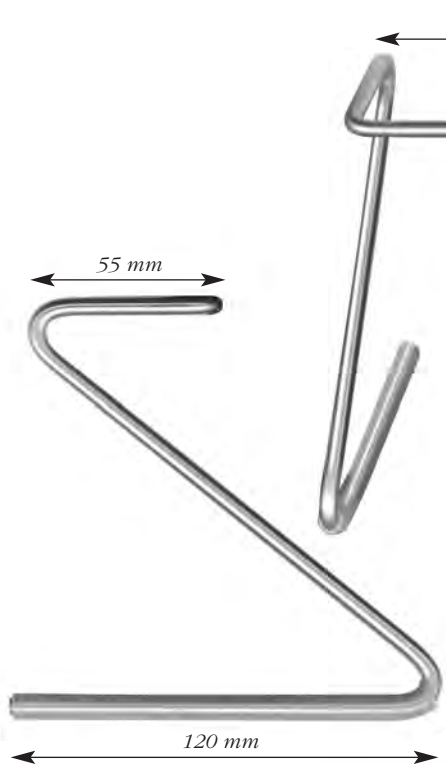
10



HSL 958-01
"Hünebeck"
110 x 120 mm
4 1/2" x 4 3/4"
Zangenständer
Stand for pliers



HSL 958-02
"Hünebeck"
155 x 120 mm
6 1/8" x 4 3/4"
Zangenständer
Stand for pliers

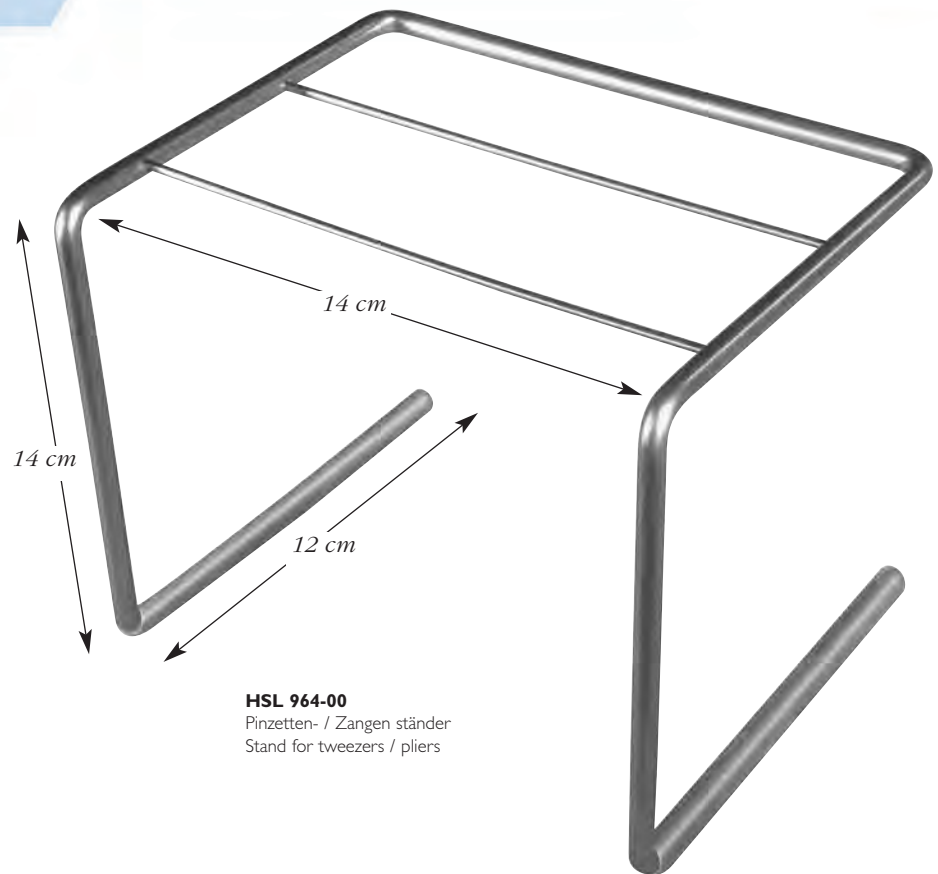


HSL 958-03
"Hünebeck"
310 x 120 mm
12 1/4" x 4 3/4"
Zangenständer
Stand for pliers

Alle mit CE gekennzeichneten Produkte sind Medizinprodukte. | All products marked with CE are medical devices.

49

Zangenständer Stands for pliers



HSL 964-00
Pinzetten- / Zangen ständer
Stand for tweezers / pliers



HSL 3062-00
200x100x110 mm

Drahtspendebox, Kunststoff (24x)
Wire dispenser box, plastic (24x)

Alle mit CE gekennzeichneten Produkte sind Medizinprodukte. | All products marked with CE are medical devices.



HSL 272-13
Weingart
 130 mm / 5-1/8 inch
 sterilisierbar / sterilizable

Drahtfaß- und Ligaturenzangen
 • Universalzange für harten Draht bis max. 0,5 mm / .020" Ø

Wire seizing and ligature pliers
 • Universal pliers for hard wire until max. 0,5 mm / .020" Ø

CE



HSL 2720-13
Weingart
 130 mm / 5-1/8 inch
 sterilisierbar / sterilizable

Drahtfass- und Ligaturenzange
 Zum Halten von Drahtstärken rund, quadratisch
 und rechteckig bis 0,56 mm x 0,70 mm /
 .022" x .028"

Wire seizing and ligature pliers
 Holds round, square and rectangular wires
 up to 0,56 mm x 0,70 mm / .022" x .028"

CE



HSL 2723-13
Tungsten Carbide Inserts (TC)
Weingart
 135 mm / 5-3/8 inch
 sterilisierbar / sterilizable

Drahtfass- und Ligaturenzange
 Zum Halten von Drahtstärken rund, quadratisch
 und rechteckig bis 0,56 mm x 0,70 mm /
 .022" x .028"

Wire seizing and ligature pliers
 Holds round, square and rectangular wires
 up to 0,56 mm x 0,70 mm / .022" x .028"

CE



HSL 2724-13
Weingart
 135 mm / 5-3/8 inch
 sterilisierbar / sterilizable

Drahtfass- und Ligaturenzange
 Zum Halten von Drahtstärken rund, quadratisch und rechteckig bis max. 0,56 mm x 0,70 mm / .022" x .028"

Wire seizing and ligature pliers
 For holding of wires round, square and rectangular until max. 0,56 mm x 0,71 mm / .022" x .028"

CE



HSL 2729-12
Weingart
 125 mm

Universalzange mit schmalen Arbeitsenden
 • für harten Draht bis max. 0,5 mm / .020" Ø

Universal pliers with small working ends
 • for hard wire up to max. 0,5 mm / .020" Ø

CE



HSL 385-13
Nice End
 140 mm / 5-1/2 inch
 sterilisierbar / sterilizable

- geeignet für Drahtquerschnitte bis max. 0,46 mm / .018"
- suitable for wire cross-sections until max. 0,46 mm / .018"

CE



HSL 3850-13
Nice End Mini
 140 mm / 5-1/2 inch
 sterilisierbar / sterilizable

- geeignet für Drahtquerschnitte bis max. 0,4 mm / .016"
- suitable for wire cross-sections until max. 0,4 mm / .016"

CE

NICE-END

Hammacher Nice-End-Zange nach Dr. Banach

Drahtbogenbiegezange (Cinch-Back-Pliers) geeignet für Drahtquerschnitte bis 0,4 mm / .016"

Nice-End – die Zange, um kleinquerschnittige hochelastische Drahtbögen umzubiegen. Bis vor kurzem noch unmöglich – biegt diese Zange auch dünnste hochelastische Bögen exakt rechtwinklig und verhindert so typische Irritationen der Wangenschleimhaut durch stechende Bogenenden und sichert gleichzeitig den Draht vor dem Durchrutschen.

Hammacher Nice-End-Pliers according to Dr. Banach

Wire arches bending pliers (Cinch-Back-Pliers) suitable for cross sections of wire up to 0,4 mm / .016 "

Nice-End – the pliers to bend highly elastic wire arches with minimal cross section. Up to now impossible – these pliers now bend also thinnest highly elastic arches exactly perpendicular and prevents the typical irritations of the buccal mucosa by stinging arch ends and at the same time secures the wire from slipping through.



HSL 223-14
no. 110
How
140 mm / 5-1/2 inch
sterilisierbar / sterilizable

Band- und Ligaturenzange
gerieft

Band pinshing and ligature locking pliers serrated

CE



HSL 226-14
no. 111
How
140 mm / 5-1/2 inch
sterilisierbar / sterilizable

Band- und Ligaturenzange
gerieft

Band pinshing and ligature locking pliers serrated

CE



HSL 344-00
sterilisierbar / sterilizable

Nylonsatzspitze
für HSL 221-12 (1 Stück)
Replacement tip made of nylon
for HSL 221-12 (1 piece)

CE



HSL 221-12
Hammacher / Oliver
135 mm / 5-3/8 inch
sterilisierbar / sterilizable

Bandabnehmezange
Band removing pliers

CE



HSL 2225-99
sterilisierbar / sterilizable

Gummi Ersatzkappe
Rubber replacement tip

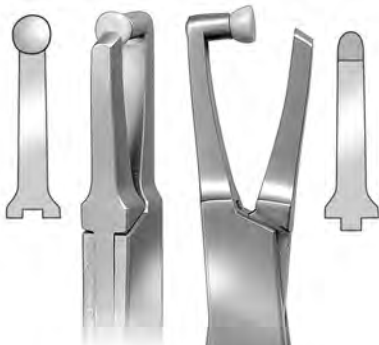
CE



HSL 336-99
sterilisierbar / sterilizable

Ersatzspitze (1 Stück)
Replacement tip (1 piece)

CE



HSL 336-13
135 mm / 5-3/8 inch
sterilisierbar / sterilizable

Bandabnehmerzange
Band removing pliers

CE



HSL 2221-14
Tungsten Carbide Inserts (TC)

Oliver
135 mm / 5-3/8 inch
sterilisierbar / sterilizable

Bandabnehmerzange lang
Posterior Band Remover plier, long

CE

Solingen





HSL 2225-14
130 mm / 5-1/8 inch
sterilisierbar / sterilizable

Bracketentfernungsange
Bracket removing pliers

CE



HSL 2226-14
Tungsten Carbide Inserts (TC)
120 mm / 4-3/4 inch
sterilisierbar / sterilizable

Bracketentfernungsange
Bracket removing pliers

CE



HSL 2227-13
130 mm / 5-1/8 inch
sterilisierbar / sterilizable

Bracketentfernungsange mit Kerbe
Bracket removing pliers with notch

- speziell für Keramik- und Kunststoffbrackets
- especially for brackets from ceramic and plastic

CE

- ✓ besonders empfehlenswert für alle NiTi- und Thermobögen
- ✓ particularly recommended for all NiTi and thermal arches



HSL 411-11
Aderer
115 mm / 4-1/2 inch
sterilisierbar / sterilizable

Draht- und Klammerbiegezeuge
• für Drähte der Stärken 0,36 mm /
.014" und 0,4 mm / .016" Ø

Wire and clasp bending pliers
• for wire of thicknesses 0,36 mm /
.014" and 0,4 mm / .016" Ø

CE



HSL 412-11
Aderer
115 mm / 4-1/2 inch
sterilisierbar / sterilizable

Draht- und Klammerbiegezeuge
• für Drähte der Stärken 0,25 mm /
.010" und 0,3 mm / .012" Ø

Wire and clasp bending pliers
• for wire of thicknesses 0,25 mm /
.010" and 0,3 mm / .012" Ø

CE



HSL 419-11
Aderer
115 mm / 4-1/2 inch
sterilisierbar / sterilizable

Draht- und Klammerbiegezeuge
• für harten Draht bis max.
0,7 mm / .028" Ø

Wire and clasp bending pliers
• for hard wire until max.
0,7 mm / .028" Ø

CE



HSL 425-12
Aderer
130 mm / 5-1/8 inch
sterilisierbar / sterilizable

Draht- und Klammerbiegezeuge
• für harten Draht bis max.
1,1 mm / .043" Ø

Wire and clasp bending pliers
• for hard wire until max.
1,1 mm / .043" Ø

CE

HSL 4192-12

Satz bestehend aus 2 Zangen HSL 4192-13 A und HSL 4192-13 B.
Die Zangen können auch einzeln bestellt werden.
Set consisting of 2 pliers HSL 4192-13 A and HSL 4192-13 B.
The pliers can also be ordered individually.



HSL 4192-12 A
Hammacher/Aderer
120 mm / 4-3/4 inch
sterilisierbar / sterilizable

Draht- und Klammerbiegezange, 90° gewinkelt
Für harten Draht bis 0,9 mm / .035" Ø max.

Wire and clasp bending pliers, 90° angled
For hard wire until 0,9 mm / .035" Ø max.

HSL 4192-12 B
Hammacher/Aderer
120 mm / 4 3/4 inch
sterilisierbar / sterilizable

CE



HSL 359-13
Adams mod.
120 mm / 4-3/4 inch
sterilisierbar / sterilizable

Drahtbiegezauge

- mit zwei Rillen vorne an der Spitze – mit zusätzlicher Rille zum Nachfassen
- speziell für Dreiecksklammern, Adamsklammern und Protrusionsfedern
- für harten Draht bis max. 0,9 mm / .035" Ø

Wire bending pliers

- with two grooves in front of the tip – with additional comfort groove for intrusion
- especially for triangular clasps, Adams clasps and springs of the protrusion
- for hard wire until max. 0,9 mm / .035" Ø



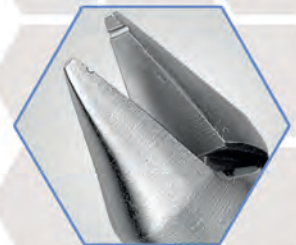
HSL 369-13
Adams modif.
130 mm / 5-1/8 inch
sterilisierbar / sterilizable

Drahtbiegezauge

- mit einer Rille vorne an der Spitze
- speziell für Dreiecksklammern, Adamsklammern und Protrusionsfedern
- für harten Draht bis max. 0,9 mm / .035"

Wire bending pliers

- with one groove in front of the tip
- especially for triangular clasps, Adams clasps and springs of the protrusion
- for hard wire until max. 0,9 mm / .035"



Solingen

Tips measure

●	○
0,71 mm	0,71 mm
.028"	.028"



HSL 388-13
Jarabak
135 mm / 5-3/8 inch
sterilisierbar / sterilizable

Draht- und Bügelbiegezauge

- für harten Draht bis max. 0,5 mm / .020" Ø

Wire and bar bending pliers

- for hard wire until max. 0,5 mm / .020" Ø



HSL 3881-14
Jarabak
130 mm / 5-1/8 inch
sterilisierbar / sterilizable

Draht- und Bogenbiegezauge (Light Wire)

Feine Riefen auf dem geraden Maulteil und drei Präzisionsrillen, erlauben akkurates Biegen und Schließen von Ösen mit sicherem Halt. Besonders zu empfehlen bei der Verwendung von Light Wire Drähten. **Drahtstärken rund, quadratisch und rechteckig bis zu 0,5 mm / .020".**

Light wire bending pliers

Fine serrations on square beak and three precision grooves allow accurate bending & closing of loops with a secure grip. Especially good when used on light wire sizes.

Bends round, square and rectangular wires up to 0,5 mm / .020".



HSL 364-13
Jarinda
125 mm / 4-7/8 inch
sterilisierbar / sterilizable

Draht- und Bügelbiegezauge

- universell einsetzbar; ermöglicht ein leichtes und bequemes Arbeiten im Labor
- für alle handelsüblichen KFO-Drähte bis max. 0,8 mm / .031" (hart und federhart)

Wire and bar bending pliers

- universally applicable, allows easy and comfortable working in the laboratory
- for all commercially available orthodontic wires until max. 0,8 mm / .031" (hard and spring hard)



HSL 401-13
no. 139
Angle / Bird Beak
130 mm / 5-1/8 inch
sterilisierbar / sterilizable

Draht- und Bogenbiegeezange
für harten Draht bis 0,7 mm / .028" Ø max.

Sling, clasps and wire bending pliers
for hard wire up to 0,7 mm / .028" Ø max.

HSL 403-12
Angle modif.
125 mm / 4-7/8 inch
sterilisierbar / sterilizable

Draht- und Bogenbiegeezange
für harten Draht bis 0,7 mm / .028" Ø max.

Sling, clasps and wire bending pliers
for hard wire up to 0,7 mm / .028" Ø max.

HSL 404-13
Adams
130 mm / 5-1/8 inch
sterilisierbar / sterilizable

Draht- und Bogenbiegeezange
für harten Draht bis 0,7 mm / .028" Ø max.

Sling, clasps and wire bending pliers
for hard wire up to 0,7 mm / .028" Ø max.

Tips measure

●	■
0,71 mm	0,89 mm
.028"	.035"

Tips measure

●	■
0,89 mm	0,89 mm
.035"	.035"



HSL 4011-13
Tungsten Carbide Inserts (TC)
Angle / Bird Beak
 120 mm / 4-3/4 inch
 sterilisierbar / sterilizable

Drahtbiegezange

Ideal für alle Arten des Drahtbiegens in der Labortechnik.
 Kurze, starke Maulteile - rund auf Vierkant.
 Für Drahtstärken rund, quadratisch und rechteckig 0,76 mm / .030".

Wire bending pliers

Excellent for all types of wire bending in the laboratory.
 Stubby beaks - round on square.
 Bends round, rectangular and square wires up to 0,76 mm / .030".



HSL 4015-13
Tungsten Carbide Inserts (TC)
Angle / Bird Beak
 125 mm / 4-7/8 inch
 sterilisierbar / sterilizable

Angle Typ mit Rillen

Die rutschfesten Rillen auf dem quadratischen Maulteil bieten Ihnen maximale Kontrolle über den Draht. Mit dieser Zangen üben Sie keinen Druck auf den Draht aus, sondern halten und fixieren diesen mit den Maulenden. Die ganze Seite des Maulteils ist mit Rillen versehen und die Zange daher ideal für das Biegen von Halteklammern und rutschanfälligen Drähten.
 Zum Biegen von runden, quadratischen und rechteckigen Drähten bis max. 0,76 mm / .030".

Bird beak / serrated

The non-slip grooves on the square jaw part offer you maximum control over the wire. With these pliers you do not put pressure on the wire, but hold and fix it with the jaw ends. The entire side of the jaws is serrated and therefore these pliers are ideal for the bending of retaining clasps and wires which have the tendency to slip.
 For bending of round, square and rectangular wire up to max. 0,76 mm / .030".



HSL 406-14
Tungsten Carbide Inserts (TC)
Adams modif.
 125 mm / 4-7/8 inch
 sterilisierbar / sterilizable

Draht- und Bogenbiegezange
 für harten Draht bis 0,7 mm / .028" Ø max.

Sling, clasps and wire bending pliers
 for hard wire up to 0,7 mm / .028" Ø max.



HSL 415-12
Nance
130 mm / 5-1/8 inch
sterilisierbar / sterilizable

Schlaufenbiegezaenger
für harten Draht bis 0,7 mm / .028" Ø max.
Closing loop pliers
for hard wire up to 0,7 mm / .028" Ø max.



HSL 417-13
130 mm / 5-1/8 inch
sterilisierbar / sterilizable

Loop-Biegezaenger
für harten Draht bis max.
0,6 mm / .024" Ø

Closing loop pliers
for hard wire until max.
0,6 mm / .024" Ø



HSL 372-13
Young
135 mm / 5-3/8 inch
sterilisierbar / sterilizable

Schlaufenbiegezaenger
für harten Draht bis 0,7 mm / .028" Ø max.

Loop bending pliers
for hard wire up to 0,7 mm / .028" Ø max.



Solingen



HSL 4242-13
Tungsten Carbide Inserts (TC)
 125 mm / 4-7/8 inch
 sterilisierbar / sterilizable

Stufenzange

- automatisches Biegen von 0,5 mm Stufen
- für runden, quadratischen und rechteckigen Draht bis max. 0,53 x 0,64 mm / .021 x .025"

Step pliers

- automatic bending of 0,5 mm steps
- for round, square and rectangular wire until max. 0,53 x 0,64 mm / .021 x .025"

CE

HSL 4243-13
Tungsten Carbide Inserts (TC)
 125 mm / 4-7/8 inch
 sterilisierbar / sterilizable

Stufenzange

- automatisches Biegen von 0,75 mm Stufen
- für runden, quadratischen und rechteckigen Draht bis max. 0,53 x 0,64 mm / .021 x .025"

Step pliers

- automatic bending of 0,75 mm steps
- for round, square and rectangular wire until max. 0,53 x 0,64 mm / .021 x .025"

CE

HSL 4244-13
Tungsten Carbide Inserts (TC)
 125 mm / 4-7/8 inch
 sterilisierbar / sterilizable

Stufenzange

- automatisches Biegen von 1,0 mm Stufen
- für runden, quadratischen und rechteckigen Draht bis max. 0,53 x 0,64 mm / .021 x .025"

Step pliers

- automatic bending of 1,0 mm steps
- for round, square and rectangular wire until max. 0,53 x 0,64 mm / .021 x .025"

CE

HSL 4240-13
Tungsten Carbide Inserts (TC)
 125 mm / 4-7/8 inch
 sterilisierbar / sterilizable

V-Stopp-Zange

- zum Platzieren eines 1 mm Stopps
- für runden, quadratischen und rechteckigen Draht bis max. 0,56 mm / .022"

Stop pliers V-bend

- for placing a 1 mm stop
- for round, square and rectangular wire until max. 0,56 mm / .022"

CE



Solingen



HSL 4291-13
120 mm / 4-3/4 inch
sterilisierbar / sterilizable

De La Rosa Bogenformzange mit Rillen
Präzisions-maschinierete Rillen messen
0,41 mm, 0,46 mm und 0,56 mm
.016", .018", und .022" .

De La Rosa arch contouring pliers, grooved
Precision machined grooves measure
0,41 mm, 0,46 mm and 0,56 mm
.016", .018", and .022" .



HSL 4292-13
120 mm / 4-3/4 inch
sterilisierbar / sterilizable

De La Rosa Bogenformzange, glatt
Für die Konturbildung am Bogendraht an jeder beliebigen Stelle des Instruments.
Drahtstärken rund, quadratisch und rechteckig bis 0,5 mm / .020" .

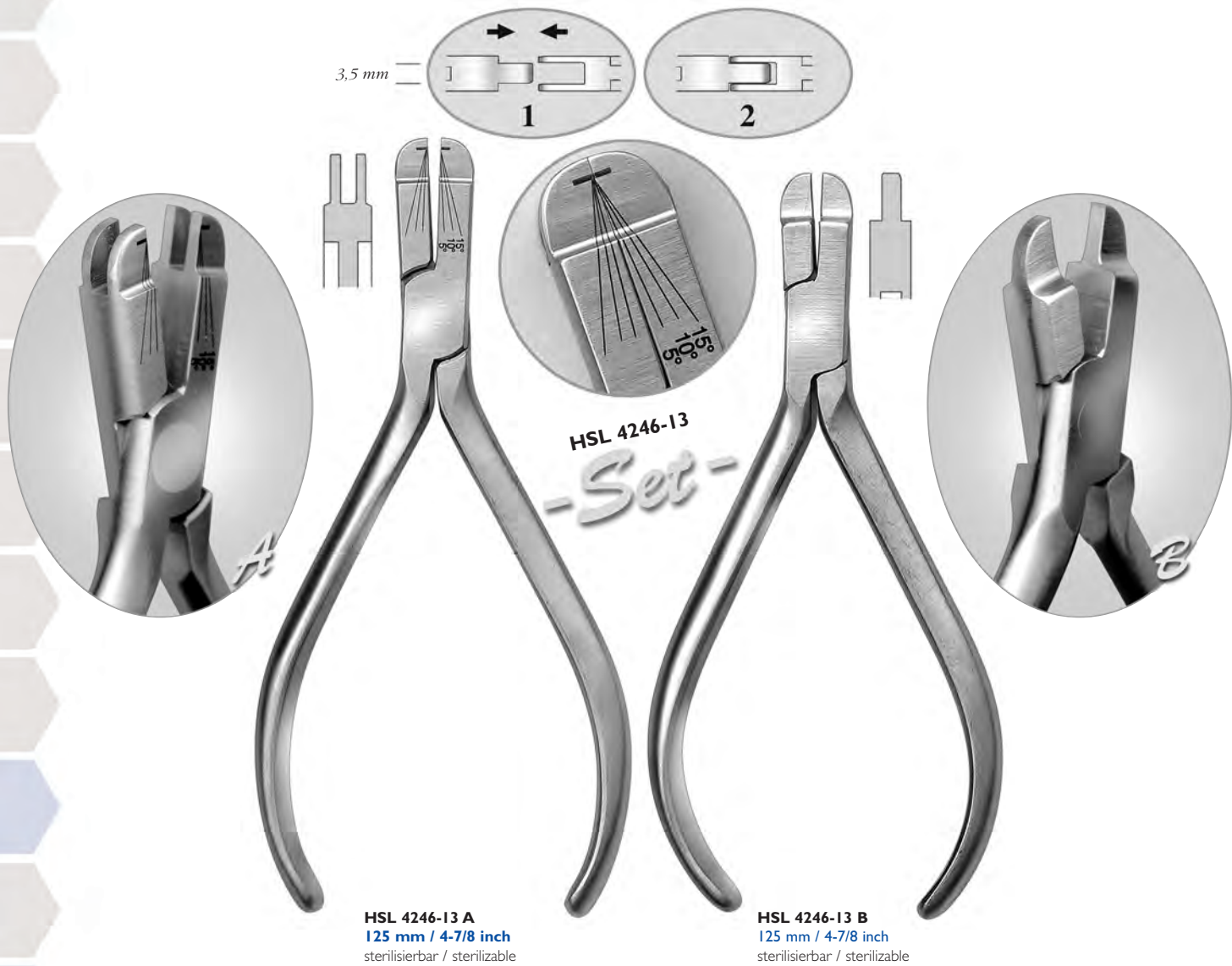
De La Rosa arch contouring pliers, non-grooved
Non-grooved pliers allow contouring the archwire at any position on the instrument.
Bends round, square and rectangular wires up to 0,5 mm / .020" .



Solingen

HSL 4246-13

Satz bestehend aus 2 Zangen HSL 4246-13 A und HSL 4246-13 B.
Die Zangen können auch einzeln bestellt werden.
Set consisting of 2 pliers HSL 4246-13 A and HSL 4246-13 B.
The pliers can also be ordered individually.



HSL 4246-13 A
125 mm / 4-7/8 inch
sterilisierbar / sterilizable

HSL 4246-13 B
125 mm / 4-7/8 inch
sterilisierbar / sterilizable

Einzelzahn-Torque-Set für UK-Front für 3,5 mm Bracketbreite

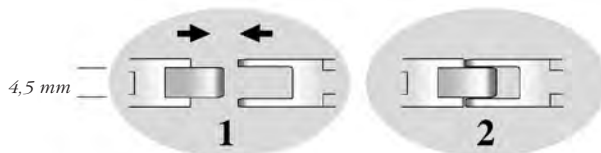
- Der Behandler kann den gewünschten Torque bei Herausnahme des Bogens direkt setzen, ohne den verbleibenden Draht zu verdrehen.
- Ein Umsetzen bzw. Debonding der Brackets ist nicht erforderlich.
- Ermöglicht ein zeitsparendes Arbeiten.
- Nur für Vierkantdrähte

Single tooth torque set for anterior mandibles for 3,5 mm bracket width

- The orthodontist can set the required torque directly during the removal of the arch without twisting the remaining wire.
- A displacement resp. debonding of the brackets is not necessary.
- Allows a time-saving work.
- Only for square wires

HSL 4247-13

Satz bestehend aus 2 Zangen HSL 4247-13 A und HSL 4247-13 B.
Die Zangen können auch einzeln bestellt werden.
Set consisting of 2 pliers HSL 4247-13 A and HSL 4247-13 B.
The pliers can also be ordered individually.



HSL 4247-13 B
125 mm / 4-7/8 inch
sterilisierbar / sterilizable

HSL 4247-13 A
125 mm / 4-7/8 inch
sterilisierbar / sterilizable

Torqueformzangen Satz für 4,5mm Bracketbreite

Für das akkurate Torquing von Bogendrähten, ohne den verbleibenden Draht zu verdrehen.
Herkömmliche Torquing-Schlüssel in unterschiedlichen Größen werden nicht mehr benötigt.
• für Vierkantdrähte bis max. 0,56 x 0,70 mm / .022 x .028"

Torquing Plier Set for 4,5mm bracket width

Torques archwires accurately without distortion to the remaining wire.
No need for different sized torquing keys.
• for square and rectangular wire until max. 0,56 x 0,70 mm / .022 x .028"



NEU

Alle Torque-Zangen jetzt mit
TORQUE INDICATOR

- ✓ Mit dem seitlich links und rechts markierten **TORQUE INDICATOR** kann man den in den Drahtbögen angebrachten Torque-Wert von 0° bis 15° abschätzen.
- ✓ Der **TORQUE INDICATOR** erhöht die Präzision in der Praxis.

NEW

All torque pliers now with
TORQUE INDICATOR

- ✓ With the left and right sides lasered **TORQUE INDICATOR** you can estimate the torque value of 0° to 15° marked in the wire arches.
- ✓ The **TORQUE INDICATOR** increases the precision in the practice.



NEU

Alle Torque-Zangen jetzt mit
TORQUE INDICATOR

- ✓ Mit dem seitlich links und rechts markierten **TORQUE INDICATOR** kann man den in den Drahtbögen angebrachten Torque-Wert von 0° bis 15° abschätzen.

- ✓ Der **TORQUE INDICATOR** erhöht die Präzision in der Praxis.

NEW

All torque pliers now with
TORQUE INDICATOR

- ✓ With the left and right sides lasered **TORQUE INDICATOR** you can estimate the torque value of 0° to 15° marked in the wire arches.

- ✓ The **TORQUE INDICATOR** increases the precision in the practice.



HSL 445-13

Angle
120 mm / 4-3/4 inch
sterilisierbar / sterilizable

Bogenbiegezange
für harten Draht bis 0,7 mm / .028"

Arch forming pliers
for hard wire up to 0,7 mm / .028"



HSL 446-12

Angle / Tweed
120 mm / 4-3/4 inch
sterilisierbar / sterilizable

Bogenformzange / 2 Stufenzange

Kürzeres Maul ermöglicht eine bessere Kontrolle und sicheren Griff.

Vorzüglich zum Arbeiten an Bogendraht.

Drahtstärken rund, quadratisch und rechteckig
bis 0,56 mm x 0,7 mm / .020 x .028".

Tweed arch pliers / 2 Step pliers

Shorter jaws give better control and grip.
Excellent for detailing an arch wire.

Bends round, square and rectangular wires up
to 0,56 mm x 0,7 mm / .020 x .028".



HSL 478-13
135 mm / 5-3/8 inch
sterilisierbar / sterilizable

rostfrei, gerieft
für Draht bis 0,7 mm / .028" max.

stainless, serrated
for wire until 0,7 mm / .028" max.



HSL 481-12
120 mm / 4 3/4 inch
sterilisierbar / sterilizable

Flachspitzzängchen, schmal, gerieft
für harten Draht bis 0,5 mm / .020" Ø max.

Flat nose pliers, pointed, narrow, serrated
for hard wire until 0,5 mm / .020" Ø max.



HSL 483-13
130mm / 5 1/8 inch
sterilisierbar / sterilizable

Flachzange mit Führungskerbe
gerieft
für harten Draht bis 0,7 mm / .028" max.

Flat nose pliers with guide notch,
serrated
for hard wire until 0,7 mm / .028" max.



HSL 487-14
140 mm / 5 5/8 inch
sterilisierbar / sterilizable

Flachspitzzange, verjüngte Spitzen
(**Delfinzange**), gerieft
für Draht bis 0,7 mm / .028" max.

Flat-nose pliers, tapered tips
(**Dolphin pliers**), serrated
for wire until 0,7 mm / .028" max.



Solingen



HSL 486-13
 130mm / 5 1/8 inch
 sterilisierbar / sterilizable

Flachspitzzange, gerieft, schmaler
 für harten Draht bis 0,7 mm / .028" Ø max.

Flat nose pliers, serrated, more delicate
 for hard wire up to 0,7 mm / .028" Ø max.



HSL 380-13
Schwarz
 130mm / 5 1/8 inch
 sterilisierbar / sterilizable

Hohlkehhl-Ösenformzange
 für harten Draht bis 0,7 mm / .028" Ø max.

Optical pliers
 for hard wire up to 0,7 mm / .028" Ø max.



Biegen des Labialaußenbogens
Bending of labial outer bows



Biegen der Labialschleife
Shaping the labial loop



Biegen einer Frontalfeder
Bending an anterior spring



Retention der Drahtenden
Retention of wire ends



Draht abmessen und trennen
Measuring and cutting of wire
to length



U-Bügel-Draht in Bohrung
festklemmen und abwinkeln für
rechten und linken Schenkel bei
leicht geöffneter Zange
Bending U-shaped body wire



Schleufe des U-Bügels ziehen
Pulling an U-loop

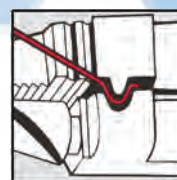
KALTHOFF



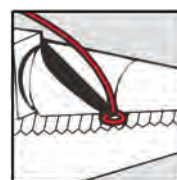
HSL 371-16

Die Universal-Drahtbiege- und Schneidzange
für Dental-Labortechnik der Kieferorthopädie.
The universal wire bending plier and cutter
for the dental-technician side of the orthodontic clinic.

**Arbeitsende brüniert, Griffe mit blauer rutsch-
samer kadmiumfreier Kunststoffbeschichtung.
Working tip black oxidized, handles with blue
low-slip and cadmiumfree plastic coating.**



Formen der Adamsklammern
Forming an "Adams" clamp



Verengen der Füßchen der
Adams-Klammer und Abwinkeln des Drahtes
Reducing of toothed projection of Adams-clamp



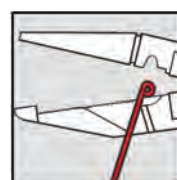
Abbiegen des Adams-Klammerfußes und
Abwinkeln des Drahtes
Bending an angle of Adams-clamp-tooth



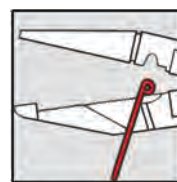
Biegen kleiner Ösen in
Kehlbiegeform und Fingerfederchen
Bending small eyelets



Winden der Jäckelspreize
Bending of Jäckel spreading clamps



Biegen des Dreiecks
Bending the triangle



Abwinkeln der Dreiecksklammer
Bending the angle of triangle clamps



Solingen



HSL 497-14
 140 mm / 5-1/2 inch
 desinfizierbar / disinfectable

Seitenschneider, verchromt
 • für harten Draht bis max. 1,2 mm / .047" Ø

Side nipper, chromium plated
 • for hard wire until max. 1,2 mm / .047" Ø



HSL 504-16
 165 mm / 6-1/2 inch
 desinfizierbar / disinfectable

Hebelseitenschneider
 • für harten Draht bis max. 1,2 mm / .047" Ø

Double action side nipper
 • for hard wire until max. 1,2 mm / .047" Ø

Alicates con filo oblicuo de fuerza doble
 • para alambres duros hasta max. 1,2 mm / .047" Ø

Pinces coupantes diagonales à levier
 • pour les fils durs jusqu'à max. 1,2 mm / .047" Ø

Tronchesino laterale con leva
 • per fili duri a max. 1,2 mm / .047" Ø



HSL 431-15
Waldsachs
150mm / 5 7/8 inch
sterilisierbar / sterilizable

Universalzange
Biegt : harten Draht bis 1,0 mm / .039" Ø max.
harten Profildraht bis 1,3 x 0,65 mm / .051" x .026" max.
Schneidet: harten Draht bis 0,7 mm / .028" Ø max.

Universal pliers
Bends: hard wire up to 1,0 mm / .039" Ø max.
hard profiled wires up to 1,3 x 0,65 mm / .051" x .026" max.
Cuts: hard wire up to 0,7 mm / .028" Ø max.

verwendbar als:
1) Kramponzange
2-3) Klammerbiegezange
4) Bügelbiegezange
5) Kneifzange

to be used as:
1) Pin pliers
2-3) Clasp bending pliers
4) Bar bending pliers
5) Cutting pliers



HSL 433-15
155mm / 6 1/8 inch
sterilisierbar / sterilizable

Universal-Kramponzange
Biegt: harten Draht bis 0,9 mm / .035" Ø max.
Schneidet: harten Draht bis 0,7 mm / .028" Ø max.

Universal pin bending pliers
Bends: hard wire up to 0,9 mm / .035" Ø max.
Cuts: hard wire up to 0,7 mm / .028" Ø max.



HSL 436-15
155mm / 6 1/8 inch
sterilisierbar / sterilizable

Universal-Kramponzange
mit sehr graziilen Arbeitssenden
Biegt: harten Draht bis 0,9 mm / .035" Ø max.
Schneidet: harten Draht bis 0,7 mm / .028" Ø max.

Universal pin bending pliers
with very delicate working ends
Bends: hard wire up to 0,9 mm / .035" Ø max.
Cuts: hard wire up to 0,7 mm / .028" Ø max.



HSL 426-14
Aderer
 140 mm / 5-1/2 inch
 sterilisierbar / sterilizable

Draht- und Bügelbiegezange
 • für harten Draht bis max. 1,5 mm / .059" Ø

Wire and bar bending pliers
 • for hard wire until max. 1,5 mm / .059" Ø



HSL 428-21
Malotky
 205 mm / 8 inch
 sterilisierbar / sterilizable

für Gesichtsbögen geeignet
suitable for face bows

Draht- und Bügelbiegezange
 • für harte Profildrähte bis max. 3,0 x 1,5 mm / .118 x .059"

Wire and bar bending pliers
 • for hard profiled wire until max. 3,0 x 1,5 mm / .059"



HSL 3315-14
Tungsten Carbide Inserts (TC)
140 mm / 5-1/2 inch
sterilisierbar / sterilizable

Distalschneider mit Drahtfangvorrichtung

- für harten Draht von min. 0,46 mm / .018" bis max. 0,5 mm / .020" Ø
- für Stahldrähte von min. 0,4 x 0,4 mm / .016 x .016" bis max. 0,43 x 0,64 mm / .017 x .025"

Distal end cutter with safety hold

- for hard wire from min. 0,46 mm / .018" until max. 0,5 mm / .020" Ø
- for steel wire from min. 0,4 x 0,4 mm / .016 x .016" until max. 0,43 x 0,64 mm / .017 x .025"

CE



FLUSH CUT

HSL 3316-14
Tungsten Carbide Inserts (TC)
150 mm / 5-7/8 inch
sterilisierbar / sterilizable

Distalschneider mit Drahtfangvorrichtung

- schneidet die Drähte direkt hinter den Röhrchen oder Bracket – der abgeschnittene Draht wird von der Auffangfeder gehalten
- min. Ø □ 0,36 mm / .014"
- max. Ø □ 0,43 mm / .017"

Distal end cutter with safety hold

- cuts the wire directly behind the tubes or brackets – the cut wire is being held by the safety hold
- min. Ø □ 0,36 mm / .014"
- max. Ø □ 0,43 mm / .017"

CE



HSL 3309-11
120 mm / 4-3/4 inch
sterilisierbar / sterilizable

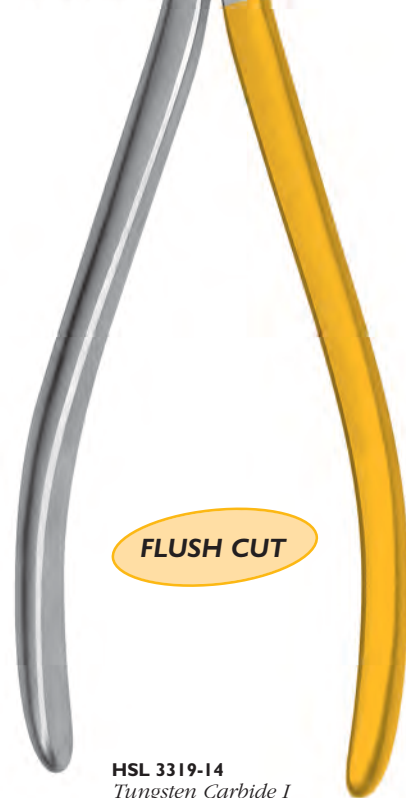
Distalschneider mit Drahtfangvorrichtung, TC

- min. Ø □ 0,31 mm / .012"
- max. Ø □ 0,64 mm / .035"

Distal end cutter with safety hold, TC

- min. Ø □ 0,31 mm / .012"
- max. Ø □ 0,64 mm / .035"

CE



FLUSH CUT

HSL 3319-14
Tungsten Carbide Inserts (TC)
150 mm / 5-7/8 inch
sterilisierbar / sterilizable

Distalschneider mit Drahtfangvorrichtung

- schneidet die Drähte direkt hinter dem Röhrchen oder Bracket – der abgeschnittene Draht wird von der Auffangfeder gehalten
- min. Ø □ 0,43 mm / .017"
- max. Ø □ 0,48 mm / .019"

Distal end cutter with safety hold

- cuts the wire directly behind the tubes or brackets – the cut wire is being held by the safety hold
- min. Ø □ 0,43 mm / .017"
- max. Ø □ 0,48 mm / .019"

CE



Solingen

HSL 2830-12
Tungsten Carbide Inserts (TC)
 125 mm / 4-7/8 inch
 sterilisierbar / sterilizable

- Ligaturschneider**
- durch die grazile Form können Drahtligaturen problemlos zwischen den Bracketflügeln getrennt werden
 - für Drahtligaturen von min. 0,25 mm / .010" bis max. 0,4 mm / .016" Ø

- Ligature cutter**
- the delicate form allows an easy separation of the wire ligatures between the bracket wings
 - for wire ligatures from min. 0,25 mm / .010" until max. 0,4 mm / .016" Ø

CE

HSL 2832-12
Tungsten Carbide Inserts (TC)
 125 mm / 4-7/8 inch
 sterilisierbar / sterilizable

- Ligaturschneider**
- der kleine Kopf hat einen Winkel von 15 Grad für eine bessere Übersicht und einen einfachen Zugang
 - für Drahtligaturen von min. 0,25 mm / .010" bis max. 0,4 mm / .016" Ø

- Ligature cutter**
- the small size head is 15 degrees angled for a better visibility and easy access
 - for wire ligatures from min. 0,25 mm / .010" until max. 0,4 mm / .016" Ø

CE

Cutting



Solingen



HSL 2831-13
Tungsten Carbide Inserts (TC)
 125 mm / 4-7/8 inch
 sterilisierbar / sterilizable

Ligaturschneider
 für Drahtligaturen von min. 0,25 mm / .010"
 bis max. 0,4 mm / .016" Ø und Elastics

Ligature cutter
 • for wire ligatures from min. 0,25 mm / .010"
 until max. 0,4 mm / .016" Ø and elastics

CE



HSL 2842-13
Tungsten Carbide Inserts (TC)
 130 mm / 5-1/8 inch
 sterilisierbar / sterilizable

Hartdrahtschneider
 • mit einem 15° Winkel
 • erleichtert den intraoralen Zugang zum hinteren Bereich
 • für harten Draht von min. 0,6 mm / .024"
 bis max. 0,8 mm / .031" Ø

Hard wire cutter
 • with a 15° angle
 • for an easier intra-oral access to the posterior area
 • for hard wire from min. 0,6 mm / .024"
 until max. 0,8 mm / .031" Ø

CE

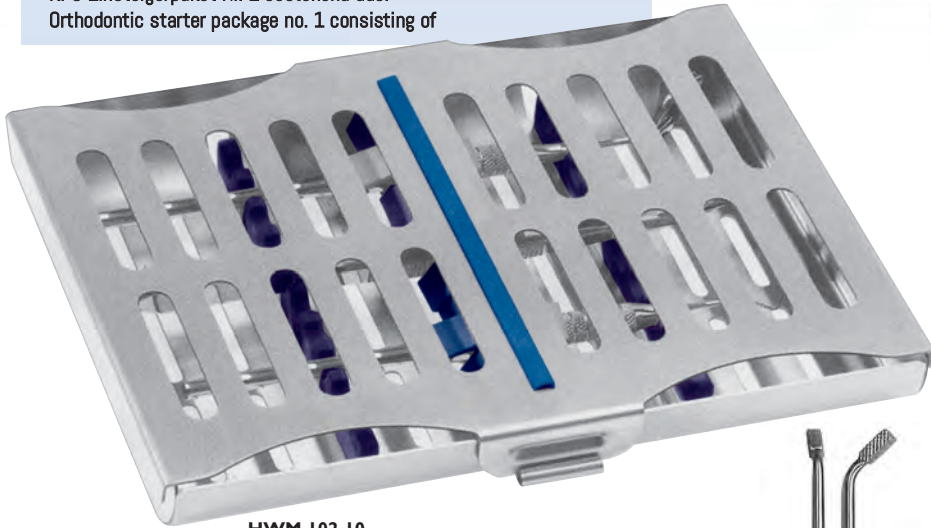
HSL 005-01

KFO Einsteigerpaket Nr. 1 bestehend aus:
Orthodontic starter package no. 1 consisting of

Einsteigerpaket Starter package

1

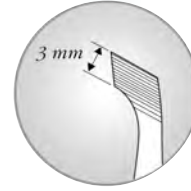
18



HWM 102-10
187 x 150 x 25 mm CE

Instrumentenhalterung mit Abdeckung
rostfreier Stahl und Silikon – für 10 Instrumente – sterilisierbar

Instrument holder with cover
stainless steel and silicone – for 10 instruments – sterilizable



HSL 155-14
no. 300
Mershon
140 mm / 5-1/2 inch
sterilisierbar / sterilizable

Bandandrücker
Band pusher

CE



HSL 336-13
135 mm / 5-3/8 inch
sterilisierbar / sterilizable

Bandabnehmzange
Band removing pliers

CE



HSL 264-01
sterilisierbar / sterilizable

Ligaturenadapter
mit Bandandrücker

Ligature tucker
with band pusher

CE



HSL 264-02
sterilisierbar / sterilizable

Ligaturenadapter

Ligature tucker

CE



HSC 505-12
145 mm / 5-3/4 inch
sterilisierbar / sterilizable

Pinzette, selbsthaltend
Zum Setzen der Brackets. Hinteres Teil dient zum Angulieren von Edgewise Brackets.

Bonded bracket placing tweezers
spring action. The joint serves for the angulation of edgewise-brackets.

CE

79

HSL 006-02

KFO Einsteigerpaket Nr. 2 bestehend aus:
Orthodontic starter package no. 2 consisting of



◀ **HWM 106-22**
280 x 184 x 28 mm

Instrumentenhalterung

rostfreier Stahl und Silikon – für 22 Instrumente – kann mit jeder bekannten Desinfektionslösung verwendet werden

Instrument holder

stainless steel and silicone – for 22 instruments – can be used with any known disinfection solution

CE



HWH 580-00

Instrument zum Entfernen von Kleberesten
Instrument for removing adhesive residue

CE



HSL 2724-13

Weingart
135 mm / 5-3/8 inch
sterilisierbar / sterilizable

Drahtfass- und Ligaturenzange

Zum Halten von Drahtstärken rund, quadratisch und rechteckig bis max. 0,56 mm x 0,70 mm / .022" x .028"

Wire seizing and ligature pliers

For holding of wires round, square and rectangular until max. 0,56 mm x 0,71 mm / .022" x .028"

CE



HSE 016-12

Micro-Halsted
125 mm / 4-7/8 inch
sehr fein, gerade
very delicate, straight

CE



HSD 005-14

Mathieu-Kocher

140 mm / 5-1/2 inch
sterilisierbar / sterilizable

Feine Nadelhalter

zum Applizieren der Dentalastics

Delicate needle holders
for ligating dentalastics

CE

Tips measure

—●—	—■—
0,71 mm	0,89 mm
.028"	.035"



HSL 4015-13
Tungsten Carbide Inserts (TC)
Angle / Bird Beak
125 mm / 4-7/8 inch
sterilisierbar / sterilizable

Angle Typ mit Rillen
Die rutschfesten Rillen auf dem quadratischen Maulteil bieten Ihnen maximale Kontrolle über den Draht. Mit dieser Zangen üben Sie keinen Druck auf den Draht aus, sondern halten und fixieren diesen mit den Maulenden. Die ganze Seite des Maulteils ist mit Rillen versehen und die Zange daher ideal für das Biegen von Halteklammern und rutschanfälligen Drähten.
Zum Biegen von runden, quadratischen und rechteckigen Drähten bis max. 0,76 mm / .030".

Bird beak / serrated
The non-slip grooves on the square jaw part offer you maximum control over the wire. With these pliers you do not put pressure on the wire, but hold and fix it with the jaw ends. The entire side of the jaws is serrated and therefore these pliers are ideal for the bending of retaining clasps and wires which have the tendency to slip.
For bending of round, square and rectangular wire up to max. 0.76 mm / .030".

CE



HSL 2842-13
Tungsten Carbide Inserts (TC)
130 mm / 5-1/8 inch
sterilisierbar / sterilizable

Hartdrahtschneider
• mit einem 15° Winkel
• erleichtert den intraoralen Zugang zum hinteren Bereich
• für harten Draht von min. 0,6 mm / .024" bis max. 0,8 mm / .031" Ø

Hard wire cutter
• with a 15° angle
• for an easier intra-oral access to the posterior area
• for hard wire from min. 0.6 mm / .024" until max. 0.8 mm / .031" Ø

CE



HSL 3309-11
120 mm / 4-3/4 inch
sterilisierbar / sterilizable

Distalschneider mit Drahtfangvorrichtung, TC
• min. Ø □ 0,31 mm / .012"
• max. Ø □ 0,64 mm / .025"

Distal end cutter with safety hold, TC
• min. Ø □ 0,31 mm / .012"
• max. Ø □ 0,64 mm / .025"

CE



HSL 264-02
sterilisierbar / sterilizable

Ligaturenadapter

Ligature tucker

CE

HSL 007-03

KFO Einsteigerpaket Nr. 3 bestehend aus:
Orthodontic starter package no. 3 consisting of



HWM 106-22
280 x 184 x 28 mm

Instrumentenhalterung

rostfreier Stahl und Silikon – für 22 Instrumente –
kann mit jeder bekannten Desinfektionslösung
verwendet werden

Instrument holder

stainless steel and silicone – for 22 instruments –
can be used with any known disinfection solution

CE



HSL 336-13
135 mm / 5-3/8 inch
sterilisierbar / sterilizable

Bandabnehmezange
Band removing pliers

CE



HSL 2225-14
no. d231
130 mm / 5-1/8 inch
sterilisierbar / sterilizable

Bracketentfernungszange
Bracket removing pliers

CE



HSL 2724-13
Weingart
135 mm / 5-3/8 inch
sterilisierbar / sterilizable

Drahtfass- und Ligaturenzange

Zum Halten von Drahtstärken rund, quadratisch und
rechteckig bis max. 0,56 mm x 0,70 mm / .022" x .028"

Wire seizing and ligature pliers

For holding of wires round, square and rectangular
until max. 0,56 mm x 0,71 mm / .022" x .028"

CE



HWH 580-00

Instrument zum
Entfernen von
Kleberesten
Instrument for
removing adhesive
residue

CE



HSL 3309-11
120 mm / 4-3/4 inch
sterilisierbar / sterilizable

Distalschneider mit Drahtfangvorrichtung, TC

- min. Ø □ 0,31 mm / .012"
- max. Ø □ 0,64 mm / .025"

Distal end cutter with safety hold, TC

- min. Ø □ 0,31 mm / .012"
- max. Ø □ 0,64 mm / .025"

CE



HSL 2842-13
Tungsten Carbide Inserts (TC)
130 mm / 5-1/8 inch
sterilisierbar / sterilizable

Hartdrahtschneider

- mit einem 15° Winkel
- erleichtert den intraoralen Zugang zum hinteren Bereich
- für harten Draht von min. 0,6 mm / .024"
bis max. 0,8 mm / .031" Ø

Hard wire cutter

- with a 15° angle
- for an easier intra-oral access to the posterior area
- for hard wire from min. 0,6 mm / .024"
until max. 0,8 mm / .031" Ø

CE

Solingen



Hammacher Instrumente

Zu den Leistungen der Karl Hammacher GmbH gehört ebenso ein Reparaturservice, der zum Beispiel folgende Arbeiten umfaßt:

- Erneuerung von Hartmetall-Einlagen
- Schärfen und Nachschleifen von Scheren, Skalpelln und sonstigen schneidenden Instrumenten
- Komplettes Nacharbeiten älterer Instrumente, wie: nachpolieren, richten, gängig machen, entrostn
- Oberflächenbearbeitung der Instrumente, wie: mattieren, polieren, verchromen, vergolden
- Ersatz von Schrauben, Stiften oder Nietn

Desweiteren produzieren wir für Sie in Sonderanfertigungen Instrumente nach Muster, Skizze oder ähnlichem !"

**Reparatur
service**

The services of Karl Hammacher GmbH also include a repair service, for example, comprising the following work:

- Replacement of hard-metal inserts
- Sharpening and resharpening of scissors, scalpels and other cutting instruments
- Complete reworking of older instruments such as repolishing, straightening, ensuring ease of movement, derusting
- Surface treatment of instruments such as: dimming, polishing, chrome-plating, gold-plating
- Replacement of screws, pins or rivets

Moreover we produce specially for you according to your pattern, sketch or suchlike.

**Repair
service**

Internet: www.hammacher.de

em@il: post@hammacher.de



© copyright: Chantal Design '92 (NL)

In Auftrag von: _ Karl Hammacher GmbH, Solingen
Auftragsnummer: _ 20191275
Lieferung: _ CD-Rom KFO Katalog 2019
Gebrauch: _ für lesen
Digitale Dokumente: _in Adobe Acrobat - PDF-Format
Größe: _Original Größe DIN-A4
Farben: _full-colour CMYK

© Chantal Design '92

Es ist nicht gestattet, ohne vorhergehende schriftliche Zustimmung von Chantal Design '92 den Entwurf anders als vereinbart zu verwenden oder Änderungen der vorläufigen oder endgültigen Entwürfe vorzunehmen/vornehmen zu lassen.

Lieferung: Allgemeine Geschäftsbedingungen des Verbandes Niederländischer Designer (Beroepsorganisatie Nederlandse Ontwerpers - BNO)

Sehe Datei http://www.chantaldesign.nl/BNO_AVW/

Chantal Design '92 (bNO)

Chantal Hermkens
Kastanjestraat 6,
6014 EE Ittervoort (the Netherlands)
Tel.: +31 (0)475-568228
Fax: +31 (0)475-568229
iPhone: +31 (0)6-533 535 44
KvK-nummer: 13031381
internet: <http://www.chantaldesign.nl>
email: info@chantaldesign.nl



Karl Hammacher GmbH

Steinendorfer Straße 27, D 42699 Solingen (Aufderhöhe)

Postfach / P.O. Box 120209, D 42677 Solingen

Telefon 0212 / 26250-0

Telefax 0212 / 67135

E-mail : post@hammacher.de

Internet : <http://www.hammacher.de>